

Director:  
Eduardo FUENBUENA COMIN

SABADO, 25 AGOSTO 1979  
Precio: 20 PESETAS  
Año VIII - Núm. 2.929

Las autoridades insisten  
en que no hay epidemia

## 27 casos de cólera en España

- VEINTE DE LOS ENFERMOS ESTAN HOSPITALIZADOS EN MALAGA, Y LOS OTROS SIETE CORRESPONDEN A BARCELONA
- MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TORNO A LAS AGUAS POTABLES, EN VARIAS ZONAS DEL PAIS
- EN ZARAGOZA Y SU ENTORNO NO HAY EL MENOR MOTIVO DE ALARMA

(Páginas 2 y 20)

Jomeini contra intelectuales, periodistas y  
demócratas en general

## ¡Anatema, por Alá!



(PAGINA 13)

# Hassan puede

MADRID -  
RABAT,  
relaciones  
al rojo vivo

# hacernos

# mucho daño

- La situación puede forzar a Suárez a abandonar sus vacaciones
- El monarca estudiará la posibilidad de dejarnos sin caladeros y sin fosfatos, como represalia

Sigue en Rabat la campaña propagandística contra el ministro Oreja

LAS PALMAS DE LA GRAN CANARIA, 26. (Efe).— Buques de la Armada española que patrullan la zona, han retirado esta madrugada a los pesqueros españoles que faenaban en aguas del antiguo Sáhara mauritano, ocupado hoy por Marruecos, según ha confirmado el consejero de Pesca de la Junta de Canarias, don Rafael Stinga.

Rafael Stinga recibió esta madrugada una llamada, en la que se le comunicaba la inquietud existente en el gremio pesquero —principalmente los langosteros— por esta medida y se le anunciaba la retirada de los pesqueros es-

pañoles de esa zona y su obligación de replegarse hasta las seis millas.

—Creo— ha declarado don Rafael Stinga— que debe de tratarse de una medida lógica de seguridad, para evitar que especialmente en la noche se sobrepasen por error los límites jurisdiccionales y puedan repetirse incidentes tan tristes como el del pesquero "Cruz del Mar".

El consejero de Pesca de la Junta de Canarias añadió que está esperando una información completa de los hechos desde Madrid. (Amplia información en la página 3)

nuestro aire

## Todavía «diferentes»

Si en este país después de haber levantado trabajosamente un régimen democrático resulta que éste no arroja los rendimientos que se esperaban y que se contabilizan en otras sociedades europeas, nadie debería extrañarse. Algo de mágico hubo en esa transición sin tiros desde la dictadura hacia formas de libertad, pero no tanto como para que, sin remover nóminas públicas de mandamases del pasado apuntados al futuro, sin cancelar hábitos y talentos adquiridos en cuarenta años, de autoritarismo paternalista e irresponsabilidad generalizada, esto se convirtiera de la noche a la mañana en un Edén democrático. Eso ya no sería magia sino milagro. Y como esto no es Lourdes, pues sucede que la nueva España no acaba de funcionar. Falta honestidad, responsabilidad, celo profesional, y todo eso lo necesitamos a manos llenas, tanto en la Administración como en la ciudadanía. Claro que es a aquélla a quien primero debe pedirse cuentas. Y cuentas concretas de cada arbitrariedad flagrante, de cada acto en entredicho, de cada gestión simplemente dudosa.

Es el caso de la huelga todavía en curso del transporte, o de los afectados por el cólera en Barcelona y Málaga.

Por lo que se refiere a la primera, las manipulaciones que se están haciendo en toda España con las cifras de huelguistas son de abrumar. Aquí alguien no se sabe su oficio o alguien miente, porque no se entiende que, por poner un ejemplo, en Zaragoza el pasado miércoles, según manifestaba a la una de la tarde el Gobierno Civil a este periódico, el paro no tuviera ninguna incidencia, y a las pocas horas las patronales en lucha afirmaran que la convocatoria había sido nutridamente secundada. Esto no es de recibir.

Y en lo que atañe al brote colérico, mientras fuentes sanitarias de Málaga dan cuenta de veinte ingresos (además de los siete de Madrid), el Ministerio de Sanidad se em-

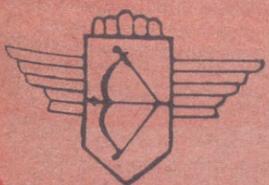
peña en negar su existencia admitiendo sólo la detección de siete casos en Málaga y de cuatro en Barcelona, donde la Generalitat —ya empiezan las colisiones burocráticas— se aventura a dar el número de tres.

Cualquiera de los turistas que visitan España, cada vez —dicho sea de paso— con menor entusiasmo, asistiendo a esta loca danza de cifras, tendrá fundados motivos para sentir en grave riesgo y ligeras manos su salud, y batirse en prudente retirada.

Un brote colérico, por muy controlado que esté, es lo suficientemente grave como para exigir información transparente y precisa de las administraciones implicadas en la materia. No actuar así es tanto poner alas a los alarmismos y abrir el portón a los bulos más descabellados.

Pero, si hemos descendido a estos casos concretos de la huelga del transporte y el cólera, sólo ha sido para presentarlos como ejemplo de una Administración impermeable en algunas de sus áreas al cambio democrático, en la que todavía tienen acomodo de por vida haraganes de vocación e ignorantes de todos los saberes, en la que prima la antigüedad sobre la eficacia, y en la que algunos por ignorar hasta ignoran con irritante frecuencia que si están allí y cada mes cobran es para servir al público y con cargo a su bolsillo. Importantes parcelas de la España presente en las que el tiempo parece haberse detenido, en las que huele a cerrado y nadie se atreve a abrir las ventanas. Esto es lo que hace que la democracia en este país, para desventura nuestra, sea casi tan "diferente" de los modelos europeos como lo era aquella España que el ministro de Turismo Fraga vendía por Europa a golpe de cartel.

José Antonio Fuembuena



# Saeta

PROPIETARIO: ANGEL G. AGUAYO

## ACADEMIA DE CONDUCTORES

Marina Moreno, 6 (chaflán) Teléfonos 216423 - 216258  
ZARAGOZA

Algunos de ellos, aún sin confirmar oficialmente

# 27 casos de cólera en España

El Ministerio de Sanidad insiste en que son aislados y no constituyen epidemia

MADRID, 25 (ARAGON/expres).— Veinte personas se hallan ingresadas en el Hospital Provincial de Málaga, afectadas por el cólera, según informa en su edición de esta mañana el diario "El País". Hay otros siete casos correspondientes a centros hospitalarios de Barcelona, aunque la Generalitat y el Ministerio de Sanidad insisten en sus informes oficiales que son sólo dos.

De los veinte enfermos hospitalizados en Málaga se ha sabido que tres se encuentran ahora mismo en estado de extrema gravedad; se trata de un niño, de una joven y de una mujer de edad avanzada.

La información sobre los veinte enfermos de cólera ha sido facilitada por fuentes oficiales del Hospital Provincial de Málaga, información que no ha tenido, hasta el momento, el correspondiente refrendo oficial.

## ALARMA EN LAS AGUAS

Con gran rapidez las autoridades malagueñas han procedido estos días a una operación de análisis de las aguas potables en la ciudad y en toda la zona turística colindante. Ha tenido que ser ahora, ante la aparición de estos casos de cólera, cuando se ha procedido a dicho análisis, a pesar de que el hospital malagueño ha venido recibiendo a lo largo de todo el presente verano

enfermos aquejados de gastroenteritis hasta un total de unos cuatrocientos o quinientos casos.

## MUTIS OFICIAL: HAY TURISTAS

Los últimos ingresos de enfermos aquejados de síntomas coléricos han tenido lugar hace poco tiempo, y corresponden a cuatro marineros enrolados en un barco de bandera extranjera atracado en Málaga. Los restantes casos, según el hospital, tienen una procedencia muy variada: Vélez - Málaga, Arroyo de La Miel, barriadas periféricas de Málaga, etc., etc.

Mientras esto se afirmaba ayer, de manera oficiosa, en el citado hospital malagueño, las autoridades sanitarias de la provincia giraban sobre el tema un absoluto mutismo. Se han negado a realizar cualquier tipo de declaraciones a la Prensa y lo único que se ha dicho, ante la lógica insistencia de los in-

formadores, es que se pretende evitar que cunda la alarma entre la población turística de la zona, cosa que tendría "gravísimas consecuencias" para esta actividad.

Según algunos medios se señala que el gobernador civil de la provincia de Málaga conoce con todo detalle la situación de estos casos de cólera, si bien tampoco ha informado al respecto hasta el momento.

## VERSIONES EN BARCELONA

La actitud oficial observada en las últimas horas en Barcelona se diferencia muy poco de la de Málaga. Fuentes del Gobierno Civil dicen que en días pasados ha llegado a haber hasta un total de siete casos de cólera en la provincia, y que ayer sólo quedaban dos enfermos pendientes de recuperación y fuera de peligro.

En contraste con este dato oficial, otras fuentes se pronuncian de muy distinta manera.

La zona geográfica que mayor índice de preocupación ofrece hoy a las autoridades barcelonesas es la correspondiente al Bajo Llobregat, un área muy densamente poblada, con deficientes condiciones sanitarias.

A pesar de la apariencia de calma que las fuentes oficiales estaban intentando ofrecer, ayer había cierta alarma entre la población barcelonesa, si bien en menor medida que la que existió hace ahora ocho años, cuando se detectaron en la capital catalana otros casos de esta enfermedad.

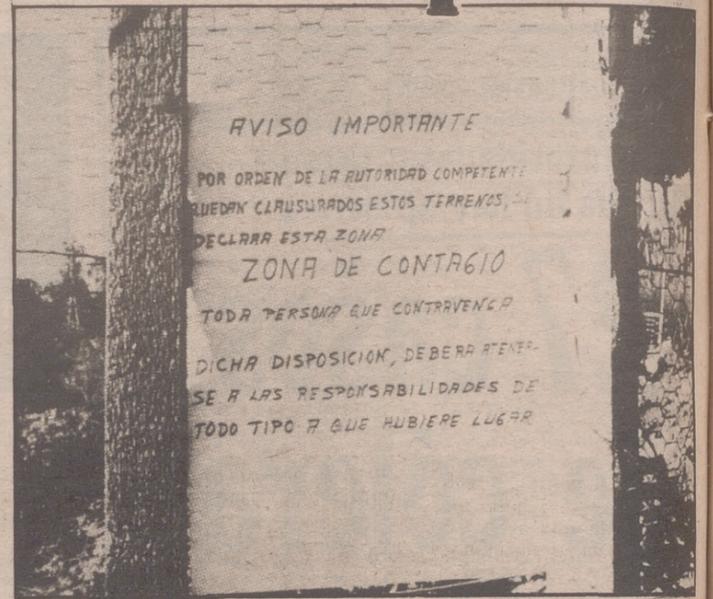
Frente a los dos enfermos de que habla el Gobierno Civil, la Consejería de Sanidad de la Generalitat de Cataluña hablaban ayer de tres en una nota oficial. Tras hacer unas consideraciones sobre las medidas de seguridad e higiene que deben ser adoptadas frente al vibrión colérico, la Generalitat insiste en decir que no hay motivo de alarma.

## CASOS CONFIRMADOS

Por su parte la Agencia Logos dice que cuatro casos de cólera en Barcelona han sido confirmados oficialmente. Dos de ellos se encuentran internados en la residencia de la Seguridad Social Príncipes de España y otros dos en el Hospital Clínico Provincial. En el primer caso se trata de dos hombres de 42 y 65 años procedentes de poblaciones cercanas a Barcelona capital y cuyo estado de salud evoluciona favorablemente, tanto en uno como en otro caso. Los otros posibles enfermos, no confirmados oficialmente, podrían ser pacientes afectados también por otra dolencia y que al mismo tiempo padecieran diarreas coléricas. En este último aspecto y en relación a las noticias según las cuales una persona había fallecido hace algunos días a consecuencia de esta enfermedad, la causa de su muerte se debió a una cirrosis hepática, de la que era tratado desde hacía ya algún tiempo. Otro enfermo, este en la residencia Francisco Franco del Valle de Hebrón, dio negativo a las pruebas coléricas que se le hicieron.

## QUITANDO HIERRO

El Ayuntamiento de Barcelona, por su parte, sólo ha recono-



Una imagen de triste recuerdo en Aragón: La del brote colérico del Jalón en 1971

cido un caso de enfermo de cólera dentro de los términos municipales de la ciudad. Sobre estos casos se insiste en que no hay motivo de alarma por cuanto se hallaban sanitariamente bajo control. Tampoco existe peligro epidemiológico puesto que los brotes se han registrado aisladamente y todos ellos presentan escasa virulencia. Por otra parte, además de la noticia hecha pública por la Dirección Territorial de la Salud del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, se han cursado órdenes a las compañías abastecedoras de agua para que extremen al máximo la vigilancia de cloración de los caudales a su cargo.

El director accidental de Salud, doctor Luengo, ha manifestado que los dos enfermos ingresados en la residencia Príncipes de España de Bellvitge han sido operados en el estómago, hecho que implica una cierta predisposición al contagio. Desde el punto de vista epidemiológico no se debe temer por una expansión de cólera en nuestra población porque el contagio solo es posible por vía hídrica y los abastecimientos de agua de Barcelona están controlados. No obstante se está a la expectativa y se han hecho ya análisis pertinentes a los familiares de los enfermos, con resultados negativos en todos ellos.

## MINISTERIO DE SANIDAD: "NO HAY BROTE DE COLERA"

Las medidas preventivas adoptadas a principio de verano han permitido que el número de casos de cólera en España se han limitado a un conjunto de enfermos aislados, en Barcelona y Málaga, ha informado a Logos en el Ministerio de Sanidad y Seguridad Social.

La Oficina de Prensa del Ministerio ha aclarado las informaciones sobre casos de cólera en España durante el presente verano, que como se pueden considerar en ningún modo brote epidémico, pues son casi aislados y sin relación entre ellos.

A finales de julio, informa el Ministerio, ingresaron dos enfermos de nacionalidad marroquí y ninguno de ellos residente en territorio nacional, en el hospital de la Cruz Roja de Melilla en donde se les diagnosticó có-

lera, de lo que se recuperaron plenamente. No se registró ningún otro caso. La existencia de estos casos fue comunicada oficialmente a la Organización Mundial de la Salud, a la vez que se extremaban las medidas de vigilancia de los sistemas de abastecimiento de agua y de saneamiento general, así como el control de los casos de diarreas y de infecciones intestinales en todo el territorio nacional.

La adopción de estas medidas ha permitido detectar la existencia de algunos cuadros diarreicos producidos por el "vibrium cholerae".

## EN BARCELONA

En Barcelona el número total de casos confirmados es de cuatro, todos ellos aquejados de otros procesos orgánicos debilitantes (resercción de estómago, cirrosis). Algo semejante ocurrió en Málaga, en cuyo Hospital Provincial ingresaron siete casos, todos en período de recuperación. No existe brote epidémico, dice el Ministerio de Sanidad, pues son casos aislados y no se han apercibido casos secundarios en los contactos de estos enfermos. La evolución de todos los casos detectados ha sido favorable y la mayor parte han sido dados de alta. El caso de defunción de Barcelona ha sido en un enfermo de cirrosis y astitis, sin que en el cuadro clínico ni en la causa de muerte jugara papel determinante la infección colérica.

El ritmo de aparición de casos de enfermedad ha descendido claramente en los últimos días, lo que hace suponer que las medidas preventivas adoptadas a principio de verano han permitido que el número de casos en gravedad y localización geográfica se hayan limitados a los descritos.

## MEDIDAS PREVENTIVAS

Entre las medidas preventivas contra el cólera, se advierte que es necesario cuidar mucho la higiene. Lavar frutas y verduras que se consuman y, fundamentalmente, no beber agua de pozos que carezcan de garantía sanitaria. En tal sentido se considera conveniente beber el agua de los grifos con su fuerte sabor a lejía, que es una garantía contra la infección del cólera.

## El silencio oficial de estos días sobre los casos de cólera

# EN EL JALON NO HABIA TURISTAS

Las noticias sobre la aparición de casos de la enfermedad del cólera en España tienen un especial significado para los aragoneses, a quienes la sola palabra con que se conoce a ese mal nos pone de inmediato los pelos de punta.

Porque en Zaragoza y Aragón sabemos cuáles son las consecuencias de un brote colérico en este país. Sabemos de aislamientos, vacunaciones masivas, psicosis de miedo y muchas otras cosas. Sabemos lo que es no poder desplazarse a grandes distancias, lo que es andar por ahí, por geografías más "agraciadas" del país, casi con complejo de apestados.

El brote colérico registrado hace siete años en la cuenca del Jalón no fue de los importantes; no tuvo aquellas consecuencias catastróficas ni pasó a mayores. Las medidas sanitarias se adoptaron a toda prisa y pudo evitarse cualquier otra incidencia.

Sin embargo, y a pesar de la rapidez con que se actuó, la psicosis de subdesarrollo sanitario le duró a Aragón muchísimo más tiempo que aquel brote colérico. Periodistas de toda España y de todo el mundo venían aquí, a mirarnos poco menos que las tripas, a ver el color de la tez de los aragoneses, las ojeras y las inquietudes. Zaragoza y sus comarcas colindantes se convirtieron de la noche a la mañana en una especie de barraca de apestados, en un rincón de subdesarrollo donde, para el resto de España y del mundo, resultaba "lógico" -alguien lo ha dicho así- que ocurrieran esas cosas.

Y hoy, con harta sorpresa, los aragoneses vemos que el vibrión de la enfermedad de nuestra desgracia vuelve a correr, pero por otras tierras y por otros rincones. En esos lugares no se desata la "feria" de los apestados. En sus casos hay que callarse, guardar silencio y minimizar las cosas, porque hay turismo de por medio y se puede enterar.

A veces hay cinismos oficiales contra los que Aragón debería gritar con todas sus fuerzas.



**ARAGON**  
expres

DIARIO DE  
ZARAGOZA

Edita:  
PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, núm. 2  
Depósito Legal: Z-22-1970



DIRECCION:  
Teléfono 23 00 99

De los artículos firmados responden siempre sus autores, sin que su publicación suponga que el periódico comparte las ideas expuestas.

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054  
(Centralita con 3 líneas)

Missiles, aviones, tanques...

# HASSAN BUSCA ARMAS

RABAT, 25 (Agencias).— El Rey Hassan II de Marruecos quiere adquirir armamento bélico ultramoderno norteamericano para continuar su guerra contra los saharauis, dijeron ayer fuentes diplomáticas.

Estados Unidos no ha decidido nada aún en este sentido, pero se tiene la impresión, según las mismas fuentes, de que Washington podría acceder a los deseos de Rabat ante la evidencia de la gravedad de los ataques llevados a cabo últimamente por el Frente Polisario, quien en sus incursiones guerrilleras ha llegado a penetrar hasta 180 kilómetros dentro del territorio marroquí.

Hassan II quiere helicópteros blindados equipados con misiles, 24 aviones "OV-10 Bronco" especiales para acciones estratégicas contra insurgentes, carros blindados, y abundante munición antitanque.

Sobre esta adquisición de armamento se trató en Washington con el consejero nacional de la Casa Blanca, Zbigniew Brezinski, y en Marruecos con grupos de congresistas que visitaron últimamente Marruecos.

Estados Unidos ya ha vendido a Hassan II 40 cazas reactores "F-5", y la administración Carter ha aprobado la entrega a Marruecos de seis helicópteros "Augusta Bell", para el transporte de tropas, fabricados en Italia con licencia norteamericana.

## SE TEME QUE LA REACCION DE MARRUECOS AFECTE A LA PESCA Y LOS FOSFATOS

La réplica del Gobierno marroquí a las declaraciones del ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, al diario "Le Monde" y a Europa Press, en el sentido de reconocer al Polisario y defender sus derechos sobre el Sáhara, se interpreta en círculos diplomáticos como una reacción contra el bloqueo internacional que sufre el reino aluita a causa del tema sahariano, sobre todo tras las últimas acciones en Tiris el Gharbí y las manifestaciones de Hassan II en la rueda de prensa del domingo pasado.

Hoy sábado, todavía no se conoce si el soberano marroquí aceptará las medidas propuestas por su Gobierno contra España, pero de cualquier forma se teme que afectarán al reciente acuerdo pesquero, y a otro tipo de relaciones económicas concretas (posible restricción en la venta de fosfatos).

## SUAREZ HA PENSADO REGRESAR A MADRID

La tensión entre Marruecos y España ha crecido en los últimos días tras haberse llegado a unos niveles de tranquilidad aceptables en las relaciones bilaterales, después del viaje del Rey Juan Carlos a aquel país. Esta tensión es tan latente en estos días, que un alto cargo ha indicado a Europa Press que el presidente Suárez ha pensado en suspender lo que le resta de sus vacaciones, y regresar a Madrid para seguir desde la Presidencia el desarrollo de los acontecimientos.

A pesar de que Hassan II en la rueda de Prensa de hace una semana tuvo mucho cuidado en no herir las susceptibilidades españolas, incluso en las reivindicaciones de Ceuta y Melilla (dijo que no plantearían el tema hasta que España consiguiera Gi-

braltar), es claro que está nueva crisis entre España y Marruecos agrava todavía más la confusa situación en el Magreb, área de vital importancia para el control del continente africano.

## LA FLOTA DEL SUR SERIA LA PERJUDICADA

Si las medidas contra Es-

han apoyado las declaraciones de Marcelino Oreja, sino que se han limitado a guardar silencio, y esperar recoger los frutos del desgaste que el Gobierno de UCD va a sufrir tras las manifestaciones de Marcelino Oreja y la futura reacción marroquí.

## DECLARACIONES SOBRE LA ESPAÑOLIDAD DE CEUTA Y MELILLA

El diputado de UCD por Melilla, don José García Margallo, ha hecho unas declaraciones a la Prensa local en relaciones con las publicadas recientemente por el Rey de Marruecos Hassan II reivindicando las plazas españolas de Ceuta y Melilla.

Dice García Margallo que comparar Ceuta y Melilla

La primera diferencia, añade, es la conquista; la segunda, son los tratados y, la tercera es el argumento que hace referencia a la población. La población gibraltareña es una población importada que no tiene nada que ver con los caracteres de Reino Unido, es decir, que sería realmente atrevido afirmar que un "llanito" tiene características étnicas y culturales similares a los habitantes de la Gran Bretaña, y creo que nadie se atrevería a negar que la población de Melilla es una población genuinamente europea y española que no tiene diferencia alguna con el resto de la población que vive en la península o en las Canarias.

- Washington puede acceder a proporcionárselas
- La soberanía de Ceuta y Melilla es irreversible, dice un diputado de UCD
- Se teme que las represalias de Hassan contra España tengan que ver con la pesca y los fosfatos
- Suárez podría suspender sus vacaciones y regresar a Madrid si se agrava el tema

paña se concretasen en el tema pesquero, como se cree, las flotas españolas del Sur y las de Canarias quedarían sin los caladeros que habitualmente han frecuentado desde hace mucho tiempo. En el tema económico, hay que subrayar igualmente que Marruecos es casi el único proveedor de España de fosfatos. Ceuta y Melilla por otra parte, podrían verse afectadas por un bloqueo marroquí de alimentos y otros productos de primera necesidad.

Por otro lado, la prensa marroquí ha desatado una verdadera campaña contra las declaraciones de Marcelino Oreja, tildándolas de "rencor de antiguo colonizador" y calificándolas de "escandalosas". La prensa española, en general, tampoco ha defendido al titular de Exteriores, a quien acusan, al menos, de "inopertuno".

## PASIVIDAD DE LOS PARTIDOS

Finalmente, sectores políticos indican que se ha observado también una desconcertante pasividad por parte de los partidos, que en multitud de ocasiones han defendido la postura de reconocimiento del Frente Polisario y han insistido en que el Gobierno español lo haga. El PSOE recientemente presentó al Congreso una proposición no de ley en la que se pide: Denuncia del acuerdo de Madrid de noviembre de 1974, reconocimiento del Polisario como representante del pueblo saharauí, e iniciativa española en todas las acciones de paz en la zona.

Ahora, los partidos que defendían esta postura, no

con Gibraltar es una aberración tanto desde el punto de vista del derecho internacional como del estrictamente político. Jurídicamente, agregó, las diferencias eran las siguientes:

En primer lugar, Melilla fue conquistada en 1497 cuando el Estado marroquí no existía en el moderno sentido del término, mientras que Gibraltar fue conquistado en 1704 para el archiduque Carlos durante la Guerra de Secesión, para pasar posteriormente a la soberanía británica cuando España llevaba doscientos años como un Estado soberano.

## SOBERANIA IRREVERSIBLE

La segunda de las diferencias se basa en la letra y el espíritu de los tratados suscritos entre España y Marruecos, en lo que se refiere a Melilla y el tratado de Utrecht que es el título jurídico en el que se basa la dominación inglesa del Peñón. Preveía en su artículo 10 que, en el supuesto de que Gran Bretaña cediese la soberanía del peñón, España tendría un título preferente para recuperar esta soberanía. Esta hipótesis sobre la recuperación de una soberanía extranjera sobre Melilla no existe en ninguno de los tratados, porque las dos partes contratantes eran perfectamente conscientes de que los tratados no eran el fundamento de la soberanía española que era previa y, en segundo lugar que la soberanía sobre Melilla. Esto es así desde el tratado de Jorge Juan firmado por el Rey Carlos III hasta el de 1859 que es en el que se fijan los límites actuales de la ciudad de Melilla.

## NO ES COLONIA

Razones políticas el último argumento es de construcción política: Gibraltar es una colonia en la legislación británica y en la propia Constitución gibraltareña de 1969, mientras que Melilla es una ciudad española como se ha dicho antes desde 1499, sin diferencia en cuanto a su régimen jurídico respecto al resto de los territorios nacionales y consagrada así en la Constitución que los españoles aprobaron por referéndum el pasado año.

Tras unos razonamientos políticos el señor García Margallo agrega que en modo alguno se puede dudar de la soberanía española sobre Ceuta y Melilla. Es una lástima —afirma— que los partidos políticos españoles partidarios de un abandono de ambas plazas no se hayan preocupado de averiguar si las condiciones que tienen que darse necesariamente para que Gibraltar pase a la soberanía española pueden darse en Ceuta y Melilla.

Analiza el concepto de extracontinentalidad, diciendo que el único requisito que puede ser esgrimido por Marruecos es la distancia geográfica respecto a la Península, pero la tesis de la continuidad geográfica no es generalmente aceptada porque Alaska, Turquía, Martinica, etc. rompen el principio de la continuidad territorial, y, los occidentales nos basamos mucho más en el concepto cultural y humano de lo que es un Estado.

Termino el señor García Margallo refiriéndose a la necesidad de establecer comunidades autónomas en Ceuta y Melilla o la integración de dichas plazas en la comunidad autónoma andaluza.



Escribe: GARCIA

# Turno

## POLITICASAS

**REALIDAD**  
Los españoles hemos pasado en este país de una situación de pluriempleo a una situación de pluri-paro.

**SEGURO DE DESEMPLEO**  
Cuando un pluriempleado se queda sin trabajo debía cobrar seguro de paro por los tres o cuatro empleos perdidos.

**DIFERENCIA**  
Yo me diferencio de los señores importantes en que trabajo en varios sitios y no me pagan en algunos, y ellos no trabajan en ninguno y cobran en todos.

**VENTAJA**  
Hay gente que se empeña en no entender que la ventaja de cualquier tiempo pasado es que ya ha pasado.

**SORDERA**  
Aquí, en la democracia, hablan de oído hasta los sordos.

**POLITICA FISCAL**  
Cuando cae sobre mí la política fiscal, parece que me va a acusar de algo.

**MAS POLITICA FISCAL**  
Ante la política fiscal uno se da cuenta de lo que necesita un abogado defensor.

**CRISIS DE TURISMO**  
Con la crisis del turismo español van a perder mucho dinero los negociantes extranjeros.

## El contencioso del campo de Badajoz no ha terminado

# LOS AGRICULTORES PIDEN AL GOBERNADOR QUE SE VAYA

BADAJOS, 25. (Europa Press). — Se ha celebrado en Mérida una reunión de representantes de la Asociación de Agricultores y Ganaderos, en la que se informó sobre las negociaciones llevadas a cabo en días pasados en el Ministerio de Agricultura, y sus resultados, que se estiman no son satisfactorios.

Se propusieron llevar a cabo diversas acciones, una de ellas pedir la destitución del gobernador civil de la provincia y la del delegado provincial del Ministerio de Agricultura, al considerar los reunidos que la actuación de éstos ha estado en contra de los propios agricultores.

Otra medida acordada ha sido la de emplazar al presidente de la Junta Regional para que antes del día 1 de septiembre convoque a la propia Junta y plantee al presidente del Gobierno el tema del campo y la ganadería de Badajoz.

Igualmente se propusieron otra serie de medidas y acciones entre las que figuran la de no pagar la contribución y las cuotas de la Seguridad Social.

## EL RUMOR QUE GALOPA...

### La Legión a Ronda

**Y** A sabemos que algunos al leer este título pensarán que el Gobierno se anticipa al invierno caliente que anuncian los andaluces enviando allí un Tercio de la Legión. Nada de eso. La sospecha no puede ser más injustificada. Es pura cuestión estratégica. Se trata sencillamente de buscar en la península un alojamiento adecuado al Tercio Don Juan de Austria que desde enero de 1976, tras la marcha verde, se halla en Fuerteventura, donde a unos y a otros les han calentado la cabeza contra estas magníficas fuerzas que tanta sangre han dado por España y a la que tan inolvidables servicios han prestado desde su creación.

Pero, en fin, el caso es que según el rumor, el Gobierno está pensando en traer a la península al Tercio "Juan de Austria" y parece que se establecerá en la localidad malagueña de Ronda, donde se instalarían las academias y centros de estudios específicos para la promoción de mandos.

Este tercio legionario podrá ocupar una finca recientemente adquirida por el Ministerio de Defensa, a unos 15 Kms. de la ciudad. A pesar de que la instalación de este centro de estudios legionarios reportaría indudables beneficios a Ronda, por aquellas latitudes no faltan los destructores, mejor o peor intencionados, que ya empiezan a sabotear el proyecto. Con su pan se lo coman.

### Según el líder del PSOE canario

## FELIPE GONZALEZ, INSUSTITUIBLE EL EL PARTIDO

**SANTA CRUZ DE TENERIFE, 25 (Efe).**— "Hoy por hoy, nadie puede sustituir a Felipe González en el partido", ha manifestado el presidente del Partido Socialista Canario-PSOE y senador por Tenerife, Alberto de Armas García, en el curso de unas declaraciones a "Efe".

El señor De Armas García indicó, asimismo, que ninguna agrupación canaria ha presentado ponencias al próximo Congreso extraordinario y que, en su opinión, saldrán adelante las tesis favorables a Felipe González "pero con incorporaciones de personas válidas procedentes de otras tendencias".

El presidente del PSC-PSOE considera que en el partido existen dos corrientes, una que asume la responsabilidad histórica del mismo y otra que, sin renunciar a esa responsabilidad, busca una clara adecuación a la realidad actual. "No creo que se deba ca-

lugar a la primera como marxista y a la segunda como socialdemócrata. En todo caso, cabe decir que existe una tendencia que, sin abandonar a Mark como uno de sus elementos fundamentales, renuncia a utilizar el Marxismo, con carácter dogmático y lo emplea como un método más de diagnóstico de la realidad social".

En cuanto al polémico tema de la defensa militar de Canarias, Alberto de Armas reiteró la postura del PSOE contraria a la entrada de España en la OTAN, "aunque estamos claramente convencidos —precisó— de que España forma parte del bloque occidental". Dijo, por otro lado, que su partido no se opone a tratados bilaterales en materia militar con otros países "incluso con Estados Unidos", pero sí a la instalación de bases extranjeras en el Archipiélago.

Por lo que se refiere a las controversias surgidas sobre la presencia de la

Legión en Fuerteventura, el senador del PSOE dijo a "Efe" que "este cuerpo cumplió el papel para el que fue creado y actualmente yo preveo su necesaria transformación, que, en cualquier caso, sólo corresponde a las autoridades militares".

Al analizar la situación actual en Canarias desde el punto de vista económico, destacó, como problemas más acuciantes, el agua y el turismo. Respecto al primero de ellos manifestó que es posiblemente el principal que tiene planteado el archipiélago, y se mostró partidario de la insularización del agua a través de los cabildos. "La ley de aguas para Canarias es enormemente necesaria y, por ello, el PSOE ha hecho ya un detenido estudio que se presentará al Congreso de los Diputados cuando el tema salga a debate, lo que posiblemente ocurra el próximo otoño".

Enrique Múgica (PSOE):

# "El comportamiento de Herri Batasuna es mafioso"

**Congreso del PSOE: "No hay ninguna ponencia que presente al Marxismo como definición del partido"**

'Rojas Marcos pretende darnos una versión modernizada de Almanzor'

**SAN SEBASTIAN, 25 (Europa Press).**— El diputado socialista Enrique Múgica ha hecho unas declaraciones al periódico donostiarra "El Diario Vasco" en las que señala que "para el próximo Congreso extraordinario del PSOE no hay ninguna ponencia que presente al Marxismo como definición del partido"

"Este problema —añade Múgica— ha quedado en este tiempo suficientemente claro y resuelto, y al Congreso extraordinario vamos a debatir el problema de las alianzas que el PSOE puede tener y las soluciones concretas a los problemas de la crisis española".

El líder socialista vasco afirma también que "el

PSOE saldrá robustecido enormemente del Congreso extraordinario. "Todo el mundo —dice— está preocupado con el Congreso, pues el PSOE es una pieza fundamental de la democracia española, y esta pieza va a expresarse a través de unas resoluciones políticas idóneas y de una nueva ejecutiva homogénea, con lo cual el par-

tido va a consolidarse".

Sobre el tema del Marxismo, Múgica manifiesta que "no se puede definir al PSOE, pues es un partido laico, en el que el máximo valor es la libertad, y definir sería caer en una ideología excluyente de las demás. El PSOE es un partido de transformación en el que caben marxistas y no mar-

te, Múgica se refiere a ellos diciendo que "son un grupo de compañeros que no comprenden el papel que le corresponde jugar al PSOE, que tienen una visión arcaica y no se dan cuenta de que la sociedad española es mucho mas plural que antes de la guerra, y existe una gran capa de clase media que antes no existía".

**HERRI BATASUNA: COMPORTAMIENTO DE MAFIA**

Más adelante, el diputado



xistas, socialdemócratas y cristianos humanistas críticos".

El diputado socialista afirma que "El PSOE es el partido de los asalariados y definirlo por una ideología es incapacitarlo para que sea el organismo capaz de aunar a toda esa gama de asalariados".

En relación con Bustelo, Castellano y Gómez Lloren-

socialista califica a Herri Batasuna como de un comportamiento de "mafia" señalando que el Estatuto Vasco es un instrumento válido para la convivencia y la armonía.

Señala que hay que cambiar la actitud con respecto a las FOP.

En otras declaraciones, también realizadas en San Sebastián a "La Voz de España" declara que "Alejandro Rojas Marcos, pretende darnos una versión modernizada de Almanzor, cuando el Califato intentaba reducir por vasallajes a todos los reinos de España".

Múgica señaló que "las manifestaciones de Rojas Marcos son negativas en un doble sentido: Primero al introducir en la nación española diferencias por razón de nacimiento, rompiendo la necesaria solidaridad entre todos los ciudadanos, al establecer en cada comunidad autónoma discriminaciones contra la exigente igualdad de cuantos en ellas viven y trabajan.

Para Múgica la respuesta práctica a este tema tiene que consistir en respetar fielmente el Estatuto Vasco, mediante un esfuerzo de reconcienciación frente a los "vocingleros" como este nuevo que nos ha salido uniéndose a la lamentable legión que combaten contra la igualdad y la solidaridad".

## EL DIA

**SANTORAL:** San José de Calasanz, fundador y San Luis Rey de Francia.

**EL SOL:** Sale a las 5,35 y se pone a las 18,59 (hora solar)

**LA LUNA:** Sale a las 7,59 y se pone a las 20,26 (hora solar).

\* De la risa al llanto, no cabe un real de canto.

\* De la mujer, el primer consejo; el segundo no lo quiero.

\* De la familia gusta mal decir, pero no mal oír.

## EFEMERIDES

ilustre musicólogo, creador y organizador de los coros gallegos.

1859.— Convenio entre España y la Santa Sede, por el que ésta da por válidas las ventas de bienes eclesiásticos efectuadas en virtud de la ley del 1 de mayo de 1855.

1870.— Matrimonio de Wagner con Cosima Liszt, recién divorciada de Hans Von Bulow, protegido del compositor.

1900.— Muere en Weimar el filósofo alemán Federico Nietzsche.

1930.— Se suprime la boina como cubrecabezas militar.

1932.— Condenado a muerte el general Sanjurjo por haberse alzado en armas contra el Gobierno de la

República. El presidente de la misma, Manuel Azaña, le conmuta esta pena por la de cadena perpetua.

1948.— A la altura de San Sebastián, y a bordo del yate "Azor", el general Franco se entrevista con el conde de Barcelona. El objeto de la entrevista fue la educación del príncipe Juan Carlos.

1977.— Los príncipes de Mónaco anuncian oficialmente el compromiso matrimonial de su hija Carolina con el hombre de negocios francés Philippe Junot.

1978.— Comienza en El Vaticano el cónclave para la elección del nuevo pontífice.

1979.— Fallece en Irache (Navarra) don Juan Ajuriaguerra, diputado del Partido Nacionalista Vasco y vicepresidente del Consejo General Vasco.

En sus próximas visitas a Norteamérica

# SUAREZ Y EL PAPA NO SE ENCONTRARÁN

MADRID, 25 (Agencias).— El presidente Suárez y el Papa Juan Pablo II no se verán durante las horas que coincidirán en sus respectivas visitas a Estados Unidos en los primeros días de octubre, según han manifestado fuentes diplomáticas.

De acuerdo con estas fuentes, no tienen ningún fundamento los rumores difundidos en el sentido de que el presidente español tenía interés en que su visita a Washington coincidiera con la de Juan Pablo II a la misma ciudad.

Como se sabe, el Papa Juan Pablo II se desplazará a Estados Unidos en los primeros días de octubre para intervenir en la sede de las Naciones Unidas. Por su parte, el presidente Suárez se desplazará a Estados Unidos para tratar asuntos de interés entre los dos países.

El señor Suárez solamente permanecerá unas horas en la ciudad estadounidense el día 3 de octubre, mientras Juan Pablo II tiene previsto llegar a la capital al día siguiente.

**SUAREZ VISITARA COSTA RICA, NICARAGUA, PANAMA Y ESTADOS UNIDOS**

El presidente de Gobierno español, Adolfo Suárez, visitará en su próxima gira por Latinoamérica que se iniciará a fines de septiembre, y por este orden, Costa Rica, Nicaragua y Panamá, y luego irá a los Estados Unidos, según han confirmado fuentes diplomáticas.

El viaje se iniciará el día 26 de septiembre, miércoles, fecha en que la comitiva del presidente llegará a Costa Rica, donde el señor Suárez se entrevistará con el presidente costarricense, señor Carazo, con quien ya habló también durante la reciente estancia de ambos en Quito (Ecuador).

Tras la visita a Costa Rica, el presidente español se desplazará a Nicaragua, donde se reunirá con miembros de la Junta de Reconstrucción Nacional. Durante la breve estancia en este país, la comitiva española comprobará la ayuda que nuestro país está prestando a la reconstrucción nicaragüense desde la caída de Somoza.

Desde Nicaragua el señor Suárez se trasladará a Panamá, donde el día 1 de octubre asistirá en compañía de varios presidentes latinoamericanos, al solemne acto de la ratificación del Tratado USA-Panamá sobre el canal, de vital importancia para el Gobierno panameño, cuyo presidente, Aristides Royo, visitó hace unos meses nuestro país.

Posteriormente, el presidente del Gobierno viajará a Washington, donde permanecerá el día 3 de octubre; en la capital estadouni-

dense, está previsto que el señor Suárez se entreviste con el presidente de Estados Unidos, señor Carter.

El mismo día 3 por la

**El presidente español irá también a Centroamérica, en octubre**

noche, la comitiva del presidente emprenderá viaje de regreso a Madrid.

**EL PRESIDENTE DE AUSTRIA VISITARA ESPAÑA A PRIMEROS DE OCTUBRE**

El presidente de Austria, Rudolf Kirchschlager, visitará España los primeros días del próximo mes de octubre.

En principio, está previsto que el presidente austríaco se entreviste con el presidente español el día 4 del citado mes, fecha en que el señor Suárez regresará de Washington.

**NUEVO EMBAJADOR ESPAÑOL EN GUINEA**

El Boletín Oficial del Estado publica hoy el nombramiento del embajador de España en Guinea Ecuatorial.

Se trata de Juan Bautista de Andrada-Vanderwildey de Barraute y el real decreto por el que se le designa embajador lleva fecha de 14 de agosto.

**LAS NEGOCIACIONES PARA UN ACUERDO PESQUERO ENTRE ESPAÑA Y GUINEA ECUATORIAL "VAN POR BUEN CAMINO"**

Las negociaciones entre España y Guinea Ecuatorial encaminadas a conseguir un acuerdo pesquero entre ambos países "van por muy

buen camino" y es posible que en las próximas semanas culminen positivamente, según han señalado en medios competentes.

Como se sabe, las autoridades españolas han concedido gran importancia a este probable acuerdo entre los dos países, ya que se ampliarían en gran medida las posibilidades de nuestra flota pesquera.

En principio, el principal inconveniente para llegar a un acuerdo reside en el tratado pesquero todavía vigente, entre Guinea y la Unión Soviética. Las autoridades guineanas no son partidarias de denunciar este tratado, y esperan a que los pesqueros soviéticos comiencen a cumplir estrictamente con los términos del mismo.

**OFERTA DE HISPANOIL PARA BUSCAR PETROLEO EN BRASIL**

La sociedad del INI, Hispanoil, en asociación al 50 por ciento con la compañía canadiense Hudbay Oil, ha

presentado una oferta para la tercera ronda de contratos convocada por Brasil.

La negociación de este contrato se está llevando a cabo en la actualidad y se espera termine con la firma del mismo bien en septiembre u octubre próximos.

Como se sabe Hispanoil concluyó la pasada primavera el primer sondeo de investigaciones petrolíferas realizado en la desembocadura del Amazonas y que concluyó con resultado negativo. Hispanoil está evaluando ahora las posibilidades de perforar un segundo sondeo en la misma zona que se iniciaría a finales del presente año 1979.

**CREDITO A LA EXPORTACION DEL BANCO EXTERIOR A PAISES AFRICANOS**

El Banco Exterior de España (BEE) tiene invertidos en estos momentos 31.445 millones de pesetas en crédito a la exportación en 20 países africanos.

De estos créditos que financian el período de fabricación o facilitan el aplazamiento de los pagos corresponden 20.644 millones a Argelia, 2905 a Marruecos, 1888 a Togo y 1781 a Liberia.

Además el BEE tiene líneas de crédito con varios países de África como son: Costa de Marfil (por 200 millones de dólares USA), Marruecos (100 millones de dólares), Mauritania 25 millones, Sudafrica 17 millones, Argelia más de 200 millones de dólares. Además se está negociando en estos momentos una línea de crédito con Senegal.

## LOS "CONVIDADOS"

ESPAÑA vive un impasse turístico que aprieta con fuerza en la zozobra y la inquietud de millares de industrias turísticas que a fuerza de años y de sacrificios han logrado levantar este prodigio hotelero y urbanístico que son nuestras playas y nuestras cumbres.

Unos y otro, después del llameante agosto que estamos pasando, han puesto sus ojos en septiembre. El septiembre negro que los hombres del tiempo político pronostican para todo ese trajinar de los profesionales políticos —profesionales con S. S., además de pingües sueldos y prebendas— se torna en un septiembre de ilusión y de trabajo para el mundo del turismo.

Si septiembre falla, todo el tinglado turístico se nos irá abajo. Las suspensiones de pagos, las quiebras y las "fugas" vendrán en cadena.

Pero lo que no fallará nunca en el tinglado económico español, serán los sueldos y los intocables supersueldos, que se han adjudicado al estilo de "Juan Palomo" —"yo me lo guiso, yo me lo como"— toda esa retahíla de nuevos "convidados" "por se" a la mesa española del buen comer.



## Fernández Ordóñez dice que no sabe nada

De sus presuntos contactos con la "General Motors"

MADRID, 25. (Europa Press). — El ex ministro de Hacienda y diputado de UCD por Zaragoza, don Francisco Fernández Ordóñez, ha declarado en relación con la noticia aparecida ayer, según la cual podría ser nombrado presidente de "General Motors Peninsular", que "no he tenido ni el menor contacto con ningún miembro de la "General Motors", según recoge el diario económico "Cinco Días".

Añade el ex ministro que se puede desmentir rotundamente dicha noticia y que ha sido un rumor en el que puede haber influido su condición de diputado por Zaragoza, e incluso su próximo viaje a Estados Unidos.

También aseguró el líder centrista que este viaje a USA no tiene nada que ver con este tema, y que además, aunque se lo llegaran a proponer "esto es algo que se escapa de mi campo de actuación", añade.

1.900.000

PRECIO TOTAL

---

SAN JOSE

---

119 VIVIENDAS GRUPO 1º

---

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

- Agua caliente central
- Calefacción central
- Carpintería interior en madera barnizada
- Carpintería exterior de aluminio
- Portero Automático

DUMESA

DESARROLLO URBANO METROPOLITANO, S.A.  
SANCLEMENTE, 6, 2º C - TELEF 21-93-87 - 23-28-16  
ZARAGOZA-1

Expte Z-I-82/77 = C.P. 20-04-78 = Varios precios = C/ta Aval 12.111-47/ = CAMPZAR = Para domicilio permanente = Terminación 6-7-80. Autorización a c/ta. 23-11-78 = Avaluadas 119 = Domicilio San Jorge, 8

HERNANI:

**INCENDIAN DOS TURISMOS**

SAN SEBASTIAN, 25. (Efe). — Dos turismos matriculados en San Sebastián resultaron parcialmente destruidos como consecuencia de un pequeño incendio provocado por unos desconocidos, en los barrios Puerto y Anzola, de la localidad guipuzcoana de Hernani.  
Los citados turismos son un "Seat 127", y un "R-7", ambos propiedad de vecinos de la citada localidad guipuzcoana.  
Por el momento se desconocen más detalles sobre este hecho.

**LOTERIA NACIONAL**

Ofrecida por

**Cafés ORUS**  
¡¡LOS MEJORES!!

PREMIO DE 16.000.000 DE PESETAS

**45.877**

PREMIO DE 8.000.000 DE PESETAS

**35.006**

PREMIO DE 4.000.000 DE PESETAS

**18.054**

APROXIMACIONES DE 800.000 PESETAS  
45.876 anterior y 45.878 posterior.

APROXIMACIONES DE 400.000 PESETAS  
35.005 anterior y 35.007 posterior.

APROXIMACIONES DE 241.000 PESETAS  
18.053 anterior y 18.055 posterior.

PREMIOS DE 200.000 PESETAS  
A los números terminados en:  
4.393 y 0057.

PREMIADOS CON 20.000 PESETAS  
A los números terminados en:  
735, 521, 900, 449, 920, 774, 304, 118, 042, 669,  
140, 366, 434, 594, 538.

CENTENAS DE 20.000 PESETAS  
A los números comprendidos entre:  
45.801 al 45.900, excepto el número 45.877.

CENTENAS DE 20.000 PESETAS  
A los números comprendidos entre:  
35.001 al 35.100, excepto el número 35.006.

CENTENAS DE 20.000 PESETAS  
A los números comprendidos entre:  
18.001 al 18.100, excepto el número 18.001.

PREMIOS DE 20.000 PESETAS  
A los números terminados en: 77.

REINTEGROS DE 2.000 PESETAS  
A los números terminados en: 3 y 7.

Su suerte está en  
**ADMINISTRACION**  
**Nº 13**  
Calvo Sotelo, 36  
Tel 235769



Aceptar el debate público propuesto por Herri Batasuna

**El PNV recoge el guante**

BILBAO, 25 (Logos). — El máximo organismo del PNV ha aceptado el reto lanzado por los dirigentes de Herri Batasuna para debatir el Estatuto de Autonomía en fechas próximas de una forma pública.

Aunque aún no se han determinado las personas que defenderán los argumentos del PNV, este partido, sin embargo, ha puesto varias condiciones, como es la celebración de este debate frente a unos micrófonos radiofónicos o en un estudio de televisión.  
"Sería peligroso realizar este debate en un lugar ce-

rrado aunque fuera grande, ya que el acaloramiento de las distintas posturas podría provocar en determinados momentos que los asistentes alteraran el orden público".

El tema fue tratado por el Euskadi Buru Batzar durante los actos celebrados con motivo del aniversario de la muerte de Juan Aju-riaguerra.

CON UNA CALLE A NOMBRE DE JUAN AJURIAGUERRA, SE CONMEMORA SU ANIVERSARIO

La sobrina de Juan Aju-riaguerra, Isabel, ha descubierto la placa que dará nuevo nombre a la que fuera calle de Espartero, justamente un año después de que falleciera "el viejo león nacionalista".

El aniversario se ha iniciado con una visita al cementerio de Ibarrecolanda, donde descansan los restos del que fuera dirigente vasco. Los tres hermanos de Aju-riaguerra depositaron ante el panteón familiar dos ramos de flores. Al acto asistieron el presidente del Consejo General Vasco, Carlos Garaicoechea, el presidente de la Diputación, el alcalde de Bilbao, el presidente del EBB, Antonio Hornaza, así como distintos "bikukines" de la dirección nacionalista.

Posteriormente, la comitiva se dirigió a la calle llamada hasta ahora Espartero, esquina a Ermilla, donde desde horas antes se habían congregado varias decenas de personas. Un cinturón de "ertxanias" guardaba el lugar donde se descubriría el nombre de la calle.

Los familiares de Aju-riaguerra presidieron el acto junto con las autoridades provinciales y locales.

Una vez descubierto el nuevo nombre de la calle, el alcalde dirigió unas palabras a los concentrados en las que indicó que se sentía orgulloso de dar ese nombre a una de las principales calles, por ser "todo un patriota que luchó día a día sin descanso por su patria: Euskadi".

Navarra y su incorporación a Euskadi

**LOS SOCIALISTAS NO QUIEREN REFERENDUM**

MADRID, 25 (Europa Press). — El presidente del Parlamento Foral de Navarra, y senador del PSOE por esta provincia, Víctor Manuel Arbeloa, ha hecho unas declaraciones al diario "El País" en el que señala que los socialistas son contrarios al referéndum para la incorporación de esta provincia al País Vasco.

En las mismas declaraciones, Arbeloa, considera la fórmula del referéndum, prevista en la disposición

adicional de la Constitución, como "traumática y lamentable" además de poco aconsejable en cualquier circunstancia.

Más adelante el presidente del órgano foral señala que "de alguna manera Navarra ya está engarzada con el País Vasco. Una parte importante de nuestra provincia está muy unida al resto del País Vasco por vínculos de lengua y cultura comunes, las gentes, las comunicaciones, etc... Lo que suce-

de es que para llegar a una fórmula óptima de incorporación hay que respetar las normas establecidas. El artículo 22 del estatuto de Guernica, puede ser la vía para establecer las relaciones que resuelvan la necesidad de contactos entre Vasconia y Navarra. Después la voluntad del pueblo navarro irá haciendo lo demás y determinando qué tipo de unión quiere con el resto del País Vasco".

En la entrevista, el señor Arbeloa abordó el tema del viejo Reino de Navarra, declarando que la mayoría de los navarros no discuten la unidad constitucional, pero es evidente que hay que buscar una fórmula jurídica y política que haga respetable y viable el caso de Navarra: su excepción foral.

**FUERZAS ELECTRICAS DE NAVARRA, S. A.**

Pone en conocimiento de sus abonados que, si el tiempo no impide la realización de los trabajos, mañana domingo, 26 de agosto, por necesidades de servicio se cortará el suministro de fluido eléctrico en los siguientes lugares y horas que se indican:

PROVINCIA DE ZÁRAGOZA

De 8 a 13 horas en Tarazona C. T. San Francisco.

PAMPLONA, 25 de agosto de 1979.

**Somos ópticos**

Usted sabe que para cuidar de sus ojos necesita un óptico de confianza. Su óptico le asesorará. Consúltelo. Su óptico entiende de gafas graduadas. Es lo suyo. Si usted lo desea, incluso le ayudará a elegir la montura que mejor le va a su personalidad.

**ÓPTICA LOS ANGELES**  
(antes El Punto de Oro)

Estébanes, 27 (junto cine Latino) | Teléfono 235966  
ZARAGOZA - 3

**MAÑANA FIESTA DONDE COMEREMOS?**

<b>FULA-YAMA</b> Bar-Restaurante SALONES ESPECIALES PARA BODAS, BAUTIZOS Y CEREMONIAS Avda. San José, 137 Teléfono 41 10 53	<b>BENIDORM</b> Dirección: HNOS. MUR ESPECIALIDAD PESCADO Y MARISCO Fernando el Católico, 2 (entrada por Avda. Goya) Teléfono 25 11 67
<b>EL ZORONGO</b> BAR-RESTAURANTE ESPECIALIDAD ZORONGUITOS ENTERITAS C/. Arzobispo Apaolaza, 2 (Junto Plaza San Francisco) Teléfono 25 11 87	<b>MERENDERO LA CASILLA</b> CONEJO ASADO CON AJOLIO ESCABECHADO, Y CON CARACOLES. COSTILLAS A LA BRASA. CODORNICES. Avda. Gómez Laguna, s/n.
<b>Restaurante Cristina</b> Dirección LIDIO	<b>BODAS - BANQUETES BAUTIZOS COMEDORES REFRIGERADOS Y CLIMATIZADOS HILO MUSICAL RESERVAS DE MESAS</b> Teléfono 211156 - Centro ciudad. Ramón y Cajal, 29 (Frente Parque Bomberos)
<b>PIRINEOS</b> Avda. Alcalde Caballero, 22 (Cogullada) Teléfono 29 10 92. Amplio aparcamiento	<b>SOLICITE EL MENU DE DIAS FESTIVOS</b>
<b>Y... PARA COMER HAY QUE BEBER</b>	<b>Vinos Navarro</b> ES UN PLACER

Convenio de gasolineras:

# SILENCIO HASTA SEPTIEMBRE

● Se siguen negociando con los transportistas de "Campsa"

MADRID, 25 (Agencias) Las negociaciones del convenio nacional de estaciones de servicio han quedado suspendidas hasta el próximo 3 de septiembre para dar tiempo a la patronal a que estudie y responda a una propuesta de la representación social, informan a Logos fuentes próximas a Comisiones Obreras.

CC.OO. y UGT formularon una propuesta conjunta que, tras ser bien acogida por el resto de representantes sindicales, se transmitió a la parte económica. La propuesta recoge las peticiones mínimas de los trabajadores: el 14,8 por ciento de incremento salarial, que incluiría tanto los topes del decreto-ley de diciembre pasado, como la revisión salarial última aprobada por el Gobierno; el establecimiento de turnos nocturnos, de domingos y festivos; la readmisión de los cuatro despedidos; la reducción de la jornada y la no reducción de plantillas.

Si bien estos puntos ponen reivindicaciones mínimas, las fuentes no han precisado si se tendría mayor flexibilidad en unos otros de cara a la repuesta que pueda dar la patronal. No obstante se señala que el tema de los despedidos parece irrenunciable, no sólo por tratarse de una cuestión de solidaridad, sino por que ya existía previamente un compromiso de los empresarios de que no se producirían. A esto, fuentes empresariales consultadas por Logos han manifestado que el compromiso se concretaba en recomendar a todos los patronos esta medida.

Por otra parte, las fuentes sindicales citadas reiteran que en ningún momento se ha hablado de huelga en esta fase de las negociaciones aunque en determinados

momentos se han dado informaciones en tal sentido en algunos medios. "La huelga —dicen las fuentes— es una cuestión muy seria que no puede plantearse a la ligera".

CONTINUAN LAS NEGOCIACIONES DE LA FLOTA DE CAMPASA

Durante la jornada de ayer han proseguido las negociaciones entre el comité de flota de CAMPASA y representantes de la compañía, con vistas a llegar a un acuerdo previo, tras la ruptura de las negociaciones del convenio colectivo, el pasado 14 de agosto.

La compañía, por su parte, sigue adelante con su plan de emergencia, elaborado en previsión de que se llevase a efecto la anunciada huelga del personal de la flota de CAMPASA, entre los días 3 y 7 de septiembre y del 13 al 17 del mismo mes.

JEREZ: ENCERRADOS 130 TRABAJADORES DE LA EMPRESA "CHACON Y CIA"

Unos 130 trabajadores de la empresa jerezana de fabricación de tapones "Chacón y Cia" se encuentran encerrados en las dependencias de la fábrica para exigir el cambio del interlocutor de la empresa en las negociaciones laborales.

Los trabajadores han hecho público un comunicado en el que califican la postura del interlocutor como "provocativa y poco juiciosa" y exigen la designación de otra persona para el cargo.

Los encerrados acordaron ayer mantenerse en su actitud hasta que la empresa acceda a su petición.

Si se militarizan las tripulaciones de Campsa

## LA FLOTA MERCANTE IRA A LA HUELGA GENERAL

MADRID, 25 (Europa Press).— Si el Gobierno, a petición de CAMPASA, decide militarizar a las tripulaciones de sus buques, la totalidad de la flota mercante española y parte de la pesquera podrían quedar totalmente paralizadas, según ha manifestado al diario "Ya" un portavoz del Sindicato Libre de la Marina Mercante.

Como se sabe, para el próximo día 3 de septiembre hay convocada una huelga de los marinos de CAMPASA, con objeto de presionar sobre los negociadores del convenio colectivo del monopolio de petróleos. La solicitud de huelga legal ya ha sido presentada, y, según fuentes sindicales, en ella participarán 41 de los 45 buques que posee CAMPASA, y el 90 por 100 de los tripulantes.

La posibilidad de responder con un paro general de la Marina Mercante a la posible militarización de las tripulaciones de CAMPASA fue estudiada en el segundo congreso del Sindicato Libre de la Marina Mercante, celebrado la pasada semana en La Coruña.

Marcha de protesta:

# Los ganaderos avanzan sobre Santander

SANTANDER, 25 (Logos).— Aumento del precio de la leche a 23,50 pesetas litro, una política de subvenciones y apoyo por parte de la Administración hacia el sector y solucionar la situación de los mataderos que existen en Cantabria son las principales reivindicaciones de los ganaderos montañeses que hoy iniciarán una marcha sobre Santander para llamar la atención sobre sus problemas.

la política seguida por Justo de las Cuevas, diputado por Cantabria, presidente de la comisión de Agricultura del Congreso y de la Cámara Agraria, reprochan a la Administración, sobre todo, su incoherencia. La Administración dijo que iba a fo-

incluso la Administración ha ido totalmente en contra de lo que dijo". Afirmaron, asimismo que "lo único que estamos haciendo con la economía de Cantabria es financiar otras autonomías". Pero la marcha ganadera no es apoyada ni por los

Según los organizadores —Partido Regionalista de Cantabria, Sindicato Democrático de Ganaderos Montañeses y Federación de Trabajadores de la Tierra de UGT— la manifestación es sólo el primer paso de una serie de acciones a emprender. El segundo y el tercero —han señalado— nos los reservamos por ahora. Pero que sepan los del Gobierno que proseguiremos

■ Los sindicatos "grandes" no se han sumado, y tachan esta acción de "folklorista"

en tanto no consigamos nuestras peticiones. Si no tenemos tractores, si tenemos carretas.

Los representantes del PRC, SDGM y FTT, al mismo tiempo que manifestaron su disconformidad con

mentar la ganadería cuidando los recursos naturales y también el ganado de carne. Luego, ha hecho lo contrario: dos tercios de la tierra están desaprovechados o infrutilizados y el productor de ganado de carne no ha tenido ningún incentivo e

sindicatos ganaderos con mayor implantación en Cantabria ni por los partidos políticos mayoritarios. Ninguno de los dos principales sindicatos —UGAM y AIGAS— se han adherido y este último ha calificado la convocatoria de folklorista y demagógica, haciendo constar que está de acuerdo en que en la ganadería está el futuro de Cantabria, pero no en los métodos a utilizar. Añaden que en breve se reunirán con los parlamentarios de Cantabria y posteriormente con el ministro de Agricultura y directores generales del Ministerio para debatir un paquete de medidas necesarias y urgentes para atender al sector ganadero de la región.

La marcha ganadera, sin embargo, ha levantado una alta expectación. Mientras los organizadores aseguran que será multitudinaria, con reparto gratis de leche, los sindicatos mayoritarios afirman que apenas asistirán ganaderos.

Transporte:

## LOS HUELGUISTAS ARREMETEN CONTRA LA GRAN PATRONAL

MADRID, 25 (Efe).— Si se consiguen centros de contratación, distribución y control y declaración administrativa de portes se acabarán los privilegios de la FNTM. Por eso se oponen al paro, ha manifestado a "Efe" Juan Antonio Millán, presidente de Fenadismer, organización de Autónomos, pequeños y medianos transportistas.

Las notas de la Federación Nacional de Transportes de Mercancías, según el presidente de Fenadismer, no responden a la realidad y pretenden confundir a la opinión pública y a los transportistas discrecionales.

No es la primera vez, añade, que la FNTM adopta esta actitud tratando de impedir que los autónomos, medianos y pequeños transportistas consigamos nuestras reivindicaciones. Ellos siempre han distorsionado la realidad del sector en beneficio de los grandes transportistas, comerciantes e intermediarios del transporte que manipulan esta patronal desde la cúpula.

Su actitud ante este paro es lógica, puntualizó, ya que han conseguido con sus influencias la mala ordenación legal y de mercado que hoy existe y de la que se ve beneficiada de forma abusiva subcontratando camiones de pequeño transporte, y distorsionando el sector a través de la monopolización de las grandes contratas con RENFE, CAMPASA, empresas del INI, etc.

Esto acabará, dijo el señor Millán, si conseguimos centros de contratación, de distribución y control y declaración administrativa de portes.

Finalmente manifestó a "Efe" que AND, organización discrecional de la FNTM con la que Fenadismer convoca el paro, ha sido reiteradamente engañada y manipulada por la cúpula de FNTM y que Fenadismer mantendrá su independencia de la gran patronal una vez

que termine la convocatoria unitaria.

CONTINUA IGUAL EL PARO EN EL SECTOR

De acuerdo con los datos facilitados esta mañana por los distintos gobiernos civiles, en relación con el paro de transportistas la situación a las doce del mediodía era la siguiente, según han informado fuentes de toda solvencia.

—Las provincias que siguen sin secundar la huelga son 23, y en el resto los índices de participación son similares a los de los días anteriores, aunque la circunstancia del fin de semana hace difícil distinguir el descenso festivo con la incidencia del conflicto. En reuniones celebradas ayer viernes, los transportistas de Alicante y Badajoz decidieron no sumarse al paro.

—El abastecimiento continúa siendo normal en todos los lugares de España, y no se han producido situaciones de desabastecimiento en ningún centro de población. Desde La Coruña, donde están parados 536 camiones del servicio discrecional, que supone el 26 por ciento del sector, y el 5,5 por ciento del parque provincial, se efectúa el transporte de pescado por ferrocarril.

—En cuanto al orden público, no se han registrado en las últimas horas anomalías dignas de reseñar. Continúa la vigilancia de las fuerzas de seguridad del Estado para detectar la presencia de piquetes. Como consecuencia de esta intervención, se han practicado seis

detenciones en Castellón, dos en Burgos, dos en León, cinco en Lugo y cuatro en Murcia. Todos ellos, al igual que los detenidos en los últimos días, pasarán a disposición judicial.

—De acuerdo con las disposiciones del Ministerio del Interior, los cuerpos de seguridad del Estado continúan ofreciendo protección a aquellos transportistas que la soliciten. Esta mañana han sido escoltados un total de 43 convoyes o camiones aislados en diez provincias.

FINCAS

FINCAS Olave. Unceta, 97. Pisos todos los sectores. Locales comerciales. Hipotecas.

PLAYAS de CHACON

LEYES CIVILES PENALES Y MORALES

VIGILADOR DE LA LEY VIOLADA

MAR DE ARAGON

La injusticia, expolio y avasallamiento contra otro pedazo de Aragón

COMUNIDAD DE PROPIETARIOS DE PLAYAS DE CHACON

Es doctora en Químicas y habla inglés, francés y ruso

# Rosario García: La primera mujer factor de RENFE

**D**ESPACHAR billetes será para mí un orgullo".

Tiene 23 años, es doctora en Ciencias Químicas y habla inglés, francés y ruso. Su nombre: Rosario García Jiménez: la primera mujer factor de RENFE.

—Me he presentado a las oposiciones por cabezonería. Y por amor propio. Y por... tradición familiar ya que mi padre trabaja en Renfe y mi abuelo también trabajaba.

Rosario es hija única. Terminó Químicas hace poco. Con sobresaliente "cum laude" y "premio extraordinario".

—Mi puesto en Renfe es de los más bajos. Pero... como no convocan oposiciones para otro tipo de funciones. Una vez dentro, intentaré ascender. Mi objetivo es llegar a trabajar en el laboratorio de investigación: así ejercería de verdad mi carrera porque... es una pena que el Estado —yo tuve una beca— se haya gastado tanto dinero en mí, en mi carrera, para que ahora no se le saque provecho.

## "MI PADRE SE MANTUVO AL MARGEN"

—¿Te echó una mano tu padre?  
—No. No quiso saber nada. Se mantuvo al margen. El tampoco tuvo en sus tiempos "enchufe" alguno. En Renfe nunca había oposiciones. La gente entraba por "otros caminos" y las mujeres no tenían posibilidades. Sí, había machismo en Renfe. Llevaban, por otra parte, cuarenta años sin convocar oposiciones de factor. Por eso ahora para 400 plazas se han presentado... 42.000 personas.

—Alguien va a empezar a comentar que para qué una carrera tan brillante... si después te tienes que poner a despachar billetes, facturar equipajes, estar al tanto de los teletipos...

—Ya lo se, pero no me importa. Yo



Rosario García, la primera mujer que ha llegado a ser factor en RENFE.  
(Foto Fiel - Efe)

■ "Me presenté a la oposición por amor propio"

■ "Para mí será un orgullo despachar billetes"

■ Su padre trabaja en Renfe; su abuelo también trabaja

to que quería era entrar en Renfe. Por una razón: en mi vida he vivido siempre el ambiente ferroviario, en mi casa todo Renfe y más Renfe. Ahora, una vez en la empresa, creo que tendré posibilidades de ejercer mi carrera más tarde o más temprano.

—¿Ya tienes uniforme?

—Todavía no. Pero ya tengo ganas de ponerme la gorra, la verdad. Lo que pasa es que antes tendré que hacer un cursillo sobre teletipos, etc...

## "HASTA TRABAJARIA POR LAS NOCHES"

Rosario García nos dice que las oposiciones fueron difíciles.

—Hubo pruebas de aptitud física, síquica, cultural. Y la verdad es que ser factor es pertenecer, como digo, a uno de los niveles más bajos de Renfe. Equivale más o menos a auxiliar administrativo o a oficial de segunda.

Rosario nos dice que ella, y el grupo de chicas que con ella han aprobado estas oposiciones, han decidido ser iguales totalmente a sus compañeros:

—Si. Se ha acabado, en principio, con el machismo en Renfe... pero ahora nosotros no queremos privilegios. Uno de ellos sería, por ejemplo, el de no trabajar por las noches. Pues bien: nosotras ya hemos solicitado que no haya "privilegio" alguno en este sentido:

que se olviden de nuestro sexo a la hora de establecer turnos, etc... (A mí hasta me gustaría más trabajar por las noches... para poder investigar en química durante el día).

Usted puede encontrarse con ella mañana en cualquier ventanilla de Renfe. Y ella le despachará el billete... a pesar de ser doctora en Ciencias Químicas. Lo hará porque quiere trabajar en la empresa en que trabaja su padre. Lo hará... por amor propio y hasta que pueda ejercer la carrera que tan brillantemente hizo la Universidad.

OLIVAR  
(Texto y fotos)

## Chivatazos

### Sigue la guerra sorda

Vamos a abrir hoy con tema "casero". Se han publicado en diversos medios de comunicación aragoneses notas e informaciones relativas a la pugna existente entre la UCD y el PSOE a nivel regional por capitalizar, en el respectivo beneficio propio, los avances que en el tema autonómico se puedan conseguir en Aragón. Pues bueno, les puedo garantizar que el asunto es absolutamente cierto y que la situación, al margen de declaraciones oficiales y sonrisas "consensuadas", está llegando a una auténtica "guerra sorda".

Antes del verano, los chicos de Felipe "metieron un gol", con el acuerdo del Pleno Municipal de Zaragoza, al autoconvertirse, poco menos, en el abanderado del proceso estatutario. El asunto no gustó un pelo a los mandos ucedistas.

Con la finalización del relax estival, Bolea y los suyos han querido retomar la iniciativa desde un principio y ya han anunciado, aunque de forma un poco "off de record" que la Presidencia del ente preautonómico convocará, antes de que finalice el mes que viene, Asamblea General de los Parlamentarios "patrios". En ésta se nombraría la comisión redactora y se fijaría el calendario definitivo de concreción y aprobación del anteproyecto.

Como se ve, ninguna de las dos partes se duerme en los laureles, pues en la entrevista aparecida ayer en este periódico, D. Ramón ya nos anunció que ellos van trabajando por su cuenta. Total, que los oyes y parece que se van a comer el mundo, pero me apuesto con quien quiera unas rondas a que no llega el agua al río. Y eso que lo tenemos bien cerca.

### En Madrid se callan

También por estas tierras anda el asunto laboral revuelto. Me estoy refiriendo, cómo no, al tema del transporte y de los ganaderos.

Por lo que a los hombres de la carretera se refiere, no les voy a contar las informaciones que pueden leer en cualquier medio de prensa, sino a comentarles un aspecto de lo más curioso.

Parece ser que en nuestra ciudad sí han parado los transportistas y que las repercusiones de dicho paro ya se empiezan a notar en algunos sectores. Ante esta evidencia, extraña notablemente el que, desde Madrid, se siga negando el hecho y que, en ninguno de los partes oficiales facilitados por el Ministerio, haya incluido a Zaragoza. La razón podría tener un trasfondo psicológico.

Está claro que Madrid y Barcelona son los dos centros neurálgicos de facturación de mercancías y que sus comunicaciones deben mantenerse, en opinión del Ministerio, a toda costa. Si se informa que un centro tan importante en ese trayecto como nuestra ciudad ha ido a la huelga, más de uno se lo pensaría dos y tres veces antes de coger el camión. ¿Solución? Zaragoza no ha parado y aquí no ha pasado nada.

### Los carniceros, a la que salta

Por lo que a los ganaderos respecta, es un hecho innegable que, tras las negociaciones realizadas con el FORPPA por el Delegado de Agricultura de la Diputación General, éstos se encuentran mucho más tranquilos. Pero ahora el problema ha saltado por otro sitio. Los carniceros, previendo que se les acaba el "chollo" actual —comprar al precio que quieren y vender al oficial—, han sacado una nota en la que, con la excusa de terciar en el problema, ya están preparando el terreno para sus futuras demandas de aumentos de porcentajes. Curiosamente, en su comunicado no dicen nada de que, desde principio de año hasta ahora, ellos han estado comprando a la baja; hasta llegar a un 20 por ciento más barato en el mes de Julio que en Enero.

Ni que decir tiene que, el ama de casa, no se ha enterado de esto. A ella le sacaban "religiosamente" las mismas perras en Febrero que en Agosto.

Como el asunto se ve venir de lejos, los ganaderos están que trinan, pues no hace falta ser profeta para adivinar cuál será el argumento que utilizarán las carnicerías para "justificar" sus exigencias. "Como los ganaderos nos aprietan los tornillos, nosotros hacemos lo propio con el público".

En fin; como siempre, al final, los "paganos" Ud. y yo.

### "Mago" viajero

Para desintoxicar de tanto tema local, vamos a cerrar con el anunciado viaje del "mago" a Latinoamérica y EE.UU. De este periplo hay interpretaciones para todos los gustos, pero yo me quedo con tres consolidación y ampliación de los contactos mantenidos en el anterior viaje; presión sobre Washington en el tema "Sáhara"; reiterar al "gran padre blanco" los planes atlantistas de UCD, fijando incluso plazos y fechas.

Ni que decir tiene que los dos últimos objetivos apuntados son los más importantes, pero tampoco hay que minimizar el primero.

KARLA

## Los socialistas preguntan:

### ¿SUSTITUIR EL SERVICIO MILITAR POR OTRO CIVIL EN EL TERCER MUNDO?

MADRID, 25 (Efe).— El diputado socialista Julio Busquets Bragulat ha hecho una pregunta al ministro de Asuntos Exteriores, acerca de si se está negociando algún convenio con algún país del Tercer Mundo que permita sustituir el servicio militar por un servicio civil.

Dicha pregunta, que ha publicado el Boletín Oficial de las Cortes, está relacionada con una noticia que apareció en este sentido a raíz del viaje del Rey de España a tres países de África, en la que se habló de organizar dicho servicio civil, con una duración de dos años, sobre la base de unos "cooperadores voluntarios".

El señor Busquets está interesado además en saber si el Gobierno piensa enviar a las Cortes un proyecto de ley sobre la objeción de conciencia y si habrá mucha demora en el comienzo del servicio civil sustitutorio.

Un servicio civil similar al mencionado existe ya en varios países, como las dos Alemanias, Francia y Estados Unidos.

# La planta de «missiles» a debate

Almonte (Huelva)

Otros cien nuevos tanques, para el Ejército

MADRID, 25 (Efe).— La decisión de la autoridad militar de emplazar una base de lanzamiento de proyectiles autopropeulsados ("missiles") en la localidad de Almonte (Huelva) ha sido el tema de una pregunta que ha formulado al Ministerio de Defensa el diputado socialista por Huelva Carlos Navarrate Merino.

Las principales preocupaciones del diputado en este asunto se refieren al régimen de uso que dicha instalación vaya a tener en circunstancias de paz y de guerra; a las servidumbres que implica para los terrenos colindantes; al impacto negativo que va a determinar en el desarrollo turístico, y en el extraordinario valor ecológico de la zona, así como a la posibilidad de ubicar las instalaciones en otras zonas con un menor costo social y ecológico.

En el texto de la interpección del señor Navarrate —tal y como aparece publicado en el Boletín Oficial de

las Cortes— se alude a la oposición que el grupo parlamentario socialista, parlamentarios de UCD, Diputación de Huelva, Ayuntamiento de Almonte y otras instancias populares han expresado a dicha instalación

AVIONES FABRICADOS EN ESPAÑA VENDIDOS A 13 PAISES

Con la venta a la primera compañía aérea de Corea del Sur de la nueva versión 200 del "Aviocar", el número de aviones de este modelo español vendido al extranjero ascendió a 173 y el número de países compradores a 13.

Así lo informa la "Revista de Aeronáutica y Astronáutica" en el número dedicado al reciente Salón Internacional de la Aeronáutica y del Espacio de París.

El "Casa" C - 212 (Aviocar) puede transportar hasta 25 viajeros o 3,25 toneladas de carga con sus nuevos motores de mayor potencia.

Otras reformas importantes han sido los refuerzos estructurales y del tren de aterrizaje, básico para un avión de carga que utiliza pistas no preparadas en despegues y aterrizajes cortos.

Otros materiales aeroespaciales presentados en París fueron dos prototipos del nuevo modelo español de avión de entrenamiento y apoyo ligero "Aviojet" bombas de aviación, material de electrónica y de comunicaciones, paracaídas, y la maqueta del futuro au-

togiro de "Aisa" (Aeronáutica Industrial S.A.).

La bandera española, junto con las de los demás países europeos que participan en el programa, figuraba en el cohete espacial "Ariane", que dominaba el salón.

La empresa "Casa" fabrica los "Jupes" y parte de las estructuras del primer escalón, la caja de equipos del lanzador y válvulas correctoras del cohete.

CIEN NUEVOS CARROS DE COMBATE PARA EL EJERCITO DE TIERRA

El ejército de Tierra dispondrá en breve de una nueva serie de cien carros de combate medios "AMX - 30"

El encargo se hizo a la empresa nacional "Santa Barbara", factoría de Sevilla según informa la "Revista de Aeronáutica y Astronáutica" del Ejército de Tierra.

ORDEN DEL MINISTERIO DE DEFENSA PARA LA CREACION DE COMISIONES QUE CODIFIQUEN REFUNDAN Y UNIFIQUEN LA LEGISLACION

Por una orden del Ministerio de Defensa se faculta a los jefes de Estado Mayor de los tres ejércitos para la creación, en sus cuarteles generales, de una comisión para codificar, refundir y unificar la legislación vigente de cada ejército.

La composición y dependencias de las comisiones estarán determinadas por los jefes de Estado Mayor de cada ejército, pero la labor de las comisiones, independientemente del desarrollo de sus misiones, estará coordinada por la Secretaria General Técnica del Ministerio de Defensa.

## Desde el día uno

### AUMENTAN LAS TARIFAS AEREAS INTERNACIONALES

MADRID, 25. (Logos). — Las tarifas aéreas internacionales experimentarán un aumento a partir del 1 de septiembre, según un baremo variable en función del trayecto. La consecuencia es de los incrementos en los precios del combustible. Este acuerdo internacional fue adoptado por las compañías aéreas del mundo, miembros de IATA, el pasado mes de julio y ha sido ratificado por las autoridades aeronáuticas españolas y de otros países para su entrada en vigor el 1 de septiembre. Esta medida afectará a todos los billetes de pasaje internacionales, cuyo primer cupón de vuelo o trayecto internacional no haya sido utilizado con anterioridad a esa fecha y se procederá a su reajuste tarifario. Para evitar inconvenientes a los pasajeros a la hora de facturación en los aeropuertos, Iberia recomienda tengan regularizados sus billetes a las nuevas tarifas con la suficiente antelación.



### BASE SOVIETICA EN GUINEA

MALABO (Guinea Ecuatorial). — Base Naval rusa de Luba (antigua San Carlos) en la costa occidental de la isla de Fernando Poo. Está capacitada para efectuar reparaciones de buques de gran tonelaje, gracias a un dique flotante y acoge a los numerosos barcos pesqueros soviéticos que faenan en el Atlántico. Puede considerarse el punto de apoyo logístico más importante que poseen los soviéticos en la costa occidental de África. (Foto Efe)

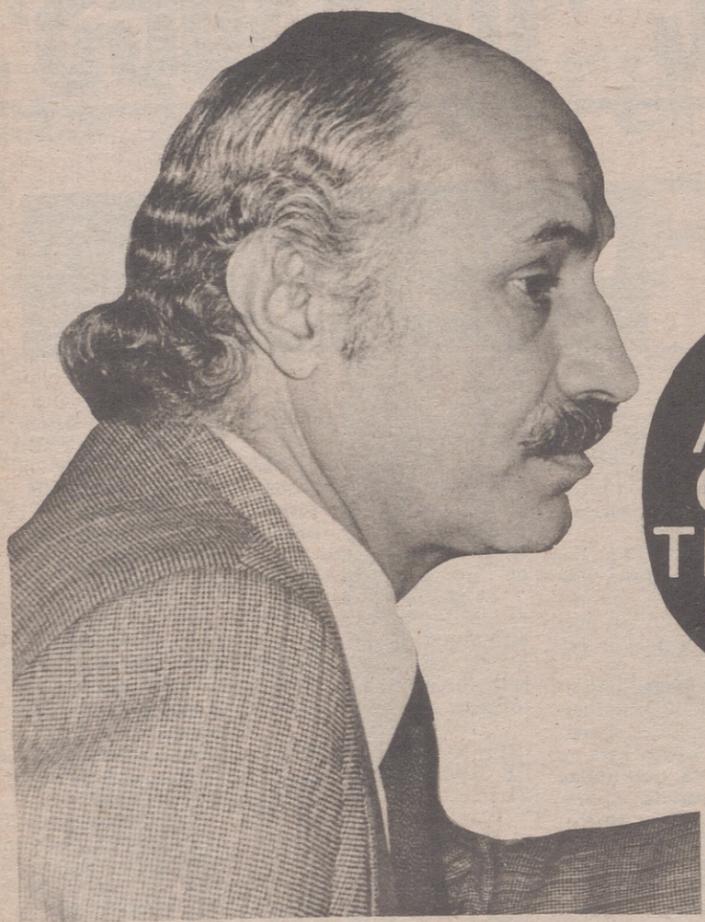
# ASAMBLEA GENERAL DEL TRANSPORTE

TRADIME convoca a todos los transportistas de la provincia de Zaragoza a la asamblea que tendrá lugar el próximo lunes, 27, a las siete de la tarde, en los locales de la A.I.S.S. (Antigua Organización Sindical), para informar de la marcha de las negociaciones con la Administración. Es urgente y necesaria la asistencia de todos los transportistas.

ASOCIACION EMPRESARIAL DE TRANSPORTES DISCRECIONALES DE MERCANCIAS (TRA. DI. ME.)

MADRID, 25. (ARAGON/expres). — "Macías tiene un proceso patológico y requiere atenciones psiquiátricas. Yo le llevaría a un sanatorio", contestó Antonio García-Trevijano a una periodista de "Informaciones", que le preguntó si él perdonaría la vida al derrocado Macías. Como es sabido, el señor García-Trevijano ha visto implicado su

nombre junto al del tirano Macías. A lo largo de la entrevista que le hizo para el diario madrileño Nativel Preciado, el notario y pionero de la Junta Democrática aborda distintos temas de rigurosa actualidad que, por gentileza de "Informaciones", publica hoy "A/e".



ANTONIO GARCÍA-TREVIJANO

nombrado ministro a una persona que me difama y miente en la O.N.U. Le advertí que Atanasio le traicionaría, y así fue. El 5 de marzo del 69 Atanasio Ndongo y Saturnino Ibongo intentan un fallido golpe de Estado con el apoyo del Ministerio español de Asuntos Exteriores.

dentes yo le dije que no toleraba ese trato en mi presencia. Macías se fue de mi casa y estuvo varios días sin aparecer. En otra ocasión me arrojó una factura sobre la mesa y me ordenó: "¡Páguela!" La factura no era suya, sino del hotel de otros guineanos. Yo le dije que si daba dinero era por razones políticas y no por intereses coloniales, de modo que no admitía órdenes de nadie y que sólo pagaba por estar identificado con la causa de la independencia, como hice constar en todos los recibos. Tras la bronca, Macías se va de mi casa, para volver días después pidiéndome perdón de nuevo. Todo esto fue antes de la independencia, durante la fase de la conferencia constitucional. Después, como Presidente de Gobierno, no le vi ninguna rareza hasta 1972, cuando empieza a hablarme de permanentes complots.

"ME OCULTABAN LA SITUACION"

—En aquella época ya se ha-

—A finales de 1972 comienzan a producirse algunas detenciones —precisa Angel Masié.

—¡Ah! ¿En el 72 había detenciones? —interrumpe Trevijano con asombro—.

—¿Cómo es posible que usted no lo supiera? —le preguntó—.

—Si se produjeron esas detenciones, desde luego, me lo ocultaron. Mis amigos guineanos, los ministros, tenían una delicadeza tremenda conmigo, aunque en este caso era más bien un defecto, y no me advertían de las cosas que estaba haciendo Macías en contra de mis ideas. Por eso yo me enteré sólo de los hechos consumados y no tuve tiempo de decirle a Macías que estaba cometiendo un error.

—Pero fue en el 73 —continúa Angel Masié— cuando se produjeron las más fuertes matanzas.

—Sí —añade Trevijano—, cuando yo llego a Guinea en el 73 me empiezo a enterar de todas estas cosas. Ya en octubre de 1972 noto una tristeza tremenda en el pueblo y se lo digo a los minis-

Macías

—Dice que no es partidario de la pena de muerte, pero una de las acusaciones que le hacen sus enemigos, que son más numerosos que sus amigos, al menos, a nivel político, es que usted elaboró la ley sobre las penas de muerte a los considerados por Macías como subversivos.

—Entre 1969 y 1973, período que abarca mi colaboración con el Gobierno de Guinea independiente, no hubo, que yo sepa, ninguna ley ni sentencia de muerte. Los únicos políticos guineanos que murieron fueron los que fracasaron en el golpe de Estado de 5 de marzo de 1969. De modo que ni Macías ni nadie me pidió jamás que preparase leyes sobre la pena de muerte. El único Código Penal existente fue el que dejó el Gobierno colonialista español. Y precisamente en esa época que los panfletos me atribuyen, sin ninguna prueba, tales acusaciones, yo asumía el riesgo de ir a Barcelona, a petición del Colegio de Abogados, para hacer un informe en defensa de la vida de Puig Antig, oponiéndome y enfrentándome a la dictadura franquista en uno de sus momentos más peligrosos. Sería completamente aberrante, sería un loco, sería un perturbado, tendría que estar en un manicomio, si yo exponía mi vida en España por evitar una pena de muerte y estaba redactando leyes que la permitieran en otro país. Esa acusación no es cierta y carece de fundamento.

—¿Estaría dispuesto, entonces, a dar asilo político a Macías?

—Sin duda alguna. Le daría asilo para intermarle en un hospital psiquiátrico.

—¿Y si se recupera y compra mercenarios para volver a Guinea?

—Eso es un sueño totalmente imposible.

—Usted eligió a Macías para llevar a cabo su proyecto de independencia, ¿no siente haber fabricado un monstruo?

—Eso es una broma de mal gusto. Yo no elegí a Macías ni fabricé ningún personaje monstruoso. Macías estaba ya elegido desde el año 63 por Franco y por Carrero Blanco. Tenía ya, por tanto, su personalidad propia cuando vino a verme como vicepresidente del Gobierno autónomo en compañía del resto de los guineanos. Jamás tuve prefe-

rencias entre los 23 guineanos que yo asesoraba; nunca ayudé a uno más que a otro, porque siempre he defendido la unidad en política como única vía para llegar a la democracia. Lo hice en Guinea Ecuatorial y lo hice en España con la Platajunta. Debo aclarar que a Macías no le di ni una sola peseta.

—¿Niega que financió la campaña electoral de Macías con 50 millones de pesetas?

—Claro que lo niego. La cantidad de dinero que yo aporté a los nacionalistas guineanos figura en los archivos de los Juzgados, porque tuvo que constar en el expediente que me abrieron para procesarme en 1968. Las facturas que yo pagué al grupo de Andrés Moisés y José Nsue fueron del orden de un millón quinientas mil pesetas. Precisamente a Macías no le di nada. Angel Masié, entonces ministro del Interior, que está presente en esta entrevista, es testigo de lo que cuento. Angel vino a verme, en nombre de Macías, para pedirme dinero, pero yo estaba veraneando en Comillas y no me encontré. El otro grupo, el de Moisés, fue a verme a Comillas y les autorice para gastar medio millón de pesetas en carteles de propaganda. Esta ayuda se la ocultaron a Macías, porque existía cierta rivalidad entre ellos. Daban mucha importancia a quien estuviera cerca de mí, tanto por mi dinero —aunque era muy poco, para ellos, como no tenían nada, representaba una fortuna— como por la influencia y el prestigio político de estar apoyados por mí. Ellos se habían dado cuenta de mi competencia y valoraban mucho mi preparación. Angel Masié se va disgustado a Guinea y le cuenta a Macías que estoy apoyando a los otros. Eso explica que durante el primer año de la independencia no nos veamos Macías y yo.

—Por eso y porque Atanasio, el hombre de confianza de Macías durante aquel año, era enemigo suyo.

—Bueno, sí, en efecto, son las dos cosas. No podía ir a un país donde uno de los ministros del Gobierno me había difamado en la O.N.U. Yo le escribí a Macías para informarle de las hazañas de Paesa, Armijo y Novais, y para mostrarle mi sorpresa por haber

"MACIAS ERA EL MAS RAZONABLE"

—Cuentan que cuando usted conoció a Macías era ya un personaje desprestigiado, que había demostrado su oportunismo, manipulado en un principio por Franco y por Carrero, vehemente, demagogo, de grandes oscilaciones políticas...

—No es cierto. Cuando yo le conocí era el más nacionalista, anticolonialista, coherente y razonable de cuantos formaban parte del secretariado conjunto. Bonifacio Ondo era una marioneta de Carrero Blanco, y Atanasio Ndongo representaba los intereses políticos de Castiella. De modo que Macías era el que tenía una línea política más clara frente al colonialismo. La prueba es que ganó las elecciones por una mayoría aplastante.

—Parece que usted le escribió los discursos de esa campaña electoral.

—¡Qué tontería! Yo no estaba en Guinea en ese momento.

—¿Nunca se dio cuenta de que Macías era un psicópata?

—Cuando yo le conocí no tenía el menor síntoma de desequilibrio. Ahora, sin embargo, recuerdo algunas anécdotas significativas. En el recibidor de mi casa hay un espejo que ocupa una pared entera y casi todo el mundo confunde el espejo con un pasillo y choca. Macías fue uno de ellos, pero el único que hizo varios intentos de salir a través del espejo; luchó contra él y no se dio por vencido más que al cabo de un rato. Me impresionó su obstinación; era un hombre que no aceptaba la realidad. Otro detalle sintomático es que se negaba siempre a trabajar en la terraza de mi casa —estábamos en verano y solíamos reunirnos allí para estar más frescos— porque temía que le disparasen desde cualquier edificio. También mostró su autoritarismo con alguno de sus compañeros, al que mandó callar de forma grosera y violenta. En uno de estos inci-

bían producido matanzas en Guinea, las cárceles empezaban a llenarse de "sospechosos" y los guineanos vivían en estado de excepción.

—En absoluto. Nada de eso es cierto. Yo estuve en Guinea en el año 69 y allí no hubo más que la represión natural contra los que llevaron a cabo el fallido golpe de Estado. Murieron muy pocos. ¿Cuántos fueron eliminados a raíz del golpe?

Pregunta Trevijano a los ex-ministros de Macías Angel Masié y Pedro Ekog, y al ex-jefe de la Policía Armada guineana, Ciria Mbomio, que están de testigos a lo largo de toda la entrevista. Masié y Mbomio, responsables directos en aquel tiempo de la represión del golpe, hacen en voz alta un recuento.

—Atanasio, Saturnino, un diputado...

Trevijano hace un cálculo aproximado:

—No más de ocho o nueve.

—¿No se produjeron también algunas matanzas y apaleamientos públicos, como el de la viuda de Atanasio, que fue violada en la plaza ante numerosos espectadores?

—Eso es mentira —me interrumpe Angel Masié—. La mujer de Atanasio estuvo en la cárcel solamente una hora. El Presidente me ordenó que se entregase al cónsul de Camerún en Bata. Y esa orden la cumplí yo personalmente. ¿Cómo no la violasen en Camerún...!

Pues el "New York Times" del 10 de mayo de 1971 ya dice, a través de su corresponsal, que Guinea Ecuatorial tenía uno de los gobernantes más represivos del continente.

—No puede ser cierto —responde Trevijano— porque después del golpe de Atanasio, el país vive dos años felicísimos. Durante 1971 y 1972 había en Guinea una alegría tremenda.

—¿Cuándo empieza a actuar la incontrolada "Juventud en marcha con Macías" y las "Milicias populares", las dos fuerzas represivas?

—Pero ellos siguen empeñados en ocultar la situación, porque estaban avergonzados ante mí.

—Macías, en el 72, había asomado ya todos los poderes y se proclama Presidente vitalicio.

—De ninguna manera —rectifica Trevijano—. Eso fue en 1973. Estaba ya el partido único. Yo sé que ya noto tristeza en las fiestas populares. Yo iba mucho a ver las danzas y las fiestas porque eran para mí como un barómetro. Me daba cuenta de la delicadeza de mis amigos, que me querían informar para no disgustarme. Pero en el 72, ya noto un cambio enorme. Veo al pueblo triste y se lo digo a Macías, quien me responde: "¿Mis amigos le llevan a las fiestas de los bubis, que son muy tristes? Sus amigos no conocen bien Guinea".

"MI PRIMERA DISCUSION CON MACIAS"

—¿Tampoco pudo evitar que Macías fundase el P.U.N., el Partido Unico Nacional, al que después le añadiría la T de los matanzadores, según dicen sus enemigos, por consejo suyo?

—Lo de "trabajadores" se le añadió el mismo por consejo de la Unión Soviética, según me informó Angel Masié.

—¿No hay por qué buscar tres pies al gato en la similitud de las siglas del P.U.N.T., con el P.T., el Partido del Trabajo, que ha recibido especial apoyo de usted?

—Eso es otra frivolidad. Por efecto, los del P.T.E. son mis amigos, pero no hay la menor coincidencia. Hablemos con franqueza. Cuando vuelvo a Guinea en el año 1971, me encuentro con el proyecto del P.U.N. ya aprobado. Me disgustó una barbaridad.

—¿El caso es que usted me dijo que era un error. El Presidente me dijo que yo era un europeo y no un guineano y que nunca me pedían que me metiera en sus asuntos políticos. Pese a

insistí en c... llamase "un... para perm... P.U.N. estu... das las ten... das, el M.U... y el MONA... bía tiempo... mi primera... Macías. El... presionado... sión y la esp... —A pesa... ted al lado... —Sí, p... "Le d... era un... "No l... obra... "Ning... funci... "Darí... intern... "A Ma... "No te... hiciera... "No he... econón... "Teodo... caracte... tranqu... muy grave... me podía... dejar sola... necesitaba... muy difícil... persona que... ro ya en 19... Guinea, me... detenidos, ent... encuentran algu... por razones p... Ekong, aqu... más se ha pu... 1973, que v... enemigos... armela. Una... que Macías... presidente vital... fue obra... vez, de nac... Angel Masié, e... del Interior, lo... que él estu... redactando... —Antonio n... —confirma A... —El caso es... —continúa... de los... Decido ir... nera franca... Macías. Le...

insistí en que, al menos, no le llamase "único", sino "unitario", para permitir que dentro del P.U.N. estuvieran integradas todas las tendencias ya organizadas, el M.U.N.G.E., el I.P.G.E. y el MONALIGE. Pero ya no había tiempo de cambiarlo. Esa fue mi primera discusión seria con Macías. El se quedó bastante impresionado y yo ya perdí la ilusión y la esperanza sobre Guinea.

—A pesar de todo, siguió usted al lado de Macías.

—Sí, porque quedaban asuntos

año 72 yo no estoy tranquilo con mi conciencia, por lo del P.U.N.T.; que yo no puedo estar en España luchando para que no haya presos políticos y admitir que en Guinea estén detenidos amigos míos a los que considero personas sensatas y, de ningún modo traidores; y que, por último, había publicado una Constitución contraria a la mía, que era totalmente democrática... Por estos motivos, le dije, consideraba que mi función en Guinea había terminado.

multinacionales. ¿Lo seguirá siendo con Teodoro Nguema?

—Eso es mentira. Ninguna multinacional ha funcionado en Guinea con Macías. La única empresa nueva que entró después de la independencia fue una compañía forestal francesa. Con Macías siguió funcionando la misma estructura colonial anterior. El mercado del cacao, el café y la madera lo explotaban los mismos españoles que lo hicieron durante la época de Carrero y Díaz de Villegas. El régimen de Macías, aun siendo, a partir de 1973, una dictadura irracional, ha sido insobornable para los intereses colonialistas. Macías ha sido un hombre odiado por el colonialismo y eso explica la exageración de los ataques que ha sufrido.

—¿Además de Carrero Blanco, que usted sepa, cuántos políticos españoles se enriquecieron con Guinea?

—Todo el mundo decía que Carrero era el amo de Guinea. En efecto, políticamente lo era. Pero debo decir, en honor a la verdad, que no pude comprobar si las empresas que se le atribuyen eran realmente suyas o de su familia. Lo investigué durante mi estancia en Guinea, pero no pude encontrar ni una sola prueba. Sí estaban otros empresarios amigos suyos, como los Bergaz Santos, los Mora, los Mayo, los Amilibia, los Villacorta..., grandes fortunas españolas.

—¿Es cierto que usted mante-

eran simple calumnias, ¿cómo quedaron por encima de su capacidad de defensa, teniendo en cuenta que es usted un abogado brillante que apenas ha perdido pleitos?

—Es verdad que hasta ahora sólo he perdido un pleito. Pero siempre que gano un pleito necesito tener una ley. En este asunto no había reglas de juego. La dictadura me difama, a través de la Prensa, en el año 68. Los Tribunales no me admiten las querrelas por calumnia y por injuria. Lo mismo sucede en 1976. Se repite la Historia. La Prensa publica el "dossier" por la influencia del P.S.O.E. Cualquier persona sensata ve que esas acusaciones que lo demuestran. De nuevo pongo diez o doce querrelas por calumnia y por injuria, pero tampoco me las admiten. ¿Cómo voy a ganar, entonces, si no admiten las reglas del juego? No se trataba de saber la verdad; era un problema de intereses. En el año 76, toda la Prensa sin excepción estaba interesada en la reforma. Yo era el único que no aceptaba ese camino, porque siempre defendí la ruptura democrática y rechacé el pacto con el franquismo. Esa es la razón por la que nadie estaba interesado en defenderme.

—¿Por qué se metió en la aventura de Guinea: por ambición política, por dinero, por prestigio profesional o, simplemente, porque le gustaba eso, la aventura?

nombre de una empresa desconocida que pudiera ser utilizada por mí, sin que apareciera mi nombre. El comercio del cacao, el café y la madera están en manos de las mismas empresas colonialistas anteriores a la independencia. Es fácil comprobarlo. Yo no he hecho ninguna operación económica en Guinea. Se dicen cosas tan gratuitas...

—¿Y la empresa SIMONET, que estaba a nombre de su cuñada Simone Chouraki?

—No hay ninguna empresa que sea de Simone. Decían que tenía una red de tiendas en Guinea, y eso es otra mentira que cualquiera puede comprobar.

—Cuentan que Cándido Montoya es el hombre que representa sus intereses en Guinea.

—Es un técnico que yo puse en contacto con el Gobierno guineano para que hiciera la evaluación de la riqueza natural del territorio, destinada a la realización de un plan de desarrollo que iba a financiar el Banco Mundial. Ha sido empleado del Gobierno de Guinea durante unos cuantos años, pero no tiene ninguna relación laboral ni negocio conmigo. Hacía como cuatro años que no le veía. Pero es inútil todo lo que yo diga, porque sé que tengo enfrente una muralla de intereses y que no puedo luchar contra ellos.

—¿Cuál será el futuro de Guinea con Teodoro Nguema? ¿Tuvieron ocasión de conocerle de cerca?

**"Le dije a Macías que el partido único era un grave error"**

**"No hice la Constitución del 73; fue obra de un cubano, el Dr. Alvarez"**

**"Ninguna multinacional ha funcionado en Guinea con Macías"**

**"Daría asilo político a Macías para internarle en un psiquiátrico"**

# Macías está loco

**"A Macías no le di una sola peseta"**

**"No tengo pruebas de que Carrero hiciera negocios en Guinea"**

**"No he hecho ninguna operación económica en Guinea"**

**"Teodoro Nguema es un hombre de carácter implacable, sin nervios, muy tranquilo, creo que poco ambicioso"**

nía excelentes relaciones con Eduardo Blanco, el hombre de confianza de Carrero?

—Eso es verdad y no lo he ocultado nunca. Si se sabe es porque yo lo he dicho. En aquel tiempo, Eduardo Blanco era director general de Seguridad y me lo presentó Luis Valls Taberner, a quien yo conocía a través de Calvo Serer. Fui yo el que pedí un encuentro con Blanco para enterarme de un asunto que me había encomendado don Juan de Borbón. Era el año 67 y Franco cayó enfermo durante una carcería en Cazorla. Don Juan me pidió que me informase de la gravedad de Franco, y así entré en contacto con Eduardo Blanco. A partir de ese momento nos intercambiábamos análisis políticos, respetando nuestros respectivos límites. Yo jamás le dije nada de la oposición, ni él a mí de asuntos importantes de Estado. Cuando vinieron a verme los guineanos por primera vez, para que les asesorara en el tema constitucional, se lo comunicé a Eduardo Blanco y a Castiella, a quien conocí a través de mi amigo Martín Gamero. Ellos estaban al corriente de que había aceptado ese encargo como abogado.

—A usted le benefició el tratamiento de materia reservada sobre Guinea.

—De ninguna manera, me perjudicó muchísimo. El "dossier" que utilizó el P.S.O.E. contra mí llega a decir esa tontería; que yo manipulé ante Franco y ante Carrero para que se hiciera la materia reservada. Me perjudicó porque si se hubiera sabido a su debido tiempo que no tengo nada que ver con Guinea desde el 73, en el año 76 hubiera sido un hecho viejo y no le hubiera servido de pretexto al P.S.O.E. para romper la Platajunta.

**"NADIE ESTABA INTERESADO EN DEFENDERME"**

—Parece imposible que el P.S.O.E. le ganara la batalla. ¿Si las acusaciones del "dossier"

—A mi la palabra aventura no me disgusta, aunque la empleen mis enemigos para decir en tono despectivo que soy "un aventurero de la política". La verdad es que no me hice esa pregunta. Lo mismo que en España me he dedicado a la política durante veinticinco años —porque he luchado contra Franco un cuarto de siglo—, me metí en el asunto de Guinea porque vinieron a pedirme unos guineanos nacionalistas; unos africanos de cuya descolonización los españoles somos responsables. Mi ideología política es muy precisa, es democrática, es una concepción del mundo; soy anticolonialista. Lo mismo que ayudé a Comisiones Obreras, a los comunistas, a los socialistas, a los liberales y a los demócrata-cristianos, de la misma forma quise estar presente en la lucha contra el colonialismo. En resumen, lo hice desinteresadamente, por un ideal político.

—Al parecer, antes que a usted los guineanos fueron a ver a Tamames, Tierno Galván y Ruiz Giménez, ¿por qué rechazaron la oferta que usted aceptó?

—Yo ignoraba esta oferta, pero Angel Masié me lo ha contado. No digo nombres, pero uno de ellos pidió un millón de pesetas por desempeñar el trabajo de asesorarles, y los otros se negaron sin más. A mi me visitaron el cuarto. Es todo lo que sé.

**¿SE DICEN COSAS TAN GRATUITAS..."**

—Aseguran que usted ganó algo más de un millón en Guinea...

—Las acusaciones políticas del "dossier" son fáciles de desmentir; las económicas se caen por su propio peso. Dicen que yo tengo el monopolio del comercio de cacao y café de Guinea. Cualquiera puede comprobarlo en el Ministerio de Hacienda y de Comercio, que todos los años hacen públicas las listas con las licencias de exportación y los pagos y las transferencias. Pueden verlo, ni siquiera hay el

—Sí, conocí a Teodoro junto a Macías. Es un hombre de carácter implacable, sin nervios, muy tranquilo; creo que poco ambicioso. El golpe lo ha dado por temor. Su vida estaba en peligro. No le veo como un hombre personalista. Por eso, si no tiene la inteligencia de restaurar en un plazo razonable la democracia y las libertades, y organizar los partidos políticos, sufrirá antes o después un nuevo golpe de estado. Teodoro ha tenido una carrera fulgurante. Llegó hasta el puesto de vicepresidente. El actual proceso político de Guinea Ecuatorial tiene, por tanto, cierta similitud con el proceso español. Lo mismo que en España han sido los franquistas los que instauran la democracia, en Guinea son los antiguos partidarios de Macías los que pretenden desmontar la dictadura.

**LA ULTIMA ENTREVISTA CON MACIAS**

—¿Cuándo habló por última vez con Macías?

—No recuerdo exactamente la fecha, pero ya digo que fue a finales del setenta y tres cuando le dije que debíamos separarnos con la franqueza que nos habíamos unido. Fue entonces, en aquella última entrevista, cuando le conté la obra de Eugene O'Neill "El emperador Jones", otro dictador del Caribe, que termina perdido en la selva y una bala de plata pone fin a su vida. Me dijo que yo era un europeo y él un africano —me lo decía siempre—, y que él sabía cómo gobernar a su pueblo, y estaba seguro del camino que había emprendido. "Yo también estoy seguro de que este no es mi camino", le dije. Y ahí nos despedimos.

Piensa Antonio García Trevijano que estos últimos días el dictador Macías, perdido y solitario en la selva guineana, habrá recordado sus metafóricas advertencias. Sólo que, esta vez, no fue preciso fabricar la bala de plata para poner fin a las locuras del tirano más cruel del continente africano.

**LOS AMIGOS CAEN EN DESGRACIA**

—¿Qué le impidió, a partir de ese momento, denunciar los crímenes de Macías? ¿Por qué continuó mostrándose amigo del dictador?

—Porque mis mejores amigos, entre ellos varios ex ministros de Macías aquí presentes, habían caído en desgracia (Angel Masié, su hermano Miguel, Pedro Ekong y muchos otros), y me pidieron que no hiciera ninguna campaña en contra de Macías porque entonces mi vida correría peligro. Mientras yo no me enfrentase al régimen, Macías no les mataría. Por eso sus familiares me rogaron que mantuviese el más absoluto silencio en torno a lo que estaba pasando en Guinea. Yo, por amistad y porque no quería que cometiera aún más crímenes, tuve que guardar silencio. Gracias a mi actitud, muchos políticos guineanos están vivos y pudieron escapar de Macías.

—Guinea ha sido la gallina de los huevos de oro para algunos políticos españoles y para las

Pero ellos...  
en ocultar...  
que estaba...  
mí.  
72, había...  
poderes y...  
te vitalicio...  
manera...  
o fue en 197...  
do único...  
oto tristeza...  
es. Yo iba...  
as y las fiestas...  
mi como...  
ba cuenta de...  
amigos, que...  
ar para no...  
el 72, ya dig...  
norme. Veo...  
lo digo a...  
esponde: "S...  
las fiestas...  
n muy trist...  
ocen bien G...

SCU...  
AS"  
udo evitar...  
P.U.N., el...  
nal, al que...  
a T de los...  
dicen sus...  
o suyo?  
ajadores" se...  
por consej...  
a, según me...  
Masié.  
r que bus...  
en la similit...  
U.N.T., con...  
del Trabajo...  
cial apoyo...  
frivolidad...  
P.T.E. son...  
hay la me...  
blemos con...  
uelvo a Gu...  
ne encuent...  
redactando...  
U.N. ya apr...  
na barbarid...  
ue era un...  
te me dijo...  
o y no un...  
a me pedía...  
sino técni...  
me metier...  
icos. Pese...

os muy graves pendientes y yo no podía negar a resolverlos, dejar sola a aquella gente que necesitaba elaborar unas leyes muy difíciles y no tenían otra persona que les pudiera asesorar. Pero ya en 1973, cuando voy a Guinea, me entero de que hay detenidos, entre los que se encuentran algunos amigos míos por razones políticas, como Pedro Ekong, aquí presente. Y además se ha publicado la Constitución de 1973, con la que no tengo nada que ver, a pesar de que mis enemigos pretenden atribuirme. Una Constitución en la que Macías se autoproclama presidente vitalicio. La Constitución fue obra de un tal doctor Alvarez, de nacionalidad cubana. Angel Masié, entonces ministro del Interior, lo puede confirmar, porque él estuvo con el tal Alvarez redactando dicha Constitución.

—Antonio no tuvo arte ni parte —confirma Angel Masié.

—El caso es que yo, una vez más —continúa Trevijano—, me entero de los hechos consumados. Decido ir a hablar de una manera franca con el Presidente Macías. Le dije que desde el

En su despedida de la ONU

# Young dio la "campanada"

NACIONES UNIDAS, 25 (Efe).— El embajador norteamericano Andy Young dijo ayer que espera que su dimisión, debida a "la reunión con un amigo en casa de otro amigo", dificulte al Departamento de Estado el mantenimiento de su "ridícula política" sobre la cuestión palestina y en el Medio Oriente.

En una inesperada declaración, al finalizar sin voto la reunión del Consejo de Seguridad sobre la cuestión palestina, suspendida sin efecto, Young manifestó, como presidente del Consejo de Seguridad, que es hora de actuar en forma conjunta para solucionar realmente la crisis del Oriente Medio, resolviendo todos los aspectos de la cuestión palestina de acuerdo con los principios de la Carta y las resoluciones pertinentes de la ONU.

## HABIA ACUERDO

Resultó evidente que esta declaración del presidente del Consejo, que en ciertos casos conflictivos se ha utilizado como fórmula para expresar el consenso del organismo, sin necesidad de comprometer a los países miembros a votar en contra, a favor, o abstenerse ante una propuesta específica, había sido negociada.

El propio Young confirmó este extremo en una conferencia de Prensa posterior, afirmando que se había llegado a un acuerdo sobre la posposición del Consejo, en negociaciones en las que participó muy activamente el grupo de no alineados, y en comunicaciones en las que participó medio mundo, en lo que calificó como "proceso diplomático de fecundo entendimiento".

## SU LABOR

Pero después de leer su declaración como presidente del Consejo Young comenzó a improvisar, como representante de los Estados Unidos, en una especie de emocionante despedida como embajador y como amigo, subrayando el cambio en las relaciones con los países africanos, asiáticos e iberoamericanos, y en general con el Tercer Mundo, pero también con la Unión Soviética y China, que se ha operado en sus dos años y medio como embajador.

Young subrayó que sin diálogo fructificaban las incompreensiones y la violencia y dijo que no hablar con la OLP ahora, cuando se trata de solucionar el pro-

blema del Oriente Medio, era tan ridículo como lo fue no hablar con China durante tantos años, lo que provocó entre otros conflictos el de Corea, e impidió finalizar antes el de Vietnam.



blema del Oriente Medio, era tan ridículo como lo fue no hablar con China durante tantos años, lo que provocó entre otros conflictos el de Corea, e impidió finalizar antes el de Vietnam.

Respecto a Iberoamérica, dijo que aun cuando él no tuvo parte destacada, el hecho de que el Gobierno del presidente Carter negociara los tratados del Canal de Panamá, ha abierto el camino para una relación más fructífera y más clara que se manifiesta en todos los campos y se incrementa cada vez más

## SE LA JUGO

Young dijo que así como es "ridículo" no hablar con la OLP, también lo es que otros países se nieguen a hablar con Israel, y que él había ido a la entrevista con el delegado de la OLP, Zehdi

Labib Terzi, consciente de que podía costarle el puesto, pero que éste nunca ha sido importante para él, porque lo que le importa es defender los principios, los derechos humanos, y evitar la violencia que sólo destruye.

"La violencia ha fracasado en el Oriente Medio y ha destruido parcialmente el fundamento moral del pueblo palestino", afirmó Young, y agregó: "Israel también malgasta su capital

moral estableciendo asentamientos y violando la resolución 242" del Consejo de Seguridad, que demandó su retirada de los territorios árabes ocupados por la fuerza en la guerra de 1967.

Young subrayó en todo momento que los éxitos que haya podido tener en su misión de la ONU deben considerarse dentro del cuadro general de la política establecida por el Gobierno de Carter, y reiteró que esa política compromete a Estados Unidos a una solución justa en el Oriente Medio, incluyendo todos los aspectos de la cuestión palestina.

## GARANTIAS

Añadió que "si vamos a pedirle a Israel que corra los riesgos que esa política implica para el Estado judío", y de la que considero un primer paso los acuerdos de Camp David y el tratado de paz entre Egipto e Israel, tiene que haber apoyo de todos los demás países para ofrecerle una garantía de que podrá vivir en paz y seguridad, dentro de fronteras reconocidas.

Las declaraciones de Young provocaron un aplauso, no sólo del público que presenciaba la sesión del Consejo, sino también de las filas donde se sientan los embajadores que no son miembros, e incluso en torno a la mesa en forma de herradura a la que se sientan los quince miembros.

Young hubo de dar repetidos golpes de mazo para terminar la desacombrada y emotiva expresión de apoyo que provocaron sus palabras, pero a continuación habló también emocionadamente el embajador de Kuwait, quien dio lectura a un cablegrama del jefe de la OLP, Yaser Arafat, consintiendo en el aplazamiento

● Calificó de "ridícula" la postura de Washington de negarse a dialogar con la OLP

● Las ovaciones al dimitido embajador americano no han tenido precedente en el Consejo de Seguridad

de la sesión para que "nuestro amigo" Young no tenga que humillarse vetando la resolución sobre Palestina.

## "HOMBRE DE HONOR"

También habló, brevemente y con emoción contenida, Terzi, de la OLP, con un "hasta la vista, a un hombre de honor", y tanto la declaración del embajador Bishara, de Kuwait, como la de Terzi, provocaron nuevos aplausos.

Antes de concluir la sesión, que se reanudará, después de mantener consultas, cuando los miembros lo estimen conveniente, Young informó al Consejo de que había recibido una carta del Gobierno del Líbano informando del aumento de los ataques israelíes contra ese país, y solicitando la reunión urgente del Consejo, pero pospuso la convocatoria hasta que se conozca el resultado de las gestiones que realiza el jefe de las fuerzas de paz de la ONU para conseguir un alto el fuego.

## EL REPRESENTANTE DE ISRAEL "ESTUPEFACTO"

El representante de Israel en las Naciones Unidas, Yehudah Blum, se declaró ayer "estupefacto" por las declaraciones hechas ante el Consejo de Seguridad de la ONU, por Andrew Young, que hablaba a título personal, mientras ocupaba el puesto de delegado estadounidense y de presidente del Consejo de Seguridad.

"Esas manifestaciones —dijo Blum en unas declaraciones a la Prensa— están totalmente fuera de lugar, no tienen precedente, y van más allá de su autoridad".

Blum protestó especialmente de la opinión de Young, según la cual Israel estaba arruinando "el capital moral que había ganado en los primeros tiempos".

El delegado israelí declaró finalmente que Young "había errado al pasar por alto el hecho de que los Estados Unidos habían reiterado en marzo último, y después, especialmente por boca del presidente Carter, su compromiso de abstenerse de todo contacto con los terroristas de la OLP".

## EL TEMA DEL LIBANO

El Líbano solicitó anoche la reunión urgente del Consejo de Seguridad del que considere la situación en su país tras un día de violencia en el que murieron otros tres soldados de la ONU.

Artilleros israelíes y de las milicias cristianas libanesas bombardearon el Sur del Líbano durante el día de ayer.

## LLAMAMIENTO DE BEIRUT A EE.UU.

Líbano lanzó ayer un urgente llamamiento al Gobierno de los Estados Unidos para que intervenga lo antes posible y ponga fin a los bombardeos de las fuerzas israelíes en el Sur del país.

Jalil Itani, embajador libanés en Washington, visitó ayer al subsecretario del Departamento de Estado norteamericano para asuntos políticos, David Newson, quien afirmó a Itani se había puesto ya en contacto con el embajador estadounidense en Tel Aviv.

En las declaraciones hechas por Itani al término de su visita al subsecretario Newson, el embajador libanés "ha puesto a los Estados Unidos ante sus responsabilidades para que traduzca en hechos concretos sus compromisos con Líbano".

"La población civil libanesa no puede creer que los Estados Unidos no tengan medios suficientes para poner fin a esta matanza, cuando sabe que el Gobierno norteamericano concede

anualmente a Israel ayuda financiera y militar por valor de dos mil millones de dólares", añadió el embajador Itani.

"Esta situación —continuó el embajador— hace cada día más difícil disipar la impresión general libanesa de que el Gobierno de Washington se niega a ejercer presiones eficaces sobre Israel".

## SE REANUDAN LOS BOMBARDEOS

Luego de una relativa calma de escasas horas, la artillería israelí y la de las milicias cristiano-derechistas han reanudado esta madrugada los bombardeos sobre el Sur del Líbano.

Según un vocero del mando de las fuerzas palestino-izquierdistas, los objetivos de este fuego han sido las localidades de Ras al Ainb y Maaliéh, al Sur de la ciudad portuaria de Tiro, así como el campamento de refugiados palestinos próximo a Rachidiéh.

No se ha facilitado información sobre el saldo de víctimas por estos bombardeos.

## LOS COMUNISTAS NORTEAMERICANOS, DE CONGRESO



DETROIT. — Más de 450 delegados, invitados y observadores comunistas de treinta naciones se han reunido en el "Cobo Hall" con motivo de la conversación trienal del Partido Comunista de los Estados Unidos, en la cual se aboga por la iniciación de un período de propaganda para que el partido sea reconocido. En la foto, Angela Davis, destacada militante negra e intelectual del partido, sentada bajo el símbolo del partido. (Telefoto Efe-Upi)

## Embajada argentina

### MUTISMO TOTAL SOBRE LOS "DESAPARECIDOS"

MADRID, 25. (Logos). — "Existe un mutismo total en torno a la noticia de que cinco mil "desaparecidos" argentinos podrían ser considerados como muertos", han manifestado a Logos en la Embajada de Argentina, en Madrid.

La noticia sobre esta posible declaración ha aparecido en los periódicos y aseguran que el Gobierno argentino tiene la intención de dar por muertos a los miles de "desaparecidos" en Argentina desde el golpe de Estado militar en 1976. En tal sentido se están elaborando dos proyectos en que se estipularía que los jueces convoquen anuncios, a los "desaparecidos" y si en un plazo de tres meses no dan señales de vida, pronunciar su fallecimiento oficial a todos los efectos.

De este modo se quiere acabar con el tema de los "desaparecidos" en Argentina, sobre cuyo número no hay datos concretos.

En la Embajada de Argentina en Madrid tan sólo se conocen las noticias de la Prensa. Aunque están a la espera de cualquier comunicación de su Gobierno sobre el tema.

Jomeini martillea a los "herejes"

# ¡Anatema, por Alá!

TEHERAN, 25 (Efe-Afp).— El ayatollah Jomeini ha anatematizado, por tercera vez, a los dirigentes del Partido Demócrata del Kurdistán Iraní (PDKI), a los del "Frente Nacional y Democrático" "los intelectuales iraníes" y periodistas, en un largo discurso radiodifundido esta mañana.

El discurso del líder de la revolución iraní fue pronunciado el viernes en Qom con ocasión de la fiesta del "firt" que pone término al ramadán.

Al atacar duramente a los "intelectuales siervos de Occidente", la prensa y la democracia, Jomeini añadió: "Os habíamos dejado libres y os habéis hundido todavía más en la prostitución a la que Occidente os había habituado con el fin de saquear nuestras riquezas".

"Cuando el pueblo luchaba, cuando el obrero luchaba, el campesino, el estudiante y el molláh luchaban. Cuando Occidente saqueaba —dijo el ayatollah Jomeini— vivíais tranquilos y felices. Pasabais el tiempo en los bares y lugares de placer. Esta es vuestra libertad, y nosotros no queremos esta libertad importada".

"No permitiré jamás —añadió— que un puñado de intelectuales, demócratas y periodistas, en nombre de la libertad y de la democracia, se permita ahogar al pueblo en la corrupción y prostitución. Cortaremos estas plumas, ¡aplastaremos a todos estos demócratas!

Al aludir, después, al problema kurdo, Jomeini dirigió un llamamiento a los ulemas, a los dignatarios y guías religiosos, pidiéndoles que "detengan a los traidores responsables del PDKI y les impidan pasar la frontera". El ayatollah recordó que el Corán ordena que se

imponga a los infieles el más duro de los castigos.

SAQQUEZ, EN PODER  
TODAVIA DE  
LOS PECHMERGAS

La ciudad de Saqqez, en el noroeste de Irán, se encuentra todavía en manos de los rebeldes kurdos, revelan fuentes informadas en Mahabad, ciudad kurda a 130 kilómetros de Saqqez.

Contrariamente a lo difundido por Radio Teherán, la ciudad no ha caído en poder del ejército y los guardianes de la revolución.

Fuentes kurdas en Mahabad confirman que helicópteros del ejército siguen ametrallando la ciudad, mientras que los blindados iraníes han fracasado en su intento de abrirse paso a través de las defensas kurdas.

DECLARACION DEL  
LIDER RELIGIOSO  
KURDO

El jeque Ezzedine Hussein, el líder religioso más respetado por los kurdos iraníes, ha pedido hoy al primer ministro Mehdi Bazargán, que dimita si no quiere dejar "un mal recuerdo en la historia iraní".

El jeque Ezzedine Hussein, que hizo esta declaración en Mahabad, añadió que los kurdos desean la paz y que la guerra les había sido impuesta.

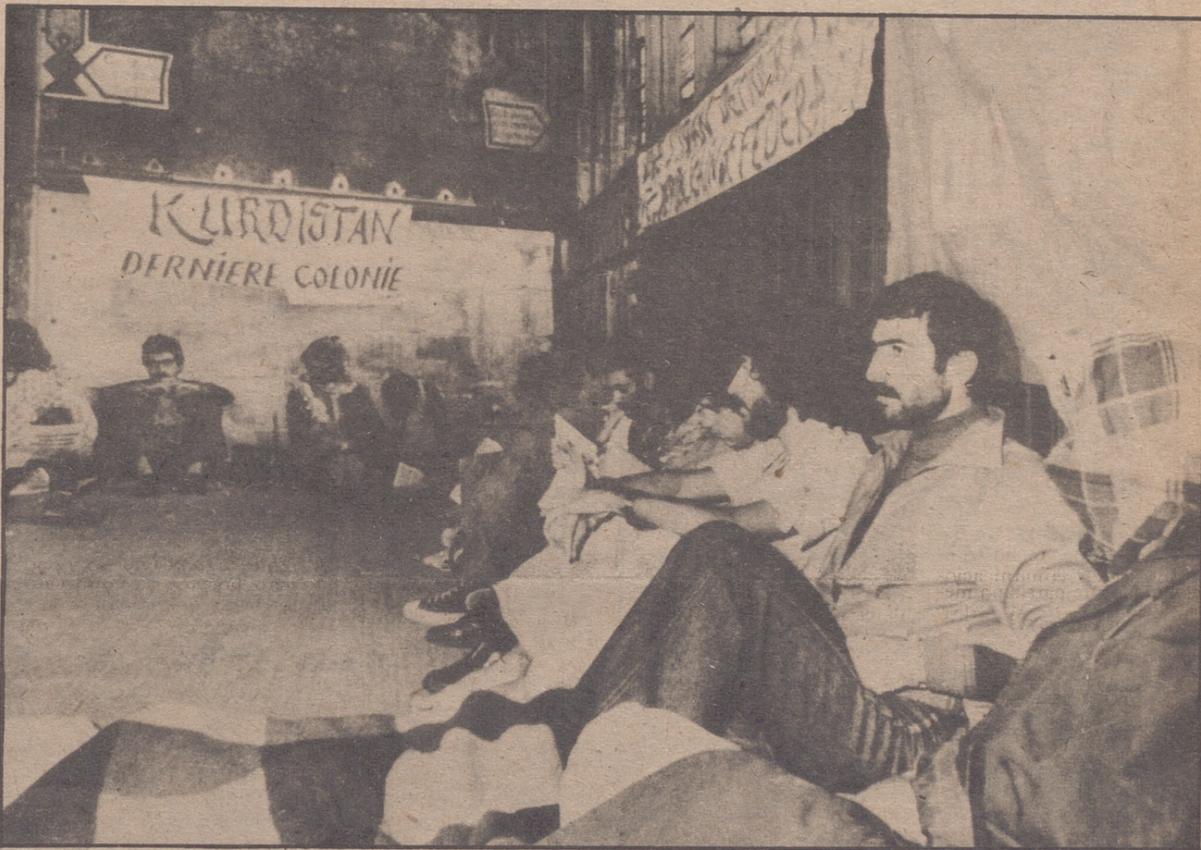
BOICOT DE  
LOS MUSULMANES  
AFGANOS

Musulmanes Afganos han boicoteado el más importante acto religioso islámico del año en gesto de protesta contra el Gobierno marxista de la nación, informa hoy un portavoz del Frente Na-

● Tuvo furibundas frases contra izquierdistas, intelectuales y periodistas

● "Os habíamos dejado libres y os habéis hundido todavía más en la prostitución"

● "¡Aplastaremos a todos esos demócratas!"



PARIS. — Para protestar contra la política del ayatollah Jomeini en Kurdistán, un grupo de estudiantes kurdos, residentes en París, han comenzado una huelga de hambre en la iglesia de Saint-Merry. El cartel del fondo dice: "Kurdistán última colonia". (Telefoto Efe - Upi)

cional de la Revolución Islámica.

Hakim Aryubi Sarbaland, exconsejero general de Afganistán, ha comentado que se

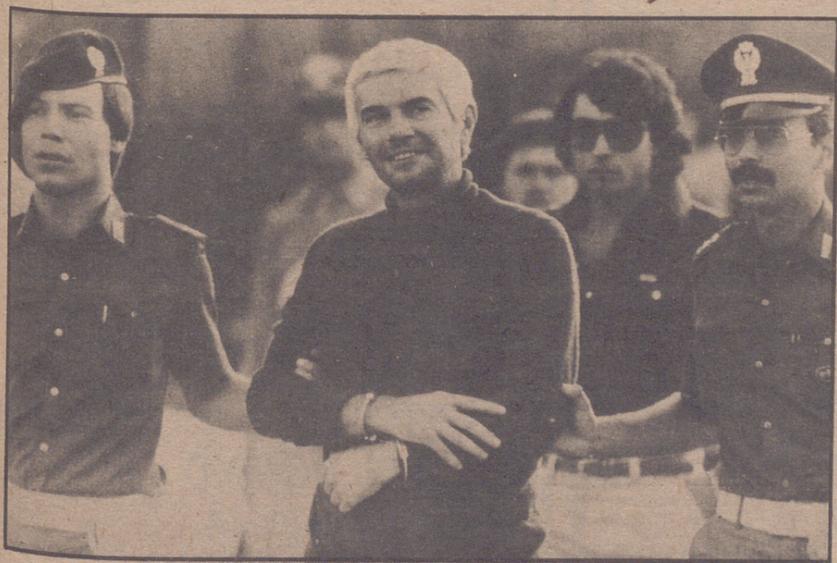
había decidido el boicot contra el "Eidul Fitar", fiesta de fin del Ramadán, para llamar la atención sobre la "trágica situación" existente

en Afganistán.

Sarbaland ha dicho que el Frente Nacional considera indebida la celebración de la fiesta del "Eidul Fitar" por

el "reinado de terror" desencadenado por el régimen prosoviético del presidente Nur Mohammed Taraki.

## El terrorista sonríe



ROMA. — El neofascista Franco Freda, esposado y escoltado por la policía, llegó ayer al aeropuerto militar de Ciampino, procedente de Costa Rica. Freda fue condenado a cadena perpetua por colocar una bomba en un banco en 1969 y ha sido detenido en Costa Rica. Freda desapareció el 1 de octubre de 1978, cuando era juzgado. (Telefoto Efe - Upi)

## Por los funcionarios vietnamitas

# LOS CAMBOYANOS SE SIENTEN "COLONIZADOS"

PNOM PENH, 25 (Efe-Afp).— Buena parte de los funcionarios del nuevo régimen camboyano considera "pesada" la presencia de "asesores" vietnamitas en Pnom Penh.

De una veintena de oficiales públicos interrogados personalmente en la capital, la mitad, aproximadamente, se ha negado "cortesmente" a dar su opinión.

Entre los demás, seis de cada diez han denunciado la actitud de los "asesores" de Hanoi, que ejercen —a su juicio— lo esencial del poder de decisión y de iniciativa. La mayoría calcula que "aún no ha llegado la hora de la discordia con el Vietnam, sino de la reconstrucción de Camboya".

ESPIAS INDOCHINOS

Transportes soviéticos están trasladando equipos, abastecimientos y refuerzos vietnamitas a la parte noroccidental de Camboya en preparación de una nueva ofensiva de la estación seca contra los guerrilleros jmeres rojos, informa la emisora del régimen derrocado de Pol Pot.

La emisión, que se cree difundida desde el sur de China, indica que la información procede de la confesión de un agente de inteligencia vietnamita, identificado como Tay Binh Hoy.

El supuesto espía era jefe de la inteligencia vietnamita en la ciudad de Mongkolborey y fue capturado hace cinco días.

UN PILOTO LAOSIANO SE REFUGIA EN THAILANDIA

Un piloto laosiano ha solicitado asilo en Thailandia en una de cuyas bases militares aterrizó con su avión de transporte C47, se indica hoy de fuentes castrenses.

El piloto, Chaisin Innam, ha confesado a las autoridades militares thailandesas como el mal tiempo le había impedido aterrizar en el campo vietnamita de Wat-tay, aprovechó para cruzar el río Mekong, que forma la frontera entre Laos y Thailandia.

Después de su aterrizaje en la base aérea de Udorn, el piloto laosiano ha solicitado asilo en Thailandia, pero no se sabe aún si se le concederá su demanda.

Al parecer, sin implicaciones políticas

# Doble asesinato en Vitoria

VITORIA, 25 (Europa Press).— Justo López de Zubiria, de 43 años, ha sido asesinado sobre las siete y media de esta mañana por un individuo de unos 30 años cuando se encontraba en el bar "Las Vegas" de su propiedad, en Vitoria. Igualmente, en el atentado resultó muerto un cliente del bar, aún sin identificar.

## DOS TIROS

Según testigos presenciales, el agresor entró en el establecimiento situado en la calle Portal de Villarreal, 40 en el barrio obrero de Zaramaga, y efectuó dos disparos contra el propietario del bar, Justo López de Zubiria. Uno de ellos le alcanzó en el pecho y el otro disparo dio a uno de los clientes, que también resultó muerto prácticamente en el acto. A continuación, tras efectuar otros disparos de intimidación para que nadie le siguiera, el asesino se dirigió a una parada de taxis

situada frente al bar y obligó a un taxista a entregarle el vehículo, en el que

*Un individuo, a cara descubierta, mató al dueño de un bar y a un cliente, dándose a la fuga*

huyó. Poco después el taxi fue encontrado en la calle Portal de Castilla, cercana al

bar donde ocurrieron los hechos y muy próxima a la salida de la carretera nacional Madrid - Irún.

En el momento del doble asesinato, se hallaban en el bar unas treinta personas, la mayoría de las cuales eran trabajadores que se encontraban esperando los autobuses que, desde una parada cercana, se dirigen a diversas fábricas de la zona industrial de Vitoria.

## SIN VINCULACION POLITICA

El dueño del bar, Justo López de Zubiria, estaba casado y tenía dos hijos. Su esposa y los hijos se encuentran actualmente de vacaciones en la Costa del Sol. Clientes habituales del establecimiento han señalado que la víctima no tenía vinculaciones políticas de ningún tipo, por lo que se desconocen los móviles de la agresión.

Respecto a la otra víctima, el cliente que resultó alcanzado por los disparos del asesino, en los primeros momentos no ha podido ser identificado, aunque se sospecha que puede ser un trabajador de los que se encontraban esperando el autobús.

El asesino actuó en todo momento con la cara descubierta. La Policía realiza gestiones para su localización.

## MADRID: DESARTICULADA UNA BANDA DE ATRACADORES

MADRID, 25. — (Europa Press). — Inspectores de la Brigada de Policía Judicial han detenido a siete personas, presuntos integrantes de una banda de atracadores y sus cómplices. Les han sido intervenidos fusiles "Mausers" con la culata y el cañón serrados, una escopeta también recortada, un pistola del calibre 22, un puñal, dinero y otros efectos.

Los detenidos son: Vicente Calderón Asensio, de 26 años;

José Antonio Jiménez Richard, de 17; Carlos Ramón Villanueva Rodríguez, de 19; Rafael Ortega Jiménez, de 18; Marco Antonio Montemayor Sobrino, de 17; Juan Carlos Pérez Hernández, de 18; y Luis Herrera Cabrero, de 17 años. Hace unos días fueron detenidos otros tres miembros de la misma banda, Francisco Javier Escolar Marín, Antonio Ramírez Martín y Juan Carlos Agustín Aliaga.

Fuentes de la policía han informado que la banda ahora desarticulada es autora de dieciséis atracos, robos, hurtos y sustracciones de automóviles. Entre los atracos destaca el cometido el día 17 pasado en la Caja de Ahorros Municipal del Barrio de La Chantrea, en Pamplona, de donde se llevaron un millón de pesetas. En este atraco participaron Jiménez Richard, Pérez Hernández, Ortega Jiménez y Herrera Carrero.

Otros atracos han sido cometidos en la oficina de Correos y Telégrafos de Coslada (Madrid), con un botín de 840.000 pesetas; asaltos a gasolineras de Madrid y Alicante, un estanco de Pamplona, un autoservicio de Benidorm, una joyería de la calle Mayor de Pamplona (de donde se llevaron joyas por un valor de casi dos millones y medio de pesetas), etc.

Vicente Calderón Asensio está considerado como delincuente habitual con numerosos antecedentes.

## Ayer en Madrid

### TRES LINEAS DEL METRO PARALIZADAS POR AMENAZAS DE BOMBA

MADRID, 25 (Logos).— En tres líneas del Metro se recibieron amenazas de bomba a primeras horas de la tarde de ayer, que resultaron ser falsas alarmas. El tráfico, que fue detenido en las líneas afectó a la uno (Plaza de Castillo - Portazgo), dos (Ventas - Cuatro Caminos) y 5 (Ciudad Lineal - Carabanchel). La Policía revisó las líneas y no ha encontrado explosivo alguno. En la primera línea el tráfico estuvo interrumpido durante 55 minutos; en la segunda, una hora y en la quinta, durante hora y cuarto.

# Hotel DON YO

Precisa

**JEFE DE RECEPCION  
JEFE DE CONSERJERIA  
PRIMERA GOBERNANTA  
JEFE DE COCINA**

Se requiere:

Experiencia acreditada.  
Iniciativa y autoridad.  
Reserva absoluta.  
Incorporación inmediata.

Interesados, dirigirse preferentemente por escrito a:

**HOTEL DON YO**  
Sanclemente, 18  
Teléfonos 217434 y 217532  
**ZARAGOZA**

INEN. Oficina de empleo.  
Fco. de Vitoria, 9.  
Ref. Z-2/8.406.

# Hotel DON YO

DIRECTOR DE HOTEL

Deseamos incorporar un director de reconocida profesionalidad para asumir la responsabilidad de la organización, planificación, control y elección de equipo y dirección ejecutiva.

Para optar al presente puesto es indispensable aportar: titulación, experiencia acreditada, conocimiento de idiomas y alto nivel en sus relaciones humanas y profundo conocimiento en técnicas comerciales.

Partimos de una retribución inicial amplia, no desestimándose ninguna oferta por razones económicas.

La negociación se desarrollará dentro de la reserva profesional que exige el puesto.

Interesados dirigirse preferentemente por escrito a:

**HOTEL DON YO**  
Sanclemente, 18  
Teléfonos 217434 y 217532  
**ZARAGOZA**

INEN. Oficina de empleo.  
Fco. de Vitoria, 9.  
Ref. Z-2/8.406.

# Hotel DON YO

DIRECTOR DE RESTAURACION  
—PRIMER MAITRE—

Deseamos incorporar un profesional de auténtica valía para asumir la responsabilidad en la organización y control de los diferentes departamentos.

Para optar a este puesto es indispensable aportar una alta experiencia en cargos similares, con profundos conocimientos dentro del sector, gozar de gran personalidad y con gran nivel en las relaciones humanas.

Muy interesantes condiciones económicas, no desestimándose ninguna oferta por esta razón.

Reserva total.

Interesados dirigirse preferentemente por escrito a:

**HOTEL DON YO**  
Sanclemente, 18  
Teléfonos 217434 y 217532  
**ZARAGOZA**

INEN. Oficina de empleo.  
Fco. de Vitoria, 9.  
Ref. Z-2/8.406.

Los delincuentes hicieron lo más difícil

## ATRACO FRUSTRADO EN EL EXPRESO DE ANDALUCIA

MALAGA, 25 (Logos).— Un atraco frustrado se cometió anoche en el tren expreso Malaga - Madrid, en el trayecto comprendido entre las estaciones de Aljaima y Pizarra.

Sobre las once y media de la noche, cuatro individuos, al parecer árabes, llegaron hasta el vagón de correos, en cabeza del convoy, a través de las puertas y plataformas de las unidades anteriores. Tras forzar la puerta y romper la cadena protectora los cuatro individuos, armados con pistolas y con las caras cubiertas, penetraron en el interior del furgón de correos donde se encontraban de servicio tres funcionarios. Los tres empleados fueron amenazados, golpeados y uno de ellos herido en la cabeza. Los asaltantes les obligaron a tumbarse en el piso del vagón y les echaron algunas sacas y paquetes encima para impedirles todo movimiento.

## LA ALARMA

A continuación se apoderaron de cuatro valijas de valores declarados y objetos asegurados y tiraron de la alarma para detener el tren. La alarma no funcionó y ante esta circunstancia los atracadores se vieron en la necesidad de regresar hasta el primer vagón de viajeros y volver a utilizar el disposi-

tivo de alarma, que en esta ocasión sí hizo efecto. El convoy se detuvo y los atracadores abandonaron rápidamente el mismo, entre la general sorpresa y susto de los viajeros.

Los atracadores se dirigieron entonces hacia un vehículo que les esperaba estacionado en la carretera, que por esa zona discurre paralela a la vía férrea, pero ante la distancia que les separaba de dicho vehículo —por la demora en detenerse el tren al no funcionar la primera vez la alarma— y la proximidad de la estación de la localidad de Pizarra, optaron por abandonar las cuatro sacas de valores, dos de las cuales superaban los veinte kilos de peso.

El tren permaneció detenido cinco minutos, y después, en la estación de Pizarra, unos cuarenta minutos, reanudando a continuación el viaje a Madrid sin más incidentes.

En ese tiempo, la Guardia Civil de la localidad citada consiguió encontrar y recuperar las cuatro sacas de valores que fueron puestas a disposición del juez.

Los tres funcionarios del vagón de correos, a pesar de haber sido agredidos y sufrir lesiones de distinta consideración, hicieron el viaje de regreso en sus puestos de trabajo, prestando con normalidad su servicio hasta la llegada a Madrid.

A/E - 2  
Com aut desp fica  
L  
MAD  
La ref  
ministr  
económ  
beneficio  
hemos p  
Centro M  
Octubre  
del Gob  
— Dr.  
bre la ref  
nido gira  
ideas fu  
lado, la a  
otra parte  
relaciona  
relación de  
¿Es posi  
ción?  
— Au  
después d  
bio progr  
autoritari  
continuar  
planteam  
cia sanita  
ción atip  
ción de l  
ción; sin  
fuerzas so  
na primar  
cia secun  
ficiente;  
hospitalar  
ciente, e  
bones asi  
cundario.  
sanitario  
una fuer  
planificac  
LA RI  
PEOR  
El actu  
sanitaria  
sino hace  
tiva nos  
que en  
hicieron p  
cia. Así,  
tico, de l  
la fecha,  
por los a  
"centros  
los que  
precisame  
ventiva co  
asistencia  
das sus de  
y la inver  
compleje  
podía lles  
fusionism  
de las ac  
rias.  
El pro  
cos-sanita  
comarcale  
distrito p  
ciones) su  
plejidad f  
nantes ci  
do difícil  
estructura  
su dotac  
como pr  
mañana y  
plantillas  
vadas. Y  
otra incre  
científica  
de servici  
trito más  
una coord  
El hech  
hacer una  
tegrada n  
quen en u  
cina p  
asistencial  
lizada y  
Personalm  
mantenim  
tanto la p  
tenciado a  
dedicados  
instalen l  
pública, as  
na comun  
servicios.  
No co

Con esquemas autoritarios, despilfarros y planificación incoherente

# ASISTENCIA SANITARIA:

## La democracia no se nota

MADRID, 25 (Servicio especial, por Carlos NICOLAS).

La reforma sanitaria preconizada por el actual equipo ministerial parece inviable, al menos en sus aspectos económicos. La reforma es urgente y su retraso únicamente beneficia la degradación de la actual asistencia. Nos hemos puesto a hablar con el doctor Peralta, director del Centro Materno-Infantil de la Ciudad Sanitaria Primero de Octubre, que ha estudiado a fondo los planteamientos del Gobierno.

— Dr. Peralta, los avances sobre la reforma sanitaria han venido girando en torno a dos ideas fundamentales. Por un lado, la acción preventiva, y, por otra parte, el aspecto económico relacionado con una mejor utilización de los recursos actuales. ¿Es posible dicha compaginación?

— Aunque parezca ilógico, después de cuatro años de cambio progresivo de un régimen autoritario a otro democrático, continuamos con los mismos planteamientos y tipo de asistencia sanitaria; con una socialización atípica, fuerte centralización de la gestión y jerarquización; sin participación de las fuerzas sociales; con una medicina primaria ineficaz; una asistencia secundaria especializada insuficiente; y con una medicina hospitalaria muy cara, insuficiente, desconectada de los establos asistenciales primario y secundario. Todo este esquema sanitario asistencial actúa con una fuerte burocratización y una planificación incoherente.

### LA REFORMA, PEOR

El actual proyecto de reforma sanitaria al que no pretendemos sino hacer una crítica constructiva nos recuerda los intentos que en el antiguo régimen se hicieron para mejorar la asistencia. Así, los centros de diagnóstico, de los que se crearon hasta la fecha, siete, son sustituidos por los aún más problemáticos "centros médicos-sanitarios" en los que se pretende mezclar, precisamente, la medicina preventiva comunitaria, la medicina asistencial especializada con todas sus derivaciones, la docencia y la investigación. Puede ser tan complejo su funcionamiento que podría llegar a superarse el confusiónismo y la incoordinación de las actuales ciudades sanitarias.

El proyecto de centros médicos-sanitarios comarcales y subcomarcales (de sector y o de distrito para las grandes poblaciones) supone casi mayor complejidad funcional que las alucinantes ciudades sanitarias, siendo difícilmente compaginable su estructura funcional, costosísima su dotación en aparatos. Si como pretenden funcionarían mañana y tarde exigirían unas plantillas de personal muy elevadas. Y, por último, parece otra incroguencia la dependencia científica de los respectivos jefes de servicio del hospital de distrito más próximo; distinto es una coordinación científica.

El hecho de que se pretenda hacer una asistencia sanitaria integrada no obliga a que se ubiquen en un mismo centro medicina preventiva, medicina asistencial de urgencia y especializada y medicina comunitaria. Personalmente creo que el mantenimiento de la salud, y por tanto la prevención, debe ser potenciado al máximo en centros dedicados a tal fin en los que se instalen los servicios de salud pública, así como los de medicina comunitaria con todos sus servicios.

No concibo cómo pueden

funcionar ni financiarse el centro médico-sanitario que se proyecta; sus costos y rendimiento se pueden parangonar con los resultados obtenidos con las actuales consultas externas de los centros hospitalarios. Un detalle que reafirma esta opinión es que el costo por acto médico de urgencia externa en algunos hospitales de la Seguridad Social de Madrid oscila entre cuatro y cinco mil pesetas.

### MASIFICACION

¿Cómo utilizar mejor los

La puesta en marcha de la Reforma Sanitaria podría llegar a superar en confusiónismo la incoordinación de las actuales Ciudades Sanitarias. Además es autoritaria y elitista

No se han hecho números del costo de esta reforma ni cómo puedan funcionar los centros que proyectan

El sistema sanitario debe socializar la gestión y liberalizar la asistencia

recursos sanitarios que actualmente tenemos?

— Mire, nuestra actual estructura de centros de medicina preventiva es como anteriormente le he indicado casi inexistente. La medicina asistencial primaria se hace por el médico de cabecera en consultorios y ambulatorios. Está masificada, impide el estudio detallado de cada enfermo, obliga al recurso de la hospitalización del enfermo funcional, induce a una prescripción abusiva de medicamentos, incrementa el absentismo laboral. Todo ello como consecuencia del fallo en la relación médico-enfermo y la consiguiente deshumanización. Pero además hay una absoluta desconexión de la medicina extrahospitalaria con los centros hospitalarios.

La medicina secundaria o especializada extrahospitalaria prácticamente no existe, habiéndose trasladado a las consultas externas de los centros hospitalarios. Por último, como consecuencia de la burocratización excesiva, trivialización del acto médico, y la mitificación de los centros hospitalarios, se ha hipertrofiado la función del hospital debido a su alto nivel técnico y calidad asistencial lo que ha originado la masificación y ha puesto más en evidencia la insuficiencia de camas y la mediocre planificación.

Planteada la actual situación de medicina asistencial resulta obvio que la reforma sanitaria es urgente; para llevar a cabo la misma es preciso contar con los profesionales de la medicina, con las fuerzas sociales y con las disponibilidades económicas a corto, largo y medio plazo. No es un asunto a resolver entre sanita-

rios y políticos sino que también incumbe a la masa de población que debe opinar sobre el tema.

A la pregunta que hacía sobre los recursos que se podían utilizar de los que actualmente se dispone, creo que son precisamente los hospitales los más aprovechables y anteriormente ya le indiqué cuál podía ser el destino de los actuales consultorios, ambulatorios y centros de diagnóstico.

### TUFILLO AUTORITARIO

— Dr. Peralta, pero ese replanteamiento nuevo a que usted se refiere, ¿es precisamente el modelo de asistencia sanitaria que sería el de los países socialistas o por el contrario el que se practica en las naciones con medicina liberal? ¿Cuál cree usted que sería el aconsejable para nuestro país?

— Precisamente en esta pregunta que me hace está la clave para resolver la encrucijada en

— Siento profundamente tener que ser crítico en este tema. Creo que se han hecho muy pocos números, los gastos de financiación son gigantescos. Aunque en el proyecto de reforma se destaca que la misma se hará paulatinamente con arreglo a las disponibilidades económicas, personalmente opino que serían varias las décadas necesarias para poderla financiar y al final los españoles tendríamos muy graves problemas económicos. Es necesario planificar la medicina asistencial, primaria y secundaria en centros privados, cuyos aparatos y utillaje ofrecen los facultativos y ya están adquiridos, evitando de este modo nuevas inversiones.

El sistema sanitario a elegir debe de socializar la gestión y liberalizar la asistencia, debe de descentralizarse gestión y funciones, debe simplificarse, desburocratizarse, racionalizarse y tecnificarse en los trámites administrativos. Para las distintas nacionalidades y regiones autonómicas deben de regir los mismos esquemas sanitarios.

La financiación del sistema

de médico que parece estar en la base de la misma. Se afirma que, aparte de la relación económico-administrativa del médico con la entidad gestora, éste podrá establecer vínculos económicos directos con sus asegurados o clientes, mediante el sistema de iguala ¿Tendremos una privatización de la medicina?

La existencia de la medicina tiene uno de sus pilares fundamentales en la confianza del enfermo en el médico. Si se rompe esta relación, se puede asegurar que el sistema asistencial falla desde la base. Por este motivo se acepta por todos los partidos políticos que la libre elección de médico es ineludible. Es algo consustancial a la persona humana, puesto que el enfermo no sólo busca al médico porque desea su curación, sino para establecer también una interrelación personal que le da seguridad. Por ello, no son los médicos que más saben los que tiene más éxito, sino los que inspiran mayor confianza. El proyecto de reforma es muy oscuro al contemplar la libre elección de mé-



sanitario es tocado tangencialmente en el proyecto de reforma, cuando es precisamente una cuestión esencial. Hasta ahora prácticamente la Seguridad Social ha sido financiada casi en su totalidad por los empresarios, lo que ha motivado en gran parte una inflación de costos de la que se quejan repetidamente los empresarios. Mientras que en Gran Bretaña el Estado aporta el 31 por cien, en nuestro país sólo contribuye con el 4,3 por cien. Cuando los empresarios europeos aportan entre el 40 y 60 por cien, en nuestro país financian el 75 por 100. Siendo éste un factor inflacionista de primera magnitud. También hemos de resaltar que el asegurado español aporta el 17 por ciento, en tanto que en Gran Bretaña llega al 38 por cien. Es por todo ello muy importante dedicar una especial atención a estos hechos si se pretende una financiación más racional.

El proyecto de reforma de los partidos de la izquierda es menos compatible con nuestro sistema político, habiendo sido reconocido por la propia izquierda que no es importable el sistema asistencial de los países del Este europeo, pero aceptan plenamente la libre elección de médico y también aceptan la medicina privada.

### IGUALAS

Sorprende el avance de la reforma sanitaria por algunos aspectos no suficientemente claros. En concreto, la libre elec-

ción de médico que parece estar en la base de la misma. Se afirma que, aparte de la relación económico-administrativa del médico con la entidad gestora, éste podrá establecer vínculos económicos directos con sus asegurados o clientes, mediante el sistema de iguala ¿Tendremos una privatización de la medicina?

La libre elección de médico debe hacerse sobre la base de que no resulte oneroso económicamente para el paciente asegurado. Si esta libre elección fuese una sobrecarga económica para el paciente, el sistema sanitario sería inaceptable. Distinto es que aporte una pequeña cantidad de los honorarios médicos en determinados casos, preferiblemente por el sistema de tiquet moderador por lo que rechazamos pagos en metálico. Renacer el arcaísmo del igualatorio y pretender descontar de las cuotas de la Seguridad Social sus importes más bien parece una broma en los tiempos actuales, como lo demuestran las reacciones que ha producido la idea. Resulta un despilfarro sanitario lo que actualmente ocurre en nuestro país al tener los asegurados que recurrir a sufragar varios tipos de asistencia sanitaria si pretenden recibir la asistencia que desean. Así pues nuestro país mantiene y costa los sistemas de asistencia por el Seguro Libre, por la medicina privada, por la Seguridad Social, por la Beneficencia, por los igualatorios, etc., siendo el resultado mediocre y enormemente costoso.

Personalmente no creo posible la privatización de la asistencia sanitaria, especialmente después de cuarenta años de medicina imperfectamente socializada. Sería un sarcasmo. Insisto en la necesidad de medicina socializada en su gestión y liberalizada en la asistencia.

# 1000 y una

## LOS ASIENTOS DEL AUTOBUS

LOS jugadores del Vasas que han hecho en el mismo autobús cientos y cientos de kilómetros, yendo de trofeo en trofeo, se han llevado casi un arsenal de copas y regalos a su tierra magiar. El chófer que los ha conducido comentaba que habían deteriorado y roto tres o cuatro asientos del moderno autocar puesto a su servicio en nuestro país. El coste de la reparación se estimó en unas sesenta o setenta mil pesetas, cantidad que los jugadores húngaros —o el club— habrán tenido que abonar a la empresa madrileña a la que pertenecía el vehículo dañado. En realidad, la cifra, aunque parezca elevada, es algo así como una migaja a la hora de restarla de los millones de pesetas que se llevan de España.

Así, con tantas divisas de ganancias, no nos extraña que los hombres del Vasas corrieran tanto, a pesar de que salieran casi a partido diario. Y pensar que algunos futbolistas españoles se agotan en los entrenamientos...

En este aspecto nos dan una lección. No nos la pueden ofrecer en cuestión de civismo si, como se supone, los defectos en los asientos del autobús han sido producto de unos desagradables actos de gamberrismo. Aunque suponemos que no se habrán librado de las consecuencias de ese refrán tan nuestro que asegura sencilla y llanamente que el que la hace, la paga.

## ASILO POLITICO

EL rumor está en la calle. Un futbolista yugoslavo —no se especifica a qué equipo pertenece— que ha participado en el Trofeo "Ciudad de Zaragoza" parece ser que solicitó asilo político en nuestra ciudad.

Nada hemos sabido oficialmente al respecto, pero repetimos que el rumor está en la calle. Por eso, lo recogimos. Sin otra intención que la de hacernos eco, como creemos es nuestra obligación, de estas versiones que van de boca en boca. Tampoco hemos podido averiguar, suponiendo que el hecho sea cierto, a quién se dirigió para comunicarle sus intenciones. ¿No será que el futbolista de referencia pretende enrolarse en un equipo español?

## SOMOS DIFERENTES

COMO era de esperar, el IX Trofeo "Ciudad de Zaragoza" ha resultado deficitario para el club. Dicen que ha perdido casi dos millones de pesetas que esperan enjugarlos con lo que le van a reclamar al Sporting de Lisboa por incumplimiento de contrato. Veremos...

Hemos puesto por delante que era de esperar que perdieran dinero, puesto que los socios han entrado gratis. Los socios que han adelantado esa polémica anualidad. Los que faltan por abonarla, que todavía son legión, si han querido presenciar los partidos tuvieron que pasar por taquilla o usar el carnet de un amigo veraneante.

En cualquier caso tenemos que volver a afirmar que la afición futbolística de Zaragoza es diferente, si pensamos que en otros torneos veraniegos como los de Sevilla, Cádiz y Huelva, por citar tres ejemplos, con unos presupuestos —para sus trofeos— mucho más elevados que el nuestro, obtienen unos beneficios limpios de muchos millones de pesetas. ¿O no será que también son diferentes sus organizadores?

## ACTUALIDAD ZARAGOCISTA

MAÑANA una formación zaragocista, compuesta por hombres del primer equipo y del filial Aragón, disputará un amistoso en Zuera. Será algo similar a lo del domingo pasado en Calatayud. Un partido que para los "blanquillos" servirá de simple entrenamiento, pero que para los zufarienses, que están viviendo sus jornadas festivas en honor de San Licer, supondrá un gran día de fiesta deportiva. Encontramos muy acertada —las cosas como son— esta política de acercamiento con los clubs de la región. Lo que pasa es que el Zaragoza, lógicamente, no puede acudir a todas partes, porque si no se convertiría en un auténtico equipo feriante.

Mañana pues, a las cinco de la tarde, un equipo del Zaragoza juega en Zuera y el martes, los titulares, lo harán en Vitoria. Lo más seguro es que contra el Alavés no pueda actuar todavía Valdano, pues no se quiere precipitar su reaparición tras la lesión sufrida en el torneo de la ciudad, para evitar posibles recaídas.

Por cierto, que hablando de Vitoria, ¿saben lo que ha declarado el presidente del Alavés? Pues ni más, ni menos que el Zaragoza les pagó por el traspaso de Badiola, diecisiete millones de pesetas. Aquí nos aseguraron que eran cinco. ¿Quién dice la verdad?

José Luis ERCILLA

Uno de los momentos estelares del fútbol uruguayo. El extremo Chighia marca el gol que proclama al conjunto celeste campeón del mundo en 1952. (Foto Fiel Efe)



Raúl Bentacor (director técnico) y Esteban Gesto (preparador físico), procuran darle una imagen modernísima al balompié celeste

# El ser o no ser del fútbol uruguayo

URUGUAY, que en otra obtuvo los más altos galardones futbolísticos, procura reactualizarse y ha optado por las técnicas y tácticas modernísimas, pensando el cuerpo que integran Raúl Bentacor (preparador de fútbol) y el Profesor Esteban Gesto (parte física-atléctica) en viraje de 180 grados que permita a la "gloriosa celeste" recuperar su imagen en el Campeonato Mundial que se celebrará en España en 1982.

Uruguay es el país latinoamericano que mayores títulos ostenta en el concierto del Mundo. En 1924 los celestes se lanzaron a la conquista de Europa y lograron el certamen olímpico en Colombes donde se llevaron a cabo los Juegos.

Hasta ese momento el balompié latinoamericano no era muy conocido en el viejo mundo donde prevalecían como maestros los británicos, aunque los españoles, alemanes, franceses e italianos también exponían habilidad, fuerza y destreza.

### ESTILO ARTISTICO

La victoria de Uruguay en 1924 —en esa época la FIFA consideraba a los Juegos Olímpicos como los campeonatos mundiales de la especialidad futbolística— asombró por el estilo artístico en el manejo del balón unido a la fuerza o "garra", símil de la "furia" española.

Cuatro años después, en 1928, Uruguay volvió a coronarse campeón de fútbol en los Juegos Olímpicos de Holanda aventajando en la final a sus hermanos de Argentina.

En base a estos antecedentes, la FIFA aceptó en 1930 a Montevideo como sede del Primer Certamen del Mundo Copa "Jules Rimet" y Uruguay logró por tercera vez un

campeonato del mundo, aventajando nuevamente a Argentina, lo que no deja dudas de que el mejor balompié mundial se practicaba en Montevideo y Buenos Aires, Río de la Plata, Cono Sur latinoamericano.

En 1950, Uruguay conquistó en Río de Janeiro el cuarto título (y segundo certamen de FIFA) doblando a la brillante selección de Brasil en el estadio mayor del planeta: Maracanã.

En 1954, los celestes no son campeones del mundo, pero se clasifican cuartos en Suiza detrás de Alemania Occidental, Hungría y Austria.

Desde ese entonces y con la excepción del cuarto puesto en México 70, no alcanzan clasificaciones destacadas en el concierto del mundo y la bancarrota "toca fondo" cuando quedan eliminados para participar en Argentina 78.

La desesperación vence a los uruguayos porque su selección resultó incapaz de aventajar a Bolivia y Venezuela, considerados en lugares inferiores en el "ranking" suramericano.

### LA POLEMICA

"Uruguay se durmió sobre sus laureles y no quiso aceptar que el fútbol cambiaba; que al arte se le agregaba ciencia y laboratorio —aseguró con amargura un periodista—. Hemos sido demasiado conservadores de lo antiguo sin darnos cuenta que la vida seguía y que las tácticas son diferentes y los nuevos jugadores también". "Carecemos de buenas canchas. Por eso no logramos jugar mejor. En la época en que el fútbol era menos rápido y sin marcaje, el dribling era el arma mortífera. Eso se podía hacer hasta en una vieja calle empedrada.

Su doctrina: dinámica, ofensividad, fuerza y estilo desechando sistemas de juego anacrónicos que lo hacen lento y aburrido a todos los públicos

Hoy en día el toque es más rápido y práctico, pero con campos; con baches no se puede jugar ni a velocidad ni a toques".

En 1979, el juego de Uruguay comparado con el de Argentina y Brasil es inferior. Muy lento en el transporte del balón, inseguro en el marcaje y exageradamente individual en el ataque lo que asombra máxime que ya no juegan ni Scarone, Petrone, Schiaffino ni Julio Pérez, "magos" en el dominio del balón, que por sí solos eran capaces de definir un partido.

Desde hace algún tiempo, los celestes no están técnicamente adaptados a atacar y de inmediato retroceder para tomar marcas. Por otra parte, la plana mayor de dirigentes de la Asociación de Fútbol es renovada con frecuencia y eso conspira contra la estabilización de planes a largo alcance.

### LA REVOLUCION

Raúl Bentacor ex delantero de Danubio que se destacó en Recife (Brasil) en la década de los años 50, y el profesor Esteban Gesto autoridad en preparación física se incorporaron a la selección celeste (mayores y juveniles) con la filosofía de colocar al fútbol uruguayo en 1982 o quizá en el 2000.

Raúl Bentacor y Esteban Gesto están en la ruta de la verdad, pero pueden echar a perder su doctrina si la pretenden imponer con apuros.

Una revolución como la que se pretende en el balompié uruguayo, precisa largo tiempo, comprensión y la ayuda de victorias que vayan indicando que se está actuando con firmeza.

Los aficionados, entre tanto, se confunden, suponiendo que no hay remedio unos reclamando otros la inclusión de Fernando Morena en la celeste como panacea para todos los males. Pero Morena, la gran figura del balompié uruguayo que podría haber alternado con las brillantes estrellas de años atrás, atravesó un momento desfavorable en lo físico, atlético y anticompetitivo.

Fernando, debe volver a sus excelentes actuaciones de 1975, 76 y 77 que lo llevaron a marcar goles en todos los países del continente —excepto en Colombia— y también en Europa y Asia, pero no se le puede exigir que sea el redentor del fútbol uruguayo, como ya ocurrió.

Uruguay está en la verdad con su doctrina revolucionaria, pero no debe acelerarla en demasía.

El fútbol uruguayo tiene problema de Hamlet: "Ser o no ser". Quiere pero no puede, aunque si no se corta minimando por el filo de la navaja, puede encontrar su objetivo.

Alberto SILVIO MONTAÑO (Fiel, Servicios Especiales)

TE DE

### ESPAÑA MUNDI

BELG 35 países tos del m embarcación que a part tiembre s yugoslava

España presentación centró a su ca de Zur del selecció de equipo zando los competirá del 28 de a

### LOS AT LA FED

MADP de atletas tarde la re "Efe", pa que repro

"Los nacionales las mar director tido de q existe gra ma grave, pública lo 1.- Q lejos de la 2.- Q justa y co tismo la s no y alim me.

3.- Q nica no t atletas y niendo co

4.- Q de la RFE tismo mu ayuda cie y entrena cos, inter nuestros n nuestro a atletas sin potencial

5.- Q riormente inversión en la RFE so del atle

### BALON

Puerto R cionales, En la dez inten



**ESPAÑA EN LOS MUNDIALES DE REMO**

**BELGRADO, 25 (Efe).**— Remeros de 35 países competirán en los campeonatos del mundo de categoría senior en embarcaciones de peso ligero y absoluto, que a partir del día 28 hasta el 9 de septiembre se disputarán en la localidad yugoslava de Bled.

España, que tendrá una nutrida representación en ambas modalidades, concentró a sus remeros en la ciudad helvética de Zurich, donde, bajo la dirección del seleccionador, Thor Nielsen y del jefe de equipo Dieter Pieper, ha venido realizando los entrenamientos. Los españoles competirán en las regatas de pesos ligeros del 28 de agosto al 3 de septiembre.

**LOS ATLETAS CONTRA LA FEDERACION**

**MADRID, 25 (Efe).**— Una comisión de atletas españoles visitó ayer por la tarde la redacción deportiva de la agencia "Efe", para hacer entrega de una nota, que reproducimos textualmente:

"Los abajo firmantes, atletas internacionales y entrenadores, en contra de las manifestaciones reiteradas del director técnico de la RFEA, en el sentido de que dentro del equipo nacional existe gran concordia, sin ningún problema grave, quieren manifestar a la opinión pública lo siguiente:

- 1.— Que dicha afirmación está muy lejos de la realidad.
- 2.— Que consideramos arbitraria, injusta y contraria a los intereses del atletismo la supresión de las becas de exterior y alimentación en las residencias Blume.
- 3.— Que, en general, la dirección técnica no tiene en cuenta la opinión de atletas y entrenadores de élite, manteniendo con ellos un trato discriminatorio, autoritario y represivo.
- 4.— Que los planteamientos técnicos de la RFEA no están a la altura del atletismo mundial (stages, competiciones, ayuda científica, apoyo social a atletas y entrenadores, actualización de técnicos, intercambios, etcétera), por lo que nuestros resultados no son el reflejo de nuestro auténtico valor y se pierden atletas sin haber realizado las marcas que potencialmente podrían conseguir.
- 5.— Que consideramos que lo anteriormente expuesto conlleva una ineficaz inversión del fondo público depositado en la RFEA, para el desarrollo y progreso del atletismo.

**MUNDIAL DE FUTBOL JUVENIL: ESPAÑA JUEGA ANTE EL JAPON**

**TOKIO, 25 (Agencias).**— Hoy comienza en Japón el II Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol, en las localidades de Tokio, Yokohama, Omiya y Kobe, con los 16 equipos nacionales clasificados.

Por lo que concierne a España, el jueves a las cuatro efectuó su último entrenamiento a la espera del partido de hoy en el Estadio Nacional, Santamaría y Pereda ya han dado la alineación definitiva: Agustín, Comas, Tendillo, Francis, Manolo, Zúñiga, Biri, Camacho, Marcos, Joaquín y Rojo. Los suplentes son Cedrún, Marcelino, Gail, Modesto, Marián, Zambrano y Muñoz.

El encuentro Japón-España será arbitrado por Ruas, de Yugoslavia, ayudado en las bandas por el belga Van Langenhove y el coreano Han Hyu Suk. Otros partidos para hoy: México-Argelia (grupo A), Canadá-Portugal y Paraguay-Corea (grupo C, Kobe).

El árbitro español Augusto Lamo Castillo intervendrá como juez en el partido Polonia-Yugoslavia, en Omiya.

**CICLISMO: FONDO PARA AFICIONADOS Y PRUEBA FEMENINA EN EL MUNDIAL**

**VALKENBURG, 25 (Efe).**— Después de dos días de pausa, hoy continúa el mundial de ciclismo con las pruebas de fondo en ruta para aficionados y mujeres.

Unos 200 corredores que representarán a 31 países tomarán la salida a las 13 horas (11 GTM) para dar once vueltas al circuito de 16 kilómetros, completando así 178,8 kilómetros.

El campeón del pasado año, el suizo Gilbert Glauz, continúa en esta categoría y defenderá su título con interés de cara a un buen contrato en su futuro paso al profesionalismo.

La carrera de las féminas se disputará a partir de las 10 (8 GTM) y en ella son favoritas las corredoras holandesas, entre las que se encuentra Cornelia Van Oostenhage, que ya fue campeona en 1976.

**PIRAGUISMO: CELORRIO OBTUVO EL MEJOR TIEMPO**

**AVILES, 25 (Efe).**— Con dominio de las embarcaciones tripuladas por los palistas del equipo nacional, que compitieron defendiendo a sus respectivos clubs, dieron ayer comienzo en el embalse de Trasona las eliminatorias de los 24 clubs de Primera División, con la ausencia del Club Fluvial de Lugo, por los campeonatos de España, de piragüismo.

En la prueba de K-1 senior, Herminio Menéndez, del Covadonga, triunfó en su eliminatoria, con 4-20-63/100, al igual que Ramos Misioné, del Ancares de Lugo, en la suya, con 4-21-91, siendo Esteban Celorrio del Helios de Zaragoza, el que, con 4-17-61, realizó el mejor tiempo.

**TENIS: ORANTES E HIGUERAS CUARTO-FINALISTAS EN BROOKLINE**

**BROOKLINE, 25 (Efe).**— Los tenistas españoles Manuel Orantes y José Higuera se clasificaron para disputar los cuartos de final del torneo internacional de esta ciudad al derrotar, respectivamente, en la segunda ronda, al sueco Jan Norback, por 6-1 y 6-1 y al norteamericano Terry Moor, por 6-2 y 6-3. Anteriormente ambos tenistas habían derrotado ya a Harry Fritz y Peter Renner.

Por otro lado, en el torneo de Le Touquet, Roberto Vizcaino venció al también español Javier Soler, por 2-6, 7-6 y 8-6, y en otro partido, Fernando Luna se impuso al sueco Hjerkuist, por 6-2 y 6-2. Peor suerte corrió Antonio Muñoz que perdió frente al colombiano Jairo Velasco, por 6-4 y 6-4.

Juan Francisco Avendaño se proclamó campeón del torneo Tenis Playa de Luanco al vencer en la final al argentino Carlos Luando, por 6-3, 2-6 y 7-5.

**AUTOMOVILISMO: ENTRENAMIENTOS OFICIALES PARA EL G. P. DE HOLANDA**

**ZANDVOORT (Holanda), 25 (Efe).**— La escudería Williams se anotó un nuevo triunfo, en la primera sesión oficial de entrenamientos, valederos para el Gran Premio de Holanda de Fórmula 1, que se disputa el domingo aquí.

El suizo Clay Regazzoni ocupa el primer lugar provisional de la parrilla de salida, a falta de los ensayos de hoy, y el australiano Alan Jones, vencedor en el reciente gran premio austriaco, es tercero, con el francés Jean Pierre Jabouille, que se intercaló entre ambos.

La sesión de entrenamiento fue muy dificultosa para pilotos y máquinas, ya que la lluvia cayó sobre el circuito antes del comienzo de aquellos secándose la pista progresivamente durante los noventa minutos en que rodaron los monoplazas, obligando a las escuderías a turnar los neumáticos de seco y de lluvia.

Los favoritos unánimes para alcanzar la victoria, salvo avería o catástrofe de última hora son los Williams, que han dominado esta segunda parte del campeonato, concretamente desde el Gran Premio de Inglaterra que se adjudicó Clay Regazzoni.

El líder del equipo, Alan Jones, se verá en insalvables dificultades para proclamarse a pesar de todo, campeón mundial, por el nuevo sistema de puntuación. Jody Scheckter, "Ferrari" necesita solamente un cuarto puesto en las carreras que restan —Italia, Estados Unidos y Canadá— para acabar con las esperanzas de Jones.



**I SUBIDA AL MONCAYO DE AUTOMOVILISMO**

**M**AÑANA domingo se pone en marcha una nueva prueba del calendario automovilista aragonés. Se trata de la I Subida al Moncayo que tendrá lugar en Tarazona bajo la organización de una escudería recientemente creada en la ciudad del Queiles. La participación promete ser muy numerosa y ya han anunciado su llegada pilotos de una reconocida categoría dentro del ámbito nacional, quienes junto a los habituales de nuestra región, pondrán a prueba sus dotes al volante en una subida que por su recorrido promete ser tremendamente espectacular. La Federación Aragonesa de Automovilismo ha volcado todos sus esfuerzos para tratar de dar el prestigio que merece a tan magno acontecimiento automovilístico. Sólo nos resta desear que los esfuerzos de los organizadores se vean premiados con una masiva asistencia de aficionados. El espectáculo bien lo merece, pues está asegurado de antemano.

**LA RONQUERA DE LOS EMPLEADOS DEL ZARAGOZA**

**L**OS empleados administrativos del Real Zaragoza han trabajado durante estos días poco menos que a destajo. La gran afluencia de socios al club para satisfacer el recibo de la temporada en curso y la anualidad adelantada, ha llevado consigo que el relaciones públicas del club, Mariano Faci, y algún empleado más, tengan una ronquera de padre y muy señor mío debido a las continuas explicaciones que lógicamente dan al socio que se acerca a cumplir con su obligación. Terminaremos diciendo que tras el Torneo "Ciudad de Zaragoza" se ha producido una disminución de los ingresos por tal concepto, aunque se espera que de cara al inicio de la Liga vuelvan a animarse las taquillas tal como ha sucedido en días pasados.

**ROCA BUSCA EL APOYO MASIVO DE LOS CLUBS**

**J**OSE Luis Roca Millán, único candidato, hasta el momento, a la presidencia de la Federación Aragonesa de Fútbol, está dispuesto a conseguir el apoyo masivo de los clubs aragoneses para de esta forma echar por tierra las acusaciones que se están prodigando en el sentido de que el sistema de elección le confiere todas las posibilidades a él. La medida nos parece correcta, aunque siempre reforzaría más su posición si se presentara otro candidato, lo que resulta harto difícil ya que los que tienen posibilidades no desean presentarse y los que no las tienen se cubren asimismo señalando que la legislación vigente no les confiere ningún margen para el éxito. Lo de siempre.

Jose SANZ FERNANDEZ

**Mañana, en Entrerriós**

**ARENAS - ANDORRA**

**M**AÑANA, a las once y media de la mañana, en su bonito campo de "Entrerriós" el Arenas va a hacer la presentación de pretemporada disputando un amistoso que promete ser muy interesante, ante el Endesa de Andorra, un club con solera y potencia dentro de nuestro balompié regional.

El Arenas, que tan brillantemente, ascendió a Preferente en la temporada pasada, está dispuesto a reverdecir viejos laureles y para ello ha preparado un equipo muy apañado del que se esperan grandes cosas. De momento, en este amistoso que sirve de presentación en su campo del cuadro rojinegro, el Andorra constituye una buena piedra de toque. El encuentro reúne grandes alicientes, pues aparte de

que se puede presenciar una mañana de buen fútbol, se podrá comprobar la puesta a punto del conjunto arenero que está dispuesto a no "reblar" en ningún momento para alcanzar las metas deseadas. El futuro económico del Arenas es firme y esperanzador, porque cuenta con un magnífico patrimonio propio. Ahora es deseo de su vieja guardia futbolística, consolidar también el aspecto deportivo para que el Arenas vuelva a ser el que fue. Un equipo de recio sabor aragonés que ha escrito en la historia de nuestro fútbol páginas gloriosas y brillantes.

Mañana, a las once y media, la muchachada de Leopoldo Navarro, se presenta en "Entrerriós" ante el Andorra, en una confrontación

amistosa que reúne atractivos alicientes.

**III TROFEO "CIUDAD DE ALCAÑIZ"**

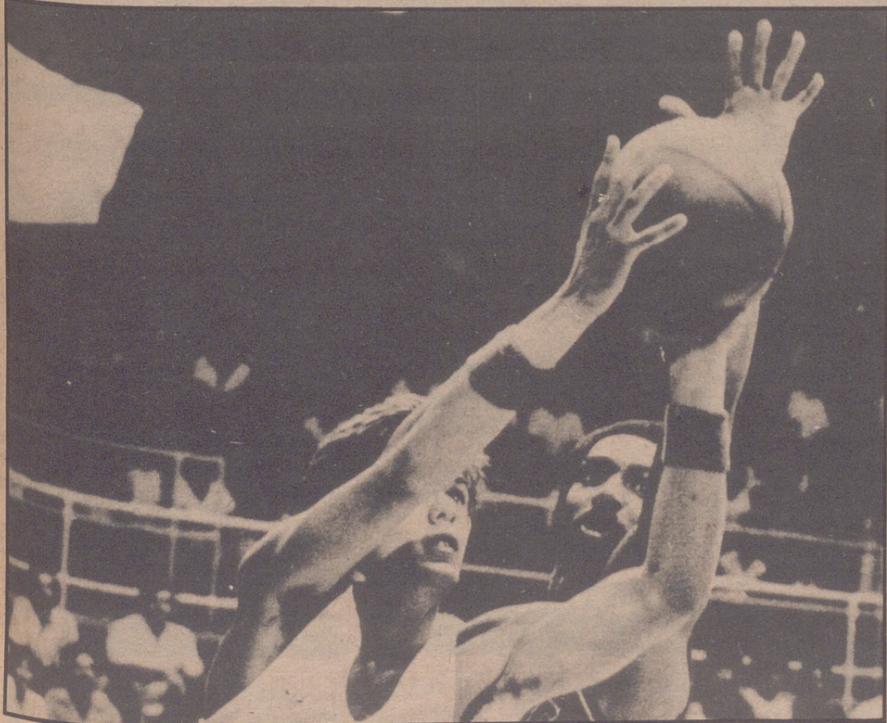
En la localidad turolense alcañizana, se disputa mañana domingo, a las cinco y media de la tarde, la final del III Trofeo "Ciudad de Alcañiz", con la participación del equipo titular de la ciudad organizadora del torneo y el Caspe. Por cierto que el Caspe se ha proclamado finalista por penaltys, eliminando así al Alcorisa después de que el encuentro que disputaron finalizó con empate a tres goles.

Con motivo de la final de este III Trofeo "Ciudad de Alcañiz" el Bajo Aragón va a tener ocasión de vivir, mañana, una gran jornada de fiesta futbolística.

J. L. E.

**BALONCESTO**

**ESPAÑA PERDIO EN PUERTO RICO**



Puerto Rico venció a España (129-103) en la Copa Internacional de Baloncesto para selecciones nacionales, disputada en la capital puertorriqueña de San Juan. En la telefoto de "Efe - Upi", el español J. Luis Díaz lanza a canasta, mientras Charlie Bermúdez intenta detener el lanzamiento. La acción corresponde al primer tiempo del citado partido.

eleste

70

dad, mas de lento

ón como la en el balonprecisa largo ensión y las as que van e está actu-

os, entre tin, suponiendo edio unos re- la inclusión oreña en la ce- acea para to- Pero Morena- del balompié podría haber las brillantes atrás, atrave- desfavorable tico y anti-

ebe volver a ctuaciones de ue lo llevam- en todos los mente —excep- — y también ia, pero no se que sea el re- ol uruguayo.

en la verdad a revolución ebe acelerar-

guayo tiene mlet: "Ser pero no pu- o se corta el filo de la m- ontar su ob-

O MONTANO os Especiales Efe

# cartelera

**CINES DE ESTRENO**  
**ARGENSOLA.** - 5-7-9 y 11. (Mayores 18). 2.ª semana: **Phantasma.** Michael Baldwin, Bill Thonbury.

**CERVANTES.** - 5-7-9-11. (Mayores 18). **Nea.** Eastmancolor. Samy Frey, Ann Zacharias.

**COLISEO.** - 5-7-9 y 11. (Todos públicos). 2.ª semana: **Supersonic Man.** Michael Gobi, Cameron Mitchell. Pida en taquilla su boleto para el sorteo de un viaje alrededor del mundo.

**COSO.** - 5-7,15 y 10,30 (Todos públicos). 7.ª semana: **Los 7 magníficos.** Technicolor. Yul Brinner, Charles Bronson.

**DON QUIJOTE.** - 5-7-9-11. (Todos públicos). **De Dunquerque a la victoria.** Eastmancolor. George Peppard, George Hamilton, Capucine.

**DORADO.** - Sesiones desde las 4,45. (Todos públicos). Dos películas en un solo programa: **Un rayo de luz,** con Marisol, y **Los cuatro implacables.** Pida en taquilla su boleto para el sorteo de regalos.

**ELISEOS.** - 5-7-9-11 (Mayores 14). 3.ª semana: **Soldado azul.** Technicolor. Candice Bergen, Peter Strauss.

**FLETA.** - 5-7-9 y 11. (Todos públicos). **Simbad y la princesa.** Kerwin Mathews, Kathryn Grant.

**GOYA.** - 5-7,15 y 11 (Mayores 16). 2.ª semana: **Llega un jinete libre y salvaje.** Jane Fonda, James Caan.

**GRAN VIA.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). 3.ª semana. **La guerra de papá.** Eastmancolor. El niño Lolo García, Teresa Gimpera.

**MOLA.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). **Marcelino pan y vino.** Pablito Calvo, Rafael Rivelles.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - Francisco Vitoria, 30. SALA 1: Matinal 11,30. 5,15-7,15-9,15 y 11. (Mayores 18). **The Warriors (Los amos de la noche).** Un film de Lawrence Gordon.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - SALA 2: Matinal 11,30. 5,15-7,15-9,15 y 11. (Mayores 18). Clasificada «S». 3.ª semana: **Diario íntimo de una ninfómana,** con Montie Proux y Howard Vernon.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - SALA 3: Matinal 11,30. 5-7-9-11. (Mayores 18). 3.ª semana: **Desmadre a la americana,** con John Belushi y John Vernon.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - SALA 4: Matinal 11,30. 5-7-9-11 (Mayores 18). Clasificada «S». **Rosa Bombón,** con Ole Soltoft y Poul Bundgaard.

**PALACIO.** - 5-7-9 y 11. (Mayores 18). Clasificada «S». **Mujeres viciosas.** (Subtitulada).

**PALAFOX.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: **La guerra de los mundos.** Technicolor. Ann Robinson, Gene Barry.

**PAX.** - 4,45-7,15-10. (Todos públicos). 3.ª semana. **Por mis... pistolas.** Gran éxito de Mario Moreno «Cantinflas». Eastmancolor.

**REX.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). 3.ª semana: **La colina de las botas.** Eastmancolor. Terence Hill, Bud Spencer.

**RIALTO.** - 5-7-9-11. (Mayores 18). 3.ª semana: **Desmadre a la americana,** con John Belushi y John Vernon.

**VICTORIA.** - 5-7-9-11. (Mayores 18). **La casada y el impotente.** Eastmancolor. Antiesca Nemour, Carlo de Mejo.

**CINES DE REESTRENO**

**ARLEQUIN.** - 5-7-9-11. (Mayores 14). **Ashanti ébano.** Technicolor. Michael Caine, Peter Ustinov.

**MADRID.** - SALA 1: 5-7-9-11. (Todos públicos). **Los invasores del espacio.** Eastmancolor. Vic Morrow, Sonny Chiba.

**MADRID.** - SALA 2: 5-7-9-11. (Mayores 18). **El hombre de la mano de acero contra el Dragón Rojo.** Eastmancolor. Chang Ching Ching, Chieng Pin.

**NORTE.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). **El perro.** Jason Miller, Lea Massari.

**OLIVER.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). **Lecciones privadas.** Carroll Baker, Rosalino Cellamare.

**PARIS.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana. **La patrulla de los inmorales.** Technicolor. Charles Durning, Perry King.

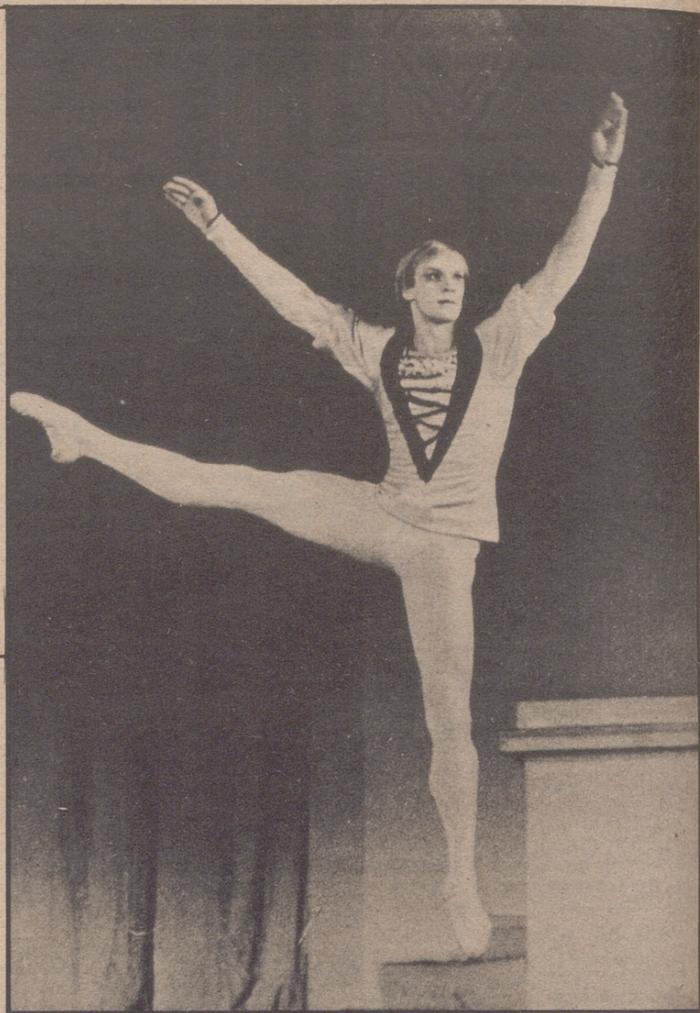
**ROXY.** - 5-7-9-11. (Mayores 18). Clasificada «S». **A través del espejo.** Eastmancolor. Catherine Burgues, Laura Nicholson.

**SALAMANCA.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). Clasificada «S». **Inés de Villalonga, 1870.** Mónica Zanchi, María Rey.

**VENECIA.** - 5-7-9-11. (Mayores 18). **La niña.** Clasificada «S». Laurel Barnett, Rosalie Cole.

## Otro bailarín que huye del "Paraíso"

NUEVA YORK. - El bailarín soviético Alexander Gudonov (foto de archivo del año 1972), uno de los principales socialistas del ballet Bolshoi, ha pedido asilo político en los Estados Unidos, según han manifestado los patrocinadores del grupo, durante su vuelta por América. El Bolshoi, la más importante Compañía de Ballet de la Unión Soviética, actúa en el Centro Lincoln de Nueva York. (Telefoto Efe - Upi)



## CASINO MONTESBLANCOS.

ALFAJARIN (Zaragoza). Juegos: Ruleta francesa, Ruleta americana, Black-Jack y Baccará. Carretera N-2, Km. 343,250 (dirección Barcelona) por Autopista A-2. Salida 1. Los lunes, martes, miércoles, jueves, domingos y festivos, de 7 a 4 de la madrugada.

Los viernes, sábados y vísperas de festivo, de 7 horas a 4,30 de la madrugada.

# COSO: PROXIMO ESTRENO

LAURA, BARBARA Y... EL PERISCOPIO DE ALFONSIN



LAURA GEMSER  
 BARBARA REY  
 JOSE SAZATORNIL  
 "SAZA"

Dirigida por  
 JOSE RAMON LARRAZ

(MAYORES DE 18 AÑOS)

CADA TARDE...

# DISCOTECAS

CADA NOCHE...

### "EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. La diferencia es su ambiente. San Ignacio de Loyola, 13. Teléfono 21 48 56.

### 1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia, 10.

### STORK CLUB

Tarde especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro musical. Independencia, 19. Tel. 214804.

### SENECA

La discoteca del mejor sonido con su nuevo ambiente y los ritmos y música del momento. Abierta tarde, exclusivamente. La Ripa, 5. Teléfono 255127.

### DISCOTECA LIVERPOOL

La discoteca de actualidad, con su ambiente universitario, exclusivo en las noches de los viernes y sábados.

Viernes tarde: especial estudiantes. Abierto: de viernes a domingos. Camino de las Torres, 96. Teléfono 225242.

### ASTORG'S

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

### GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente. Calle Moncayo. CASITAS.

### PARSIFAL

La música más original y el ambiente más agradable. Sevilla, 6. Teléf. 379200.

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado. Fiesta de noche para matrimonios jóvenes, consumición incluida. Sábados y festivos tarde, fiesta joven. Teléfono 235184.

### CHARLESTON AÑOS 20

DESPIESDE SU BODA. BALLE EN CHARLESTON. Extraordinariamente reformada. Dirección y teléfono 396952.

### DISCOTECA GALO

Ambiente agradable y renovado. Música para todos los gustos y excelente servicio. Abierta tarde y noche las vísperas de fiestas y por la tarde los días festivos. San Juan de la Cruz, 28. Teléfonos: 354979 y 357038.

### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que usted desea. Liñán, 8. (detrás de Telefónica, San Vicente de Paúl). Teléfono 291166.

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. Calle Madre Vedruña, 11. Teléfono 217052.



¡Esos hombres fantásticos!

Son esos señores que nos dan la tabarra todos los domingos, de tres y media a siete de la tarde. Una serie de señores, que son muchos detrás de las cámaras; pero que quedan reducidos a unos pocos, que son los que dan la cara, y de que manera! Nuestros amigos fantásticos no son otros que don Chema Iñigo, "El conserguador", Manuel Rosado, y alguno más que se nos olvida!



MANUEL ROSADO NO ES "FANTASTICO"

De "don Chema" ya hemos hablado demasiado y posiblemente sea mejor dejarlo ya como caso perdido, pues el hombre está a gusto ahí y si él se lo cree, pues para qué vamos a desilusionarlo?

"El conserguador" no tiene nada de fantástico. Los chicos, algunos no tan chicos, escriben ilusionados sus propuestas, para que luego el señor de la capa y con cara de muerto de hambre les consiga un perrito, una trompeta o una docena de serpientes para acariciar, (¡qué gustos los de la niña!). La cuestión es que los muchos que han escrito pidiendo un perrito, un trabajo, una plaza en cualquier universidad, esos nunca han recibido, ni recibirán, contestación alguna. "El conserguador" no consigue nada, sino lo que cualquier ricachón se podría permitir. Tan poco da el hombre, que ya se empieza a correr el rumor de que es un proberón y que vale más esperar a que lleguen "los Reyes Magos de Oriente", que esos si que son buenos y más majos que el tonto del sombrero y capa roja.

Don Manuel Rosado

es "el doctor fantástico", creador de una "medicina fantástica", que no tiene de nueva sino el hombre, que es tan malo como todo lo que suele hacer en el "omnibus" de cada domingo. Y no podía haber un larga-duración dominical sin la presencia del doctor Rosado. El hombre coincide con Iñigo hasta en el gusto por las camisas, lo que ya no dice mucho en su favor. Luego nos explica una serie de masajes y apretones para curar toda clase de males, que realmente esperamos no se curen como sucedió con la niña que recientemente casi se muere a causa de las quemaduras que le hicieron al intentar salvarla, cuando se estaba asfixiando. En fin que los remedios no son malos, aunque haya que llevar todo un archivo con los planos del cuerpo. Y la verdad es que algunos métodos son demasiado peligrosos como para que los apliquemos los profanos de la materia. Es por eso que el doctor Rosado tampoco tiene nada de "Fantástico", como pasa con el "programa estrella" de nuestros domingos, sufridos domingos.

El cine en TVE



EN "SABADO CINE": "EL CLAN DE LOS SICILIANOS"

LA CLAVE.—Se toca el tema de "El 98", con la película "Sonatas", una producción hispano-mexicana de 1959; con guión de J. A. Bardem, basado en el argumento de dos novelas de don Ramón M<sup>a</sup> del Valle Inclán. La dirección es también de Bardem y son sus protagonistas: Francisco Rabal, Fernando Rey, Aurora Bautista, María Félix, Carlos Casaravilla y Nela Conjuu.

La España de 1824 sufre las consecuencias de la guerra civil. Un grupo de liberales consigue escapar de la Santa Alianza, gracias a la ayuda del marqués de Bradomín que quiere hacerles llegar a Méjico. El marqués está enamorado de la mujer del gobernador, quien se entera de que ambos piensan huir y trata de impedir la fuga. Bradomín no tiene más que seguir con su vida de aventuras y galanteos.

Se ha basado la película en las sonatas de "Otoño" y "Estío", quizás por exigencias de la coproducción. La obra no parece tener muchas posibilidades para su adaptación al cine, lo que ha quedado demostrado con el resultado de esta película, un tanto desfigurada y bastante preciosista.

SABADO CINE.—"El clan de los sicilianos" es la película que se emite esta noche en este espacio de la Primera Cadena. Es una producción francesa de 1969; con guión de José Giovanni Pelegrí y H. Verneuil; dirigida por H. Verneuil y protagonizada por Jean Gabin, Alain Delon, Lino Ventura e Irina Demick.

Un criminal se fuga de un coche de la policía y se refugia en casa de una familia mafiosa de París. Allí planean apoderarse de una colección de joyas que van a ser trasladadas a Nueva York desde el aeropuerto. Uno de los cómplices acepta las insinuaciones de la mujer de uno de los sicilianos, lo que hace que éste venga su honor, aún con peligro de que la operación fracase.

Estaba programada esta película para el pasado 28 de julio. Es la historia de un robo y sus consecuencias. Se utiliza una técnica de reloj muy precisa, con una gran dirección y grandes figuras de la escena francesa en acción.

"FILMOTECA TV".—Se emitirá mañana por el Segundo Programa y nos ofrecerá la película de Alfonso Paso, "No somos ni Romeo ni Julieta". Una producción española de 1969; con guión del propio Paso e interpretada por J. L. López Vázquez, Florinda Chico, Antinio Martelo, Laly Soldevilla y Emilio G. Caba.

En un barrio periférico de Madrid, Roberto y Julieta, que según sus familias, que se odian a muerte, son tontos y se han empeñado en quererse. Son hijos del conductor del autobús y de un camarero y tratarán de hacer comprender que a sus problemas les vendría bien una solución como la de un matrimonio.

Una comedia-parodia del drama de Shakespeare, con cierto aire de sainete y moraleja final. La voz en "off" del al final, resume el mensaje de los jóvenes. Es la primera película dirigida por Paso y conserva el aire teatral, con una interpretación bastante divertida.



LOS TRES ULTIMOS FICHAJES DEL BARÇA

don parten hacia Nueva York. Glendon se pierde dando un paseo y Lucas, junto con la tía del chico, Judy, inician una desesperada búsqueda para encontrarle. "Los casos

de Rockford" nos presentarán el titulado "La gran estafa" en el que un hombre muere en un accidente de aviación, logrando salvarse su esposa. La compañía de seguros

PROGRAMAS

HOY

MAÑANA

PRIMERA CADENA

13,15  
Carta de ajuste  
Canciones infantiles de Walt Disney  
13,30  
Apertura y presentación  
13,31  
Tiempo libre  
14,00  
El canto de un duro  
14,30  
Noticias del sábado  
Primera edición  
15,00  
Tarzán  
"Tarzán y el león dorado"  
15,30  
Primera sesión  
"Doris Day en el Oeste" (1953)  
17,00  
Aplauso  
19,00  
La pantera rosa  
"Episodio núm. 1055"  
19,30  
Los ángeles de Charlie  
"Fuego mágico"  
20,30  
Informe semanal  
21,30  
Noticias del sábado  
Segunda edición  
22,00  
Sábado cine  
"El clan de los sicilianos" (1970)  
23,55  
Buenas noches  
24,00  
Despedida y cierre

10,15  
Carta de ajuste  
Música española contemporánea  
10,30  
Apertura y presentación  
10,31  
Hablamos  
11,00  
El Día del Señor  
11,45  
Gente joven  
12,30  
Sobre el terreno  
13,30  
Siete días  
14,30  
Noticias del domingo  
Primera edición  
15,00  
Clasicos familiares  
"Alicia en el país de las maravillas"  
15,30  
Fantástico  
19,00  
Dick Turpin  
"El hombre honrado"  
19,30  
625 líneas  
20,30  
Estrellas de la ópera  
21,30  
Noticias del domingo  
Segunda edición  
22,00  
Fútbol  
Final "Trofeo Carranza"  
23,55  
Buenas noches  
24,00  
Despedida y cierre

SEGUNDA CADENA

15,15  
Carta de ajuste  
Folklore rabel y pandereta.  
15,30  
Apertura y presentación  
15,31  
Novela (Caps. V, VI, VII y VIII)  
"La pequeña Dorrit" de C. Dickens  
17,00  
Barbapapá  
"Episodio núms. 62, 63, 64, 65 y 66"  
17,30  
Raíces  
"Sevilla, Narvaja y Pons"  
18,00  
Retransmisión deportiva  
Piragüismo  
19,30  
La clave  
Tema: "El 98"  
Largometraje: "Sonatas" (1959)  
23,25  
Buenas noches  
23,30  
Despedida y cierre.

15,15  
Carta de ajuste  
Eddie Money  
15,30  
Apertura y presentación  
15,31  
Pipi Calzaslargas  
"Tony y Anika se escapan de casa"  
16,00  
Lucas Tanner  
"El agobio de un fin de semana"  
17,00  
Los casos de Rockford  
"La gran estafa"  
18,00  
Días con Chubby  
"Episodio núm. 3"  
18,30  
Panorama musical  
"La música en Austria"  
19,00  
Concierto  
Obras de Mozart y Strawinsky  
19,45  
Filmoteca TV  
"No somos ni Romeo ni Julieta" (1969)  
21,30  
Danza  
"Carmen" (suite)  
(1)  
22,15  
A fondo  
23,25  
Buenas noches  
23,30  
Despedida y cierre

Hoy y mañana

El programa de tarde de hoy ofrecerá un nuevo telefilm de "los ángeles de Charlie", titulado "Fuego mágico", en el que se nos cuentan las disputas que existen entre dos magos que tratan con el fuego, al tiempo que se producen algunos incendios que sin duda son provocados por un experto pirómano. Los ángeles empezarán a sospechar de los dos magos. "Informe semanal" con las noticias más interesantes de la semana que ahora finaliza, da paso a la emisión de noche, don de se ofrece "Sábado cine" con la película "El clan de los sicilianos", que comentaremos en el apartado "El cine en TVE", junto con el resto de las películas que mencionaremos en este apartado.

Por el UHF, después de "Raíces", se emitirá

"Retransmisión deportiva" con el Campeonato de España de Piragüismo, desde Avilés. "La clave" tendrá el tema "El 98" con la película "Sonatas" de Bardem.

Y mañana, el programa matinal ofrece lo de siempre, con "Gente joven" y "Sobre el terreno". En la sobremesa "Fantástico", del que hablaremos en otro apartado. Ya en la tarde "Dick Turpin", que comentábamos ayer en "Solo para peques"; "625 líneas" con los espacios de la próxima semana; y "Estrellas de la ópera" con su último espacio, dedicado a la historia de la ópera.

Mientras por el UHF, en la sobremesa: "Lucas Tanner" con el telefilm "El agobio de un fin de semana". Lucas y Glen-

paga el seguro y el caso queda cerrado; pero es la amante del muerto la que contrata a Jim para que investigue. Cuando éste le confirma las sospechas de que su amante no está muerta, es ella la que desaparece. Llegan en persecución hasta Almería, donde en una colonia de pintores empieza a desvelarse el misterio. "Panorama musical" y "Concierto", con obras de Mozart y Strawinsky completan el programa de tarde.

Y ya en el programa de noche, también por

UHF, "Filmoteca TV", con "No somos ni Romeo ni Julieta", que comentamos en "El cine en TVE"; "La danza" y "A fondo", con el compositor hispanoamericano, Alberto Ginestera, de invitado.

Y por el Primer Programa: "Fútbol" con la final del Trofeo Ramón de Carranza, donde posiblemente esté presente el Barcelona, con sus últimos fichajes, que, junto con el Cádiz, Flamengo y Ujpest Dosza, componen el "cartel" de popular y prestigioso trofeo veraniego.

El jefe de la Salud ante posibles brotes de cólera

# «No hay motivo de alarma en Zaragoza»

ZARAGOZA, 25 (ARAGON/expres, por J.L.E.).— Ante las noticias de supuestos brotes de cólera surgidos en otros lugares de España y recordando que en nuestra provincia y muy particularmente en las comarcas del Jalón y del Jiloca, hubo una epidemia hace ahora ocho años, nos hemos puesto en contacto con la Jefatura Provincial de Sanidad, donde nos ha atendido el doctor De la Bárcena, director accidental de la Salud:

- ¿Se ha dado algún caso de cólera en Zaragoza?
- En Zaragoza, afortunadamente no hay ningún caso, ni supuesto, ni en estudio.
- ¿Tampoco hay motivo de posibles alarmas?
- Le diré que los procesos diarreicos en nuestra provincia quizás están siendo menores este verano que otros años.
- No obstante, ¿han tomado alguna medida especial?
- No. Aunque se está poniendo mucho esmero en cuidar

En el puerto de Tolón

## ● OTRO CASO DE COLERA EN EL SUR DE FRANCIA

TOLON (Dep. del Var, Francia), 25. (Efe - AFP).— El ciudadano tunecino, atendido en un hospital de Tolón, afectado de cólera, ha sido considerado fuera de peligro desde el pasado martes, 21, y no presenta ningún riesgo de contagio, según se ha indicado hoy, sábado, en la Prefectura (Gobierno Civil) del Var.

Esta indicación oficial ha sido facilitada a raíz del comunicado, ayer, viernes, en Ginebra, por la Organización Mundial de la Salud, de un caso de cólera descubierto en Tolón.

La dirección del Departamento de Acción Sanitaria y Social ha informado a la Prefectura del Var de la cra de este enfermo, precisando que no existía peligro de contagio. No obstante, el cuidado tunecino continúa bajo tratamiento. Se ha indicado que la enfermedad había sido contraída en Túnez, y que a su llegada a Francia el paciente se encontraba al término del período de incubación.

EL VICEPRESIDENTE DEL ZARAGOZA DECLARA: ASCENDEREMOS A PRIMERA Pág. 10

## EL BROTE EPIDEMICO ESTA CONTROLADO

No se establecerá ningún cordón sanitario en la frontera hispano-francesa Págs. 2 y 4

Hoy, Consejo de Ministros

## ARAGON expres

DIARIO DE LA TARDE



Afortunadamente la comprensible alarma con que se recibió la noticia del brote colérico en Zaragoza remitió con la adopción de medidas que impidieron su extensión. El viernes, 23 de julio de 1971, ARAGON/expres podía tranquilizar a sus lectores desde la primera plana.

SUDAN DIECINUEVE MUERTOS TRAS EL GOLPE DE ESTADO

El Harem, de regreso en el Poder, informamos en día 12

Nota de la Dirección General de Sanidad LA SITUACION DEL PAIS ES NORMAL

LADRID, 23 (Europa Press).— La Dirección General de Sanidad ha facilitado a los medios informativos la siguiente nota:

CORTES VACACIONES HASTA EL 14 DE SEPTIEMBRE

## Pero hay que extremar las precauciones al ingerir bebidas y alimentos

las medidas de vigilancia que se intensificaron especialmente desde el año 1971.

- ¿No se puede hacer algo más?
- Recomendar a la gente que tenga mucho cuidado con los alimentos y con las bebidas. Hay que extremar precauciones sobre todo con los alimentos crudos que se ingieran y con el agua que debe de beberse clorada.
- ¿Están saneadas las cuencas del Jalón y del Jiloca?
- Ya a raíz del brote de 1971 se hizo la cloración de todas las aguas y se hizo depuración de residuales en los pueblos. Desde luego, esas comarcas están mucho más saneadas de lo que estaban antes.
- Entonces ante una supuesta

epidemia de cólera, ¿no hay motivo de alarma en nuestra provincia?

- En absoluto. Ni se ha dado ningún caso, ni hay motivos de alarma.

Dicen que hay varios muertos

## ● RUMORES SOBRE EL COLERA, EN MARRUECOS

RABAT, 25. (Efe-AFP).— El cólera ha ocasionado varias muertes en el norte de Marruecos, según rumores que han trascendido en Rabat, acrecentados por las informaciones aparecidas ayer, viernes, en la Prensa de que se habían producido casos de la misma enfermedad en España y Francia.

En una crónica intitulada "Muertes misteriosas", el diario "L'Opinion" publicaba el miércoles que en una importante ciudad del Norte de Marruecos la gente estaba inquieta por haberse producido en la misma algunos óbitos misteriosos... y aumentan los rumores que pudiera tratarse de casos de cólera.

"La importante ciudad" podría ser Tánger, conforme a indicaciones de fuente fidedigna.

"Se impone una aclaración urgente por parte del Ministerio de Sanidad acerca de este particular", añade "L'Opinio".

# TORRELODONES DISPUTAN UN PALACIO A LOS FRANCO

### El "Canto del Pico" podría pertenecer al obispado de Madrid y no a los herederos del anterior jefe del Estado



El palacio de Canto del Pico, situado en la sierra de los alrededores de Madrid, en Torrelorones, es un soberbio edificio, declarado monumento histórico-artístico, que hasta fechas recientes estaba considerado como una más de las propiedades de los Franco. Sin embargo, según Diario 16, fuentes jurídicas han in-

Primeros incidentes en Zaragoza, con motivo de la huelga de transporte

# VARIOS CAMIONES, CON LAS RUEDAS PINCHADAS

ZARAGOZA, 25 (ARAGON/expres).— La huelga en el sector del transporte discrecional de mercancías sigue afectando desde primera hora de la mañana de hoy en similar medida a jornadas anteriores. Puede decirse, según fuentes de la agrupación de transportistas "TRADIME" que, como se sabe, es la entidad zaragozana que secunda la huelga convocada a nivel nacional, que el paro afectaba esta mañana a un setenta u ochenta por ciento de los transportistas zaragozanos de este grupo y a sus correspondientes vehículos, si bien es posible, que hoy pueda parecer que la incidencia de paro de vehículos es todavía mayor, debido a ser sábado y a que muchas empresas de transporte destinan esta jornada a revisión y almacenaje, más que al desplazamiento físico de mercancías.

Asimismo la propia "TRADIME" nos informaba esta mañana de que se han registrado algunos incidentes en la provincia de Zaragoza, relacionados con esta huelga, durante las últimas horas. Esta mañana han aparecido en varios lugares de Zaragoza algunos camiones con las ruedas pinchadas.

Ante esta acción la citada patronal de transportistas ha manifestado su indignación y su repulsa, y nos ha reiterado su deseo de mantener su actitud reivindicativa con acciones no violentas.

Estos incidentes, así como la marcha de las negociaciones con el Ministerio de Transportes y Comunicaciones han hecho disminuir muy sensiblemente el clima de optimismo que reinaba ayer entre los transportistas zaragozanos en paro. Similar sentimiento se aprecia en otros puntos de España donde la huelga está teniendo una incidencia destacada. Por tal motivo —informa la patronal— el próximo martes hay convocada una asamblea nacional en Madrid en la que muy posiblemente se procederá a un replanteamiento de la situación actual así como a la elección de una nueva coordinadora estatal de los transportistas en paro.

Al objeto de preparar esa asamblea de Madrid, y de elegir a los delegados que acudan a ella en representación de Zaragoza, "TRADIME" ha convocado una asamblea, a nivel provincial, para el lunes.

Martínez Bordiu y su esposa Jimena Jiménez Arnau. El matrimonio ocupa la casa destinada anteriormente a la Guardia de Franco, que vigilaba la posesión.

En el palacio sólo entran la señora de Meirás y sus hijos y nietos, pero dado que es un monumento nacional la ley obliga a los Franco a que lo abran al público, extremo que ignoran por completo.

Por otra parte, las fuentes jurídicas consultadas han manifestado que es posible que la finca perteneciese a Francisco Franco sólo en vida, pasando a su muerte a forma parte de las posesiones de la Mitre en este caso del obispado de Madrid y Alcalá.

Los Franco, por una sentencia de 1955, no pagan la contribución territorial de Canto del Pico por estar considerado el edificio museo del Estado. Sin embargo, el citado museo sólo es visitado por la familia Franco y sus amistades.

El palacio de Canto del Pico, que debe su nombre a una roca en forma de pico de ave que hay cerca del mismo, fue construido por el Conde de las Almenas en 1920 y en él hay imágenes, sillerías, vidrieras, etc. procedentes de la Colegiata de Lechoy, de la catedral de la Seo d'Urgell y de casas y castillos de Lleida, Mallorca y Lorca.

## LOS CARTELES DE TARAZONA

El Empresario zaragozano don José Luis Marca, que regenta la Plaza de Toros de Tarazona, ha organizado para su próxima feria dos corridas de toros y una novillada con picadores. La primera corrida a celebrar el día 28, martes próximo, la componen los diestros, Dámaso González, Francisco Ruiz Miguel y nuestro paisano Justo Benítez, que li-

diarán ganado de Luis Albarán de Badajoz. Angel Teruel, Raúl Aranda —en una de sus mejores temporadas— y la novedad de Emilio Muñoz, con toros de Sánchez Arjona, de Ciudad Rodrigo (Salamanca) compondrán el cartel del día 29 miércoles. El torero local Enrique González (El Bayas), la torera Maribel Atienzar, y el

zaragozano Roberto Bermejo, uno de los novilleros punteros y de mayores posibilidades de la actualidad, componen el cartel de la interesante novillada del día 30 jueves con ganado de don Félix Moreno de la Coava de Sevilla. Interesantes combinaciones de toros y toreros para la próxima semana en la Plaza de Tarazona.

con  
 ES,  
 DAS  
 sector del  
 de primera  
 anteriores,  
 transportistas  
 que secunda  
 sta mañana  
 gozanos de  
 posible, que  
 es todavía  
 transporte  
 al desplaza  
 mañana de  
 e Zaragoza,  
 sta mañana  
 nes con las  
 manifestado  
 mantener su  
 nes con el  
 minuir muy  
 e los trans  
 cia en otros  
 cia destaca  
 es hay cons  
 siblemente  
 i como a la  
 ortistas en  
 r a los dele  
 ADIME" ha



**TARAZONA**

Plaza de Toros de TARAZONA  
 Jueves, 13 de junio 1974 A las 6,30 de la tarde  
 Organiza: Peña Tauroma «Fermín Murillo»  
 en su XIII aniversario

**TIENDA Y MARCA DE BAYAS**  
 de doña Carmen Ferrández Farré

Apoiarán los afamados diestros  
**PEROPADRE**  
**MIGUEL CINCO VILLAS**  
**JUSTO HENÍFEZ**  
**ANTONIO CASTILLA «ANTONÍN»**  
**JUAN RAMOS**  
**ENRIQUE GONZALEZ «BAYICAS»**

Actuara de director de lidia el Matador de Toros Fermín Murillo  
 Hará el Despejo de Plaza el Caballero D. Eladio Martínez  
 Amenizará el espectáculo la Banda de la O. J. E. y una Compañía de bellas y distinguidas «majorettes», de Novallas.  
 Este Festival es a Beneficio de un Socio de la Peña

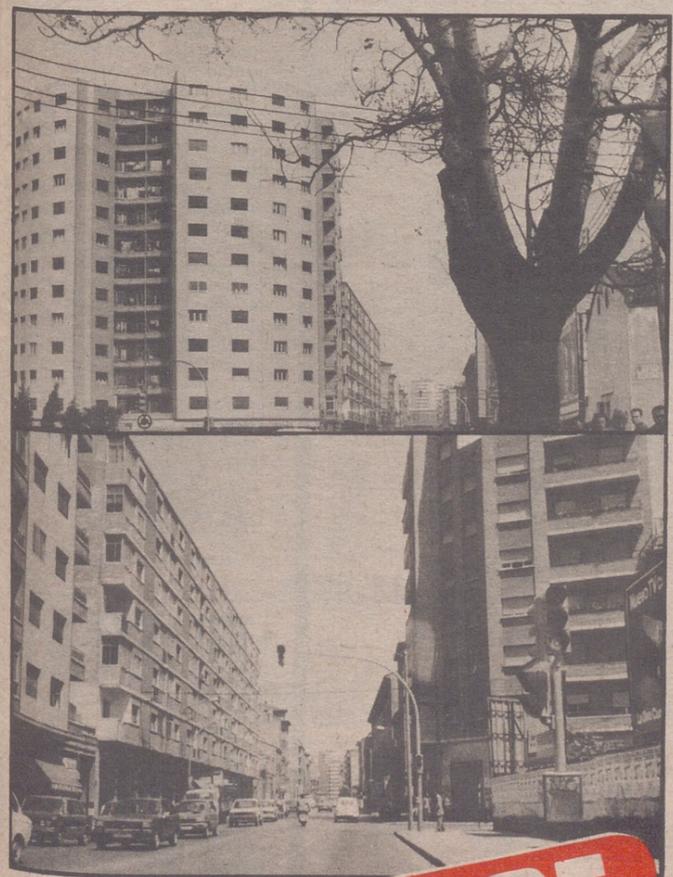
**C**UANDO declina el mes de agosto y el verano templamos sus ardores, dos localidades zaragozanas, Tarazona y Zuera, celebran sus fiestas mayores. Tarazona, cargada de historia, historia escrita en el trazado de sus evocadoras callejuelas y en la filigrana hecha ladrillo de sus viejos edificios, quizás se dejara adormecer por su esplendoroso pasado, pero ahora renace con vigoroso ímpetu y marca nuevos rumbos para su porvenir. En sus hombres, se percibe hoy una firme voluntad de superar dificultades, de luchar con denuedo, para convertir la vieja Turiaso en otra ciudad que sin perder el señorio de su pasado viva al ritmo que los tiempos imponen.

Y en ese empeño está. Ahora abre un paréntesis en el esfuerzo cotidiano y los buenos turiasonenses y todos cuantos hasta el Cuéiles llegan estos días, se disponen a honrar a San Atilano con unos festejos que por su esplendor y tronío gozan de justa fama en todos los confines de Aragón.

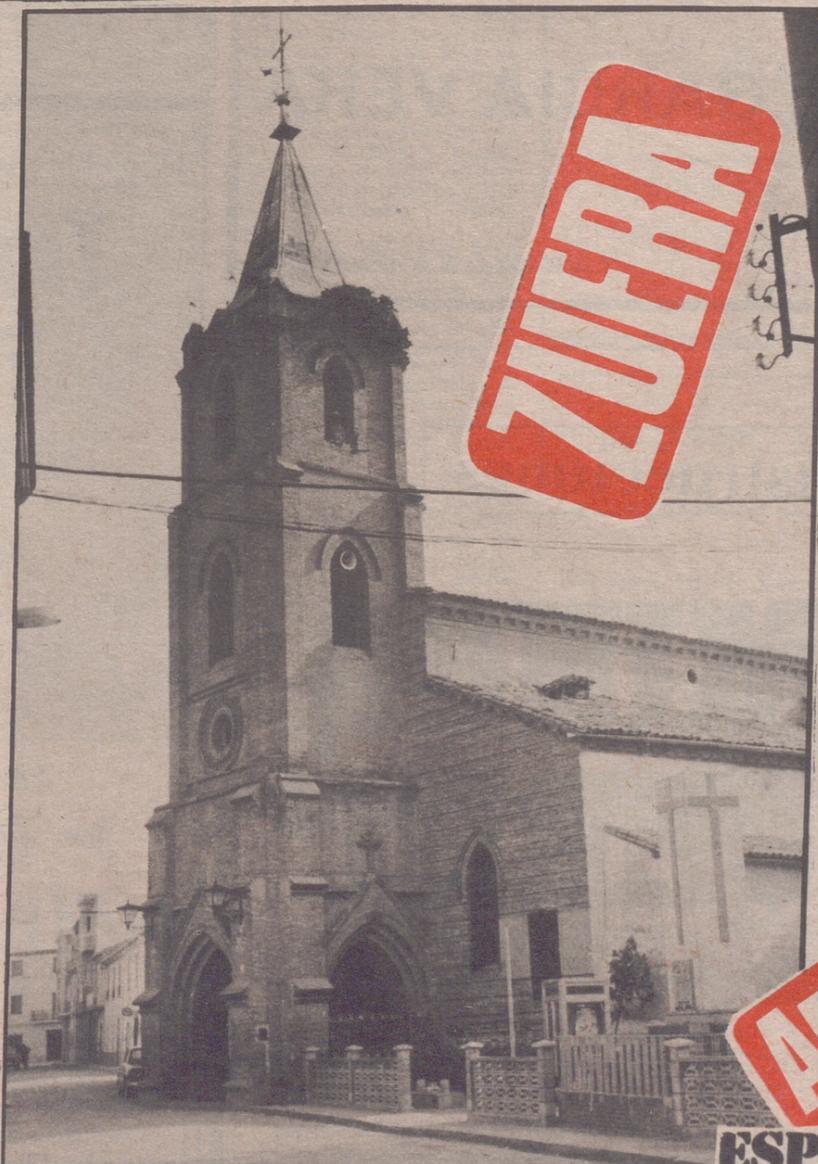
Zuera, en la tradición de la legendaria Zufaria, es otra población zaragozana de laboriosidad ejemplar. Unos cuantos hombres luchan con denuedo para armonizar su potencia agraria con una industrialización que eleve el nivel de vida de sus habitantes. Y lo están consiguiendo porque luchan con fe en el futuro que es, exactamente, la fuerza que

# Fiestas = 79

NCO  
 sposito Jimm  
 rimonio ocu  
 teriormente  
 que vigilab  
 ntran la seño  
 y nietos, pe  
 numento na  
 los Franco  
 ico, extreme  
 eto.  
 fuentes jurí  
 manifestado  
 inca pertene  
 co sólo en v  
 rte a forma  
 s de la Mitra  
 do de Madrid  
 na sentenci  
 contribucio  
 l Pico por es  
 ificio muse  
 go, el citada  
 por la fam  
 des.  
 del Pico, qu  
 roca en for  
 hay cerca de  
 por el Comi  
 0 y en él ha  
 drieras, etc  
 egia de Le  
 l de la Se  
 castillos de  
 ca.



**SAN JOSE**



**ZUERA**

mueve el progreso de los pueblos. Durante unos días los buenos zufarienses harán un alto en sus actividades, dejarán problemas y preocupaciones a un lado y disfrutarán de unas fiestas rumbosas en honor de San Licer, en las que se refleje la alegría que reina en sus corazones y dejan grato recuerdo en los visitantes.

Y ya sin movernos de Zaragoza, ese barrio de San José que marca unas líneas de progreso impresionantes, celebrará sus tradicionales fiestas en las que la participación popular alcanza en estos últimos años un nivel excepcional. Es importante y atractivo el programa elaborado por la Comisión de Festejos, pero es más importante y la alegría con que los propios vecinos sazonan todos los actos. Para todos los zaragozanos hay una cita: Dos duros de autobús y ya estarán metidos en pleno jolgorio.

A todos deseamos unas fiestas estupendas, en las que todos también convivan y en paz se diviertan.

**ARAGON**  
 expres  
 DIARIO DE  
 ZARAGOZA

**ESPECIAL**

REALIZA:  
 Carlos  
 CEBRIAN  
 GONZALEZ

me-  
 eros  
 osidad,  
 ndia  
 de  
 Co-  
 cio-  
 para  
 Pla-

# FIESTAS EN TARAZONA

## BAR LOS ESCUDOS

De Tarazona El Cipotegato y de Los Escudos sus vinos y platos

Capuchinos, 1 --: Teléfono 640003 --: TARAZONA

RESTAURANTE Y DISCOTECA

## SAN JUAN

ESPECIALIDAD EN BODAS, BAUTIZOS Y BANQUETES

LES DESEA FELICES FIESTAS 1979. DURANTE LAS MISMAS BAILE HASTA ALTAS HORAS DE LA MADRUGADA

Avda. La Paz, 19 :: Teléfono 64 10 44 :: TARAZONA

# FLP

## TALLERES

### Fernando Laborda

Capuchinos, 1  
Teléfono 641494

TARAZONA (Zaragoza)

Servicio técnico de TV. en blanco y negro, y color, de las marcas SOTELSA y RADIOLA.

## NICOLAS GARCIA VERA

Doz, 12 - 14 bajo  
Teléfono 640942

TARAZONA (Zaragoza)

## Construcciones

# DOMINGO AGUERRI

Carretera de Cunchillos, núm. 23  
Teléfonos: 640450 - 640454  
TARAZONA - (Zaragoza)

# LA TARAZONA MUEDE

**T**ARAZONA, la ciudad que fundaron los celtíberos, que fue ocupada por los árabes, pasada a fuego por Fernando I en 1040 y en la que celebraron Cortes los reyes Fernando I y Felipe II, se encuentra a una distancia por carretera de Zaragoza de unos 98 kilómetros, a 112 de Pamplona, 116 de Logroño, 70 kilómetros de Soria y 228 de Madrid. Está situada en las proximidades del Moncayo, bastión ibérico, que

forma divisoria entre Aragón y Castilla, con una cima de 2.315 metros coronada de nieve durante la mayor parte del año y que es un lugar incomparable en cuanto a belleza, abundantes aguas riquísimas, vegetación exuberante y amplísima y diversa fauna se refiere.

Tarazona es sede episcopal, cabeza de partido judicial, tiene más de 13.000 habitantes y sus producciones más importantes son el cáñamo, lino, remolacha, sin

olvidarnos de su riqueza industrial basada en conservas, curtidos y géneros de punto.

### TARAZONA MONUMENTAL

Resulta muy agradable el ir a Tarazona, el recorrer sus calles, hablar con sus gentes y sentirte a gusto como en tu propia casa. Es tarea bonita ir analizando los distintos monumentos que existen en Tarazona. Comenzaremos visitando la monumental catedral, una de las mejores de Aragón, de singular cimborrio, de riquezas incalculables, justa y acertada en sus proporciones y de exterior incomparable y bello. Omitamos decir que el nombre cariñoso con que se conoce a esta importantísima catedral es el de "Catedral de los retablos".

La catedral de Tarazona fue iniciada en la época románica, sigue con vestigios góticos hasta culminar en un majestuoso e indescriptible gótico mudéjar con una torre de elegante factura que ha sido denominada la "Giralda aragonesa".

Si vemos el claustro podremos deleitarnos con la presencia de unos bellísimos ventanales realizados con primor y acierto artístico.

Existen también en ella importantísimos retablos flamígeros, muestras incomparables del estilo plateresco y el de Levi de la segunda mitad del siglo XIV. Del interior de la misma justo es señalar la presencia de girola y triforio caso no corriente en las iglesias aragonesas.

### MUSA INSPIRADORA DE POETAS

Saltando atrás graciosamente en el tiempo y en el espacio, retrocediendo con la imaginación unos siglos nos encontramos con que Tarazona jugó un papel importantísimo en el imperio romano, gracias a sus aguas que dan temple a las armas de los soldados a la vez que su belleza y la proximidad del padre Moncayo, son musas de inspiración para poetas universales como Marcial, sin ir más lejos.

Aunque el mudéjar es el estilo que más abunda que se hace patente y visible en muchas de las calles de Tarazona, estrechas, sinuosas, en cuesta, que protegen al peatón de las inclemencias del tiempo y son un fresco alivio en las tardes soleadas del estío, justo es señalar que Tarazona no se cierra a otras importantes corrientes constructoras mundiales, pues por ejemplo el románico se hace visible en varios monumentos de la ciudad, como en el abside, naves laterales de la Magdalena.

### EL "CINTO" O LAS MURALLAS

Aquí podemos contem

## JOSE SANCHEZ

ELECTRICIDAD EN GENERAL  
DEL AUTOMOVIL

Saluda a su clientela de Tarazona y comarca en las Fiestas de San Atilano

Avda. Teresa Cajal, 21

Telefs.: 641415

640833 (Part.)

TARAZONA



## TALLERES CAMARA

SALUDA A SUS CLIENTES

COSECHADORAS CLAAS - REPARACION DE AUTOMOVILES Y TRACTORES EN GENERAL

Teresa Cajal, 15 --: Teléfono 641939

TARAZONA (Zaragoza)

LINEA REGULAR DE VIAJEROS

## Tarazona - Tudela

SALIDAS DE TARAZONA  
HORARIO

LABORABLES:

7,45; 13,15; 15; 16,30 y 18,45

DOMINGOS Y FESTIVOS:

7,45; 15; 17 y 19,30

SALIDAS DE TUDELA  
HORARIO

LABORABLES:

10; 12; 15,30; 18; 19,15 y 20,30

DOMINGOS Y FESTIVOS

10; 16; 18,30; 20,30

EMPRESA: VICTORINO ECHEVARRIA

E HIJOS

Teléfono 64 11 76

## HOSTAL RUIZ

PLAZA  
SAN FRANCISCO

Teléfonos:  
640873 - 640875

TARAZONA  
(Zaragoza)

# MUDEJAR Y MONUMENTAL

## LOS "FIGURONES" DEL FUTBOL



plazar el recinto amurallado o "Cinto" con unas imponentes murallas, de gruesos sillares, mudos y pétreos testigos de mil y una vicisitudes guerreras que ha protagonizado Tarazona en su condición de frontera con Castilla. Una torre es preciso mencionar con orgullo como es la de la Concepción que prolonga la forma chata del cubo de una muralla, formando parte importante en la bella silueta de la ciudad, junto a la de la Magda-

lena, ambas mudéjares y similares en categoría artística.

### EL HUMILLADERO LLAMADO "EL CRUCIFIJO"

Si entramos a la ciudad podremos ver la protección que prolonga la forma chata del cubo de una muralla, formando parte importante en la bella silueta de la ciudad, junto a la de la Magda-

columna romana sobre base zoomórfica tal vez de origen ibero.

El lugar llamado "Repolo" dedicado al dios Apolo, al parecer y según narran los cronistas y estudiosos del tema debió ser un lugar de esparcimiento romano.

### OTROS MONUMENTOS

Importante y bonito es el Palacio Episcopal, ante la Zuda, construido sobre la

roca que sale de sus cimientos y que resulta de una agradable y grácil fachada. En el barrio judío podremos deleitarnos de la presencia de las casas voladas de la judería, pareciéndole al viajero que no han pasado los siglos, que nos encontramos en el medioevo, lo cual no deja de ser atractivo a más no poder.

A finales del siglo XVIII los artesanos en una coordinación de esfuerzos, logran la construcción de una soberbia plaza de toros, importante en su estilo y antigüedad factores estos que contribuyen muy poderosamente a realzar su categoría.

Otras iglesias importantes pueden ser la de San Francisco, en una de cuyas capillas se realizó la consagración episcopal del cardenal Cisneros. Otra iglesia es la de la Merced con un importante retablo en madera natural de gran valor artístico, etc. Es otra joya arquitectónica la Casa Consistorial, antes primitiva Lonja de bella fachada y cornisa artísticamente adornada con relieves alusivos a hechos históricos, la cual es muy admirada por propios y visitantes que llegan a Tarazona.

Dejamos atrás esta bella ciudad de Tarazona, que camina con gallardía, con entusiasmo hacia su futuro, sin olvidarse de su ayer glorioso, de su presente positivo y en la que una variedad de estilos arquitectónicos se entremezclan en acertado y positivo cóctel, destacando evidentemente uno, el mudéjar. Tarazona pues artística, monumental y bella merece ser visitada en esta grata ocasión de sus fiestas patronales, pues junto al acierto de unos bonitos y atractivos festejos, queda el incomparable aliciente de vivir por unas horas todo su arte y belleza incomparables.

En todos los estamentos y en este caso los deportivos, existen "figuras", "figurillas" y sobre todo "figurones". Repasando el artículo deportivo de nuestro compañero Paco Cantero publicado en A/e con fecha 19 del pasado julio, hemos sacado las consecuencias del poco o nulo interés que los "figurones" del pelotón se toman con el fútbol pequeño.

Todo el empeño que los clubs ponen para que en su ciudad exista un equipo de fútbol, que a la vez para solaz y espectáculo sirva para proporcionar nuevos valores que en su día puedan militar en superiores categorías, se viene completamente abajo por causa de esos "figurones" que en las altas esferas viven completamente despreocupados de la labor y del esfuerzo inmenso que supone para muchos directivos el mantener y promocionar sus equipos con el sano deseo de conseguir alguna figura.

Hasta la fecha habíamos creído que las "figuras" existentes en los grandes equipos de fútbol, no habían salido de la nada. Creemos que han empezado como todos; formándose primero en equipos infantiles, juveniles y posteriormente en las diversas categorías regionales, perfeccionando su juego gracias a monitores y entrenadores modestos que se han sacrificado para enseñarles y muchas veces gratis, continuando la escalada en equipos de superior categoría hasta alcanzar a ser "figuras" y llegar a la internacionalidad.

Y si han llegado a ser lo que son, ha sido gracias a esos directivos que de sus bolsillos han ido alimentando a estas jóvenes promesas, contando también con las aportaciones de los sufridos aficionados.

¿Qué es lo que se hace por parte de los altos organismos, para lograr estas "figuras" del fútbol? Nada, o casi nada; muchos millones ingresan cada temporada en las arcas federativas y pocas pesetas se destinan a promocionar y fomentar el fútbol modesto, que en definitiva es el que hace vivero de futbolistas "figuras" y después a sus expensas pueden seguir viviendo y mangoneando algunos "figurones".

Seamos deportistas ante todo y caminemos todos unidos hasta conseguir que no solo el fútbol sino todo el deporte en general, sea limpio, honrado, y sobre todo impulsado con verdadero cariño y ayudándole con recursos económicos, hasta lograr que desaparezcan los que solo son "figurones".

ANTONIO





## ▶ Ciclos ◀

# C. Dagallón

Motos "DUCSON", "VESPINO", "MOBYLETTE"  
- Bicicletas - Artículos deporte - Juguetería

Avda. Navarra, 6 - Teléf. 641452 TARAZONA (Zaragoza)

# BAR PALERMO

dirección:

## ANGEL MARCO

C/ VIRGEN DEL RIO, 1  
TELEFONO 640018

TARAZONA

RELOJERIA  
JOYERIA  
OPTICA

Vicente

Visconti, 13 -:- Teléfono 640931  
TARAZONA (Zaragoza)

# Cafetería YOUNG

DESEA A SU CLIENTELA Y VISITANTES  
FELICES FIESTAS

GENERAL FRANCO, 16  
TELEFONO:64 00 01

TARAZONA



## FIESTAS EN TARAZONA

# ARTE y BELLEZA en el MONASTERIO de VERUELA



Jesuitas quienes permanecieron aquí durante más de noventa años, siendo ahora este monumento patrimonio de la Diputación aragonesa, cumpliendo las funciones de Museo de Arte Contemporáneo. Aquí yacen enterrados los duques de Villahermosa quienes compraron el monasterio por la cantidad de 83.463 reales y los duques de Luna. Como decíamos desde 1863 a 1864, se registra la presencia del gran Gustavo Adolfo Bécquer, quien se inspira en esta quietud, en el silencio y la paz del mismo, plasmando en su obra esta importante influencia que para él y su vida representan su paso por el monasterio.

Resulta obvio señalar que el patio es frondoso y exhuberante y entre los capiteles que más nos agradan en nuestra visita, está ese bloque que refleja caras de personas y animales, semiocultos entre las hojas.

### LA SALA CAPITULAR

La sala capitular del monasterio, en donde se reunían los monjes y nos recreamos admirando su estilo gótico, la sobriedad y la elegancia del recinto. Aquí se encuentran varias tumbas de Abades y en un lugar de honor la del Sr. de Agón, que dejó todos sus bienes a este monasterio.

Cuando vemos la cúpula que es barroca y data de 1668, maravillosa en ornamentación y observamos la escalinata, nos refugiamos en un ensimismamiento del que nos aleja nuestro ciclorone, haciendo comentarios acerca del recubrimiento de cal que existía en este monasterio y que se ha ido quitando en las obras de reconstrucción, haciendo que gracias a dichas tareas fueran apareciendo puertas, y ventanales de gran valor artístico que los monjes no pudieron ni siquiera sospechar que existiesen. Entramos también en el escritorio donde escribían los frailes sus libros, que cuenta con ventanales románicos y en donde hoy está instalada la exposición de arte contemporáneo, desde hace unos dos años y medio aproximadamente, conteniendo valiosas obras de Viola, Baqué Ximénez, Azuda, etc., y esculturas de Pablo Serrano de enorme valor artístico.

Finaliza la visita al llegar al refectorio o comedor, en el que estaban cubiertos incluso los ventanales. El púlpito del lector se yergue majestuoso al fondo de la sala. Por un torno se pasaba la comida de la cocina al comedor y al parecer dicho refectorio al igual que la cocina (está en reconstrucción) estaba recubierto por baldosas blancas en las paredes, dándole un aire sencillo, de recogimiento y exento de cualquier lujo impropio de la vida monacal. Omitía señalar que el Monasterio de Veruela cuenta con un museo arqueológico y dos magníficas bibliotecas.

Al hacer la descripción inicial de este monumento no hemos hecho hincapié en la entrada, en esa torre maciza coronada a mitad del siglo XVI con cuerpo octogonal, tradición gótica, pilastras clásicas y apuntamientos clásicos y platerescos. Esta es una joya aragonesa de gran valor, bien cuidada y conservada y que es una muestra viva y palpable de como deberían de estar todos los monumentos que existen en Aragón y los que por desgracia desaparecieron.

pisaran su tumba. Junto a la suya y en un lugar más elevado se encuentran enterrados la esposa y los dos hijos del fundador del monasterio.

### ACOMPAÑADOS POR EL GUIA

Tras contemplar durante unos minutos la grandiosidad de la iglesia románica que data del siglo XII, de ver su monumental nave central con bóveda de crucero y laterales románicos, nos quedamos admirando la capilla mayor que contrarresta sobre la girola con dos grandes y toscos arbotantes. El guía del monasterio, Jesús Gil, nos sirve de ciclorone en esta visita a uno de nuestros importantes vestigios de un glorioso pasado histórico, muy frecuentado durante todo el año. Nos acompañan en este recorrido algunos turistas quienes se sienten gratamente sorprendidos ante la grandiosidad y valor artístico del monasterio.

### NUESTRO RECORRIDO POR EL MONASTERIO

El claustro procesional data del siglo XIV y es gótico. Sorprende ver todas las piedras que lo forman marcadas con la inicial del cantero que las colocó, forma de que los artesanos pudieran cobrar exactamente el valor de su trabajo. Los capiteles en él existentes curiosamente no son ninguno igual entre sí. Reproducen con gran estilo artístico la vegetación existente en el Moncayo. El guía nos habla de la presencia aquí en el monasterio, de los

**E**STANDO en Tarazona no pudimos evitar la tentación de pasar una vez más por el famoso Monasterio de Veruela, monumento que fue declarado nacional el 29 de noviembre de 1928 y en el que en un doloroso alto de su vida, en el año 1864, Gustavo Adolfo Bécquer vivió la cristiana paz de dicho recinto, legándonos sus famosas "Cartas desde mi celda".

### SU UBICACION

Este monasterio es un antiguo e importante cenobio cisterciense del siglo XII, bajo la advocación de la Virgen de Veruela y ubicado en un placentero valle, en la falda oriental del Moncayo, municipio de Vera de Moncayo, provincia de Zaragoza, rodeado de exhuberancia, del verdor vegetal, corriendo por sus proximidades el fresco manantial que pone un agradable contrapunto al sol de fuego que nos abrasa cuando realizamos esta visita al monasterio en una calurosa tarde del mes de agosto.

El Monasterio de Veruela dista 8 kilómetros de la ciudad de Borja, con la que está unido por una buena carretera. Forma un vasto exágono y se halla rodeado por una muralla del siglo XVI. Fue fundado por D. Pedro de Atarés señor de Borja, quien se halla enterrado en el mismo, dándose la circunstancia de que su sepultura está situada a la entrada de la iglesia, en un gesto de humildad de D. Pedro y para que todos los frailes al dirigirse a la misma para el rezo de sus oraciones

## FIESTAS EN ZUERA

# ZUERA, EVOLUCION

**S**ALIENDO de Zaragoza en dirección Huesca, por la carretera general, cuando el cuentakilómetros de nuestro automóvil señala los 25 Kms. aproximadamente llegamos a Zuera, la villa bañada por el Gállego, lugar que goza de las preferencias de los zaragozanos por su magnífico pulmón vegetal que constituyen sus famosos pinares y en donde en un marco idílico e indescriptible uno puede saborear en los días festivos las excelencias de la carne asada, mientras respira a pleno pulmón un aire limpio y sin contaminación, eficaz antídoto contra la polución cotidiana que tenemos que soportar en las grandes ciu-

dades.

Zuera tiene una extensión de 33.300 Has. y una población de hecho de 5.032 habitantes y 4.908 de derecho, con una densidad de población de 15 habitantes por kilómetro cuadrado.

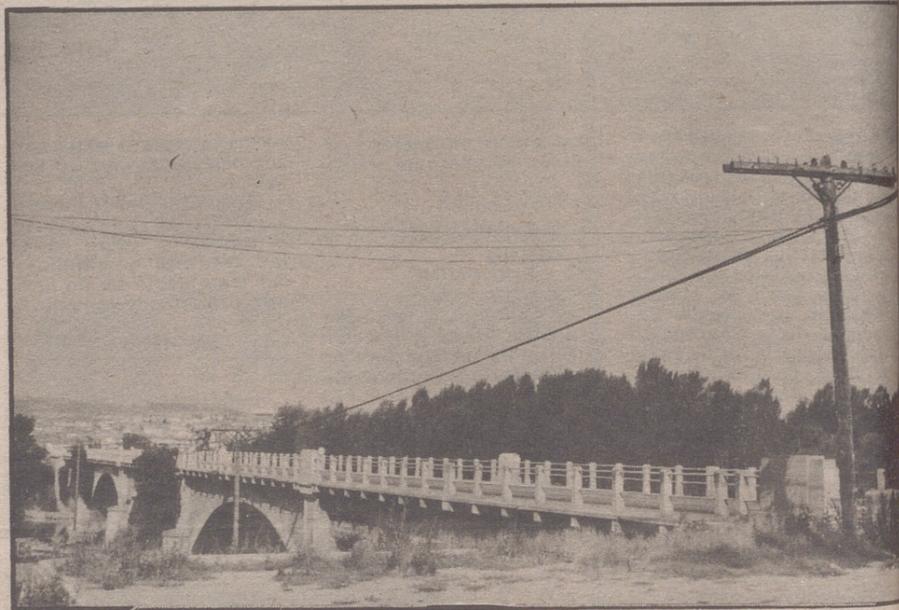
### RECURSOS

La agricultura ha sido eclipsada por la industria, siendo sus recursos agrícolas según información fidedigna que recibimos en el año 1977, de 5.658 Has. de cebada, 1.376 Has. de trigo, 1.110 de maíz, siguiendo otros cultivos menores como alfalfa, patatas, etc. En total Zuera tiene 31.984

Has. en explotación, perteneciendo a secano 7.141 de las mismas, regadío 3.633, barbecho 6.560 y el resto monte, leños, etc.

### INDUSTRIA

Como decimos la industria en Zuera tiene un gran relieve, hasta el punto que ha conseguido relegar a un segundo plano a la agricultura. Hay en esta villa un magnífico polígono industrial bien dotado en cuanto a servicios e instalaciones y en el que se ubican varias industrias de distintas actividades que proporcionan muchos puestos de trabajo a Zuera. Fuera del polígono industrial de El Campillo



## GRAFICAS JURADO

Navas, 73

Teléfono 680152

ZUERA

existen otras industrias y un comercio floreciente por la proximidad con Zaragoza, la llegada diaria de mano de obra procedente de nuestra ciudad, del alto nivel económico de la villa y por otras diversas causas. Lo cierto es que industria, agricultura y comercio tienen un nivel bastante importante y floreciente, que en estos tiempos de crisis que nos tocan vivir ya es bastante.

### INFRAESTRUCTURA

La villa presenta un buen aspecto en lo que a infraestructura se refiere. El asfaltado de las calles es bueno, el alumbrado también y con la realización de las obras de abastecimiento de agua de la población de la acequia de la Violada, este ser-



ZUERA  
Teléfono  
68-00-44

## COLEGIO SAN GABRIEL - P.P. PASIONISTAS

Los alumnos de E. G. B., B. U. P. y C. O. U. os saludan y brindan su amistad

# EVOLUCIÓN Y ACTUALIDAD



vicio queda sensiblemente mejorado, con los nuevos depósitos reguladores de agua, en captación y estación distribuidora de agua, en lo alto del Calvario, etc. Zuera podría tener asegurado el abastecimiento de agua, aún en el caso de corte en la acequia suministradora, pues una vez terminadas las obras tendría unas reservas de unos 40.000 metros cúbicos de agua, caudal a todas luces considerable como podrán juzgar nuestros lectores. Se prevé tam-

bién el asfaltado de algunas calles en que el pavimento presenta alguna deficiencia, urbanización de la calle Candevania, mejoras de alcantarillado, etc. Como podrán comprobar el Ayuntamiento de Zuera se preocupa mucho por la estética y mejora urbanística de la ciudad, siendo encomiable su labor en este y otros muchos aspectos.

En otro orden de cosas, podemos decir que se tiene pensado construir una zona de recreo, un magnífico par-

que en colaboración estrecha de Ayuntamiento, Diputación Provincial e ICONA, dotando al mismo de aparcamiento, agua corriente, zona de descanso y esparcimiento, etc., con lo cual los atractivos que hoy tiene Zuera para el visitante, se quedarían sensiblemente aumentados.

#### ENSEÑANZA

Hay cuatro excelentes colegios en Zuera, el de los frailes P.P. Pasionistas en

las afueras, con internos, EGB y BUP, el colegio mixto "Obra diocesana Ntra. Sra. del Pilar, Quílez Nasarre" en donde se pueden cursar estudios hasta el octavo de EGB, el colegio nacional "Odón de Buen" dedicado a la memoria de un zufariense ilustre, gran oceanógrafo de proyección mundial como Odón de Buen y como cuarto centro de enseñanza de los que les citábamos está la Escuela de Formación Profesional en la rama agrícola.

#### CULTURA

En el aspecto cultural hemos de citar obligatoriamente la existencia de una biblioteca pública, así como un club juvenil fundado en el año 1965, que ha sido un poco el motor de la cultura para jóvenes, con la organización de semanas culturales, cineclubs, etc. Este centro, justo es reconocerlo nos dicen algunos zufarienses ha perdido un poco de su anterior actividad y está atravesando una época de letargo, que para bien de la juventud de Zuera deseamos termine pronto y se transforme en una febril actividad. Que así sea.

#### ACTIVIDAD DEPORTIVA

Naturalmente, el fútbol gracias al equipo local que milita en la regional aragonesa polariza la atención de los zufarienses. No obstante también existen unos grandes deseos por parte de todos en que se concluya al



fin el tan deseado complejo deportivo, para cuya construcción se destinaron unos terrenos de ICONA, pero que sigue convertido, en proyecto tan solo, con las obras paralizadas, ya que haría falta recaudar más de cuarenta millones de pesetas y esa cifra parece actualmente bastante prohibitiva. Esperemos y deseemos que el aspecto económico se resuelva pronto y los zufarienses puedan contar con este centro o complejo deportivo que tanto desean.

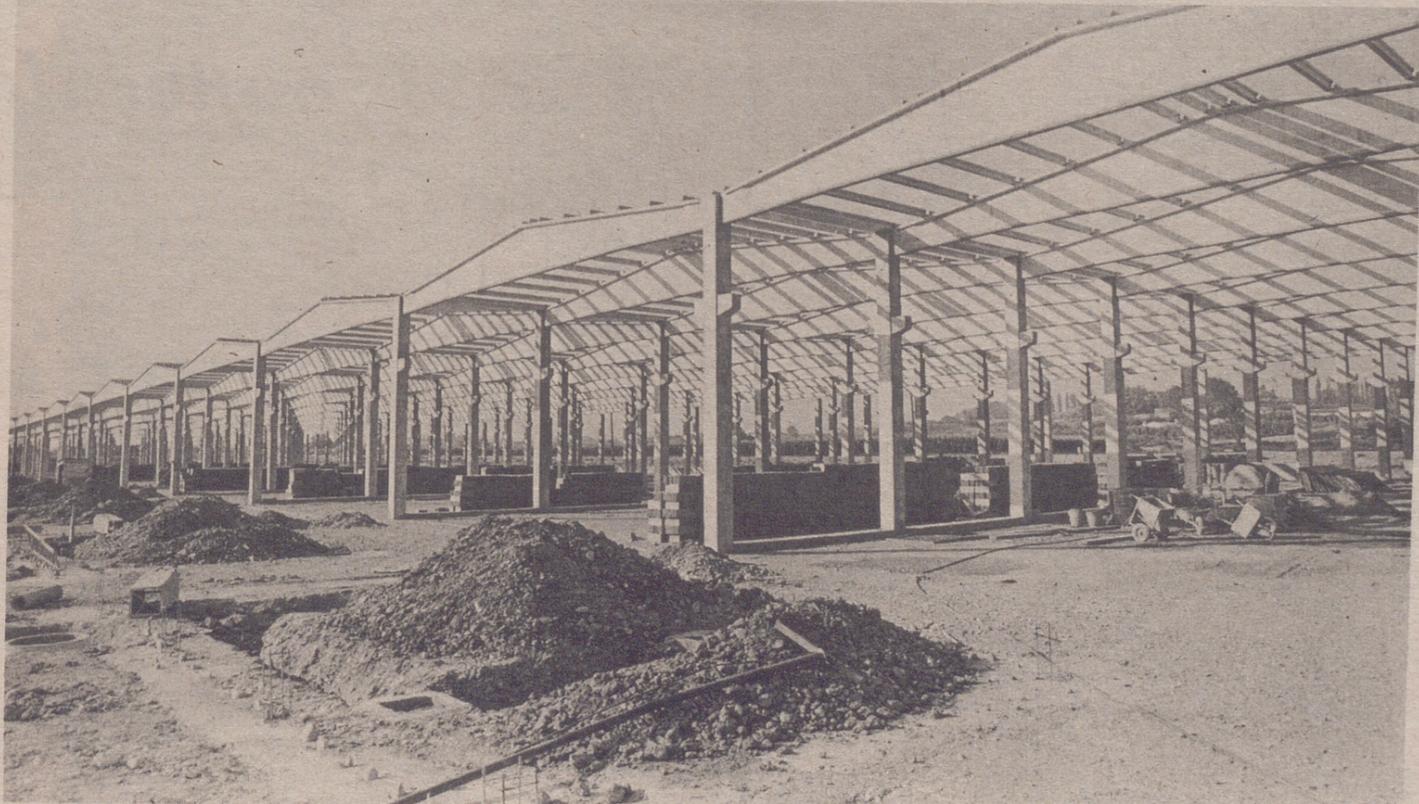
#### SANIDAD

Existe un hospital que

no funciona, dos médicos, un puesto de socorro de la Cruz Roja y un dispensario. Este aspecto, el sanitario, precisa de mejoras importantes, teniendo en cuenta la importancia de Zuera y el hecho de que pertenecen a esta villa los pueblos de Ontinar de Salz y Puilatós. Urgen soluciones.

Se están construyendo bastantes pisos en Zuera, se está logrando una evolución perceptible y con ello el futuro de la villa se hace más optimista. Estamos ya en las vísperas de las fiestas de San Licer y Zuera ya hierve en gozo festero y en sana alegría.

# PRAINSA



## ESTRUCTURAS PREFABRICADAS DE HORMIGON

Oficina: Dr. Cerrada, 24 - 26 - ZARAGOZA

Fábrica: Polígono El Campillo - ZUERA

## FIESTAS EN ZUERA

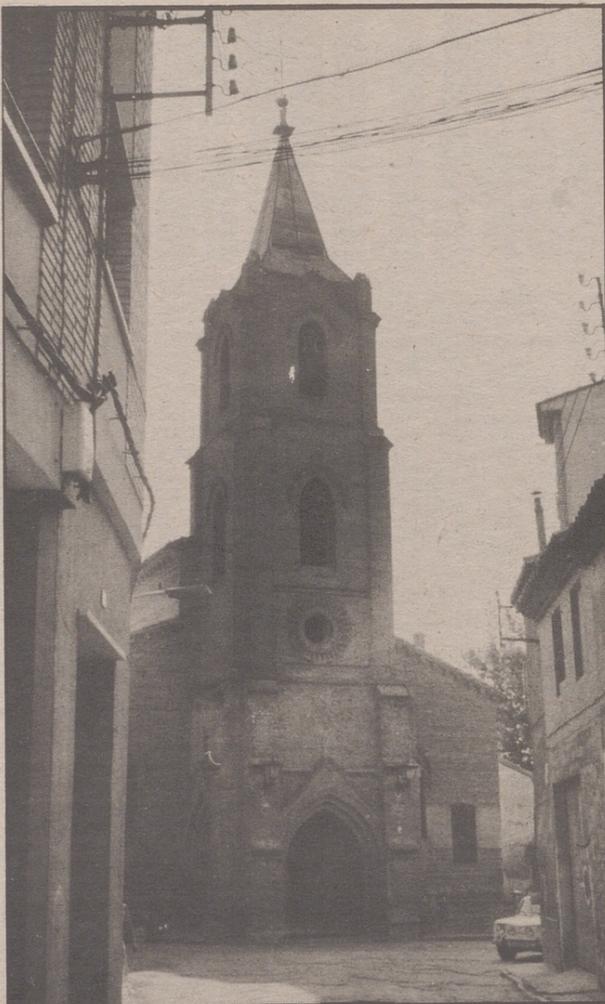


# ASPASA

ASOCIACION DE PRODUCTORES AGRICOLAS, S. A.

CENTRAL HORTOFRUTICOLA

Carretera San Mateo, 41  
Teléfonos 680000 y 680001  
Z U E R A



## APUNTES DE LA HISTORIA DE ZUERA

SEGUN apuntes históricos que nos llegan a nuestras manos, se pretende identificar a Zuera como "Zurconia", la ciudad que Roma fundó a las orillas del río Gállego, mientras que otras corrientes históricas dicen que era la antigua Gallicum ubicada en la vía romana, ruta de enlaces entre Cesar Augusta y Osca.

Lo cierto es que Zuera tiene origen moro y tuvo varias denominaciones en la época árabe como "Cuera" o "Zufaria". Narra la historia que el vizconde D. Gastón al frente de un fuerte contingente de tropas bernesas arrebató la ciudad a los árabes introduciendo el culto a San Licer, obispo y evangelizador del Bearn, mientras actuaba en su diócesis de Conserans.

Junto a San Licer como patrón de la villa, existe otra santa patrona como es Ntra. Sra. del Salz, cuyo santuario se ubica a escasos kilómetros del centro urbano y que fue construido sobre las ruinas de un viejo castillo que fue destruido en 1273 por la ciudad a la Orden de San Juan de Jerusalén.

Dice la tradición que el Salz fue arrebatado a los moros en 1118 junto a la villa, que fue propiedad de los templarios y que a uno de estos se le apareció la Virgen sobre un Salz, tal como describía un antiguo retablo del Santuario que sería restaurado en el siglo XVIII.

En el siglo XVI se tienen noticias de que según narra Pedro Vitales, canónigo de Montearagón, la villa utilizaba un blasón propio, en el que figuraba la paloma blanca un importante símbolo que más tarde iría unido al escudo que representaría a este municipio zufariense.

La historia de Zuera marcha un poco unida por su proximidad a la de Zaragoza y sea cual sea su origen, queda a su ascendencia mora, la Zufaría que luego sería Zuera y los zufarienses modelos de valentía, hidalguía y heroísmo. Queda ahí pues estos breves apuntes históricos, que pretenden sólo esbozar algunos datos ya perdidos en la noche de los tiempos y que hemos creído conveniente sacar a la luz en una fecha tan apropiada como es la festividad de San Licer, patrono de esta villa.

### PELUQUERIA y BAR BENIDORM

Ismael Serrano Bienzobas  
M.<sup>a</sup> Dolores Cobo de Serrano  
*Saludan a sus clientes y amigos en las fiestas de Zuera*

Zufaria, 6  
Teléfono 680448

Z U E R A  
(Zaragoza)

#### ARAGON/expres

- \* Un periódico distinto
- \* Un estilo nuevo.
- \* Unas colaboraciones seleccionadas.

### TALLERES ROMEA

Taller autorizado de AGRIMECA, S. L.

Concesionario oficial  
JOHN DEERE



CITROËN PEUGEOT

REVISIONES Y REPUESTOS

Carretera Huesca  
Teléfono 680078 - Z U E R A



### REPLAZA

RECUPERACIONES PLASTICAS ZARAGOZA

Granza de polietileno en  
variedad de todos colores

DESEAMOS A ZUERA FELICES FIESTAS

FABRICA Y OFICINAS:

Carretera Zaragoza - Huesca, Km. 24,700

Teléfono 680026

Z U E R A (Zaragoza)

## La Cooperativa del Campo "San Licer"

SALUDA A TODOS LOS ZUFARIENSES EN EL DIA DE SU PATRON Y APROVECHA ESTA OPORTUNIDAD PARA OFRECER A LOS AGRICULTORES SU COLABORACION EN LA COMPRA-VENTA DIRECTA DE TODOS SUS PRODUCTOS, DEFENDIENDO Y FAVORECIENDO SU ECONOMIA

SECADERO DE CEREALES:

Polígono Industrial "El Campillo"  
Teléfono: 68 02 88

ALMACEN DE SUMINISTRO Y OFICINAS:

Carretera de Huesca, s/n  
Teléfono 68 02 62 - ZUERA

# UNOS MINUTOS CON LA REINA DE LAS FIESTAS



SE llama Paloma Roy Chicharro, es una muchachita morena, simpática, estatura media, dieciséis abriles y unos ojos que hablan. Es un poco nerviosa, se ríe constantemente y su alegría es contagiosa. Acaba de vivir una de sus más bonitas experiencias al ser elegida por la Comisión de Fiestas de San José como reina de las fiestas 1979, en reñida competencia con otro ramillete de guapas.

— ¿Has tenido alguna decepción, alguna inquietud o miedo a algo? ¿Algún viaje pendiente de realizar?

— Me hubiera gustado estudiar la carrera de podólogo y mejor aún haber sido matrona. No tengo inquietudes graves, ni decepciones profundas. El miedo que pueda tener no es a una cosa concreta pues no tengo ni complejos ni crisis anímicas.

dos los sectores, creo que tengo ahora pocas posibilidades de colocarme como administrativa. No obstante y mientras encuentro trabajo me entretengo ayudando a mi padre en el negocio de hostelería.

— ¿Eres habilidosa con los trabajos manuales?

— Sí y estoy realizando ahora trabajos de bricolage en mis ratos libres.

Paloma tiene dos hermanos de 2 y 1 años respectivamente, le gustan los niños, que haya trabajo para la juventud, que su barrio prospere y agradece a los que la eligieron, la gran alegría que le han dado al brindarle la oportunidad de representar a las mujeres de su barrio. Paloma es la reina ideal para un gran sector y a ella, a sus damas y a todo el vecindario en general, les deseamos que vivan con alegría los magníficos festejos preparados.

— ¿Como te definirías como mujer?

— Es una pregunta muy difícil, pero sé que soy nerviosa, me gusta ser sincera, me disgusta extraordinariamente que la gente permanezca impasible ante los problemas que afectan a su prójimo sin ayudarle.

— ¿Tienes algún personaje histórico, político o literario que admires?

— Tengo muchos en general, pero ninguno en particular y además la política no me interesa nada.

— ¿Que salidas profesionales tienes después de haber terminado tu formación profesional en la rama administrativa?

— Las salidas podían ser varias pero tal y como está la situación laboral y la falta de trabajo existente en to-

**M B**  
**M. BASTOS**

FABRICACION E INSTALACION DE  
**PARQUETS - TARIMA - RODAPIE**



FABRICA: Polígono El Campillo, n.º 78  
**ZUERA**

EXPOSICION Y OFICINAS: Tfn. 27 73 12  
Ávda. Tenor Fleta, 118 42 26 83  
**ZARAGOZA**

**LICON, S.L.**

Delicias, núm. 5 - Tel. 332267  
López Pueyo, 22 - Tel. 273406  
Reina Fabiola, 2 - Tel. 417440  
Coso, núm. 103 - Tel. 295785

San Juan de la Cruz, 18 - Tel. 253573  
Nicanor Villa "Villita", 2 - Tel. 420590  
Antonio Leyva, 71 y 73 - Tel. 337340  
Fray Julián Garcés, 2 y 4 - Tel. 377971

**A. SEUMA**  
Mayor, 48 - Teléf. 297085

novedades

**Fleta**



QUEREMOS HACER UN MAGNIFICO REGALO A LAS NOVIAS QUE VAN A CONTRAER MATRIMONIO

GRATIS

**¡UN EQUIPO COMPLETO DE NOVIA!**

TODOS LOS MESES

Al encargar su vestido de NOVIA,

en nuestro establecimiento, le entregaremos un número que le dará opción a conseguir completamente gratis, SU EQUIPO COMPLETO DE NOVIA... y además un REGALO SORPRESA.

El sorteo se celebrará el próximo 30 de Septiembre a las siete de la tarde en nuestro establecimiento.

Infórmese de las condiciones de nuestro concurso sintoniizando **RADIO ZARAGOZA** de lunes a sábado

Avda. Tenor Fleta, 76 y 78  
Teléf. 37 73 43

ZARAGOZA

NOVEDADES FLETA, ha sorteado y entregado ya más de 20 equipos de novia. Seguimos sorteando

**muebles LORCA**

DE OCA A OCA,  
A COMPRAR...

A

**muebles LORCA**

Federico García Lorca, 4  
Teléfono 376999

Zaragoza

BODAS — BAUTIZOS — COMUNIONES



PRUEBE NUESTROS MENUS DEL DIA

AVENIDA SAN JOSE, número 137

TELEFONOS:

Restaurante 41 10 32

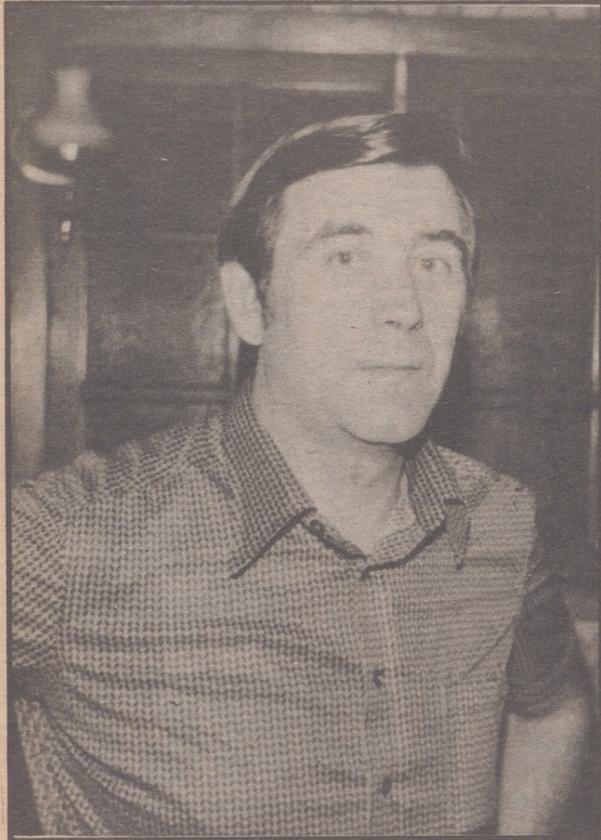
Bar 41 30 01

ZARAGOZA

# FIESTAS EN SAN JOSE

Lo dice su presidente

## LA TAREA DE LA COMISION DE FESTEJOS ES MUY DURA



**NUESTRO** entrevistado es un hombre sobradamente conocido en el barrio de San José por haber sido durante años presidente de la Comisión de Festejos de este popular barrio. Ha sido de nuevo reelegido.

— ¿Cuales han sido las mayores dificultades que se han encontrado para organizar estas fiestas 1979?

— Nos comunicó la concejal delegada de Festejos del Ayuntamiento de Zaragoza, Isabel Pérez, que nos iban a dar este año una subvención de 300.000 pesetas de acuerdo con la densidad de población del barrio. La Asociación de Cabezas de Familia de San José nos envió una carta citación para explicar a donde debía de ir a parar ese dinero. Lógicamente los miembros de la Comisión de Festejos que llevamos varios años trabajando por el barrio y sus fiestas, creímos sinceramente que debían entregarnos ese dinero pues nos corres-

pondría, entonces la Asociación de Cabezas de Familia presidida por Ricardo Berdié, sugirió la fórmula de que debía disolverse nuestra comisión de festejos. Al martes siguientes se realizó una reunión a la que asistieron todas las entidades del barrio y se procedió a efectuar una votación para ver si se decidía que continuase nuestra comisión o no. El resultado de la votación fue claro y contundente, obtuvimos 23 votos a favor y una abstención, por lo que tuvimos que continuar en nuestra gestión siempre luchando por el bienestar de nuestro barrio.

— ¿Se han producido muchas variaciones en su equipo humano de la Comisión de Festejos?

— Se han producido muchísimas variaciones en los últimos años, pues algunos miembros se cansan, otros se queman, algunos no pueden seguir en su gestión a

causa de imprevistos, etc. Esta tarea desde luego es muy dura pero con buena voluntad y con colaboración por parte de todos se logra alcanzar los más ambiciosos objetivos. Además quiero hacer mención al hecho de que nosotros recibimos con agrado a toda la persona que quiera aportar nuevas sugerencias, sea cual sea su ideología política.

— ¿A cuanto asciende el presupuesto de este año para las fiestas?

— Supongo que 1.200.000 pesetas. Pero lo difícil es reunir las 900.000 pesetas que necesitamos pues aunque el Ayuntamiento de Zaragoza se ha portado muy bien al concedernos esta subvención, resulta insuficiente dado el elevado costo que tiene cualquier programación de festejos por sencilla que sea. Para cubrir el presupuesto hay que hacer auténticos malabarismos, y aún así nos encontramos en este año con un déficit de 800.000 pesetas motivado en su mayor parte por el local que conseguimos del Patronato de Montemolín que se encontraba cerrado desde hacía unos 30 años y en una situación de habitabilidad nefasta, hubo que habilitarlo y eso ocasionó el déficit que menciono.

— ¿Cómo recaudan el resto del dinero que necesitan para cubrir gastos?

— Con excursiones que la Comisión de Festejos realizamos durante todo el año, a Andorra, en verano todos los domingos a la playa, etc., con verbenas, con el programa de fiestas y su publicidad, etc. Y con todo el problema de financiación es muy grave y la colaboración de algunos sectores muy escasa.

— ¿Cuales son los problemas más acuciantes que hay en el barrio?

— Se ha resuelto afortunadamente el de escuelas, deseáramos que al fin se convirtiese en realidad el parque proyectado en La Granja, hemos logrado los terrenos para el C.D. Fleeta, el equipo del barrio, no sin pocos problemas y en resumen pediría para San José lo mejor, pues es un barrio de categoría y merece contar con personas que se preocupen por su engrandecimiento y mejora y que tengan ganas de trabajar.

## Una encantadora reina infantil

# MARIAN CERQUEIRA

**S**E llama Marian Cerqueira Gimeno. En realidad su nombre verdadero es el de María Angeles, pero todos la conocen por Marian. Nació en Zaragoza, tiene doce años y es una niña encantadora. Es la reina infantil de las fiestas del barrio de San José. Tiene otra hermana —Patricia— de ocho años. Sus padres —Eduardo y Mary— son los propietarios del típico establecimiento "La Topara" en la calle de San José de Calasanz. Pero dejemos que sea la propia Marian, nuestra guapa protagonista quien conteste a las preguntas que le formulamos. Lo hizo con absoluta naturalidad:

— ¿Qué estudias?

— He terminado cuarto de E.G.B.

— ¿Te gusta ser reina?

— Sí, pero dama me habría dado igual. Claro que es mejor ser reina.

— ¿Por qué te nombraron?

— La comisión nos sometió a un test a todas las que nos presentamos.

— ¿Esperabas salir elegida?

— No.

— ¿Qué es lo que más te ilusiona de las fiestas?

— El desfile de carrozas.

— ¿Qué te han dicho tus amigos?

— Me han dado la enhorabuena, aunque todavía son pocas las que se han enterado.

— ¿Juegas con las muñecas?

— Sí.

— ¿Tienes muchas?

— Bastantes, pero casi siempre juego con la misma.

— ¿Cómo se llama?

— Sindy. Es articulada y tiene muchos vestidos.

— ¿Cómo te lo pasas mejor?

— Cosiéndole vestidos a la muñeca.

— ¿Qué te gusta más el cine o la televisión?

— La televisión porque al cine no voy casi nunca.

— ¿Cuál es tu programa preferido?

— Hay tantos... pero el que más me gusta es "Los cinco".

— ¿A qué juegas en el recreo o en la calle?

— A la goma, a la piedra, al descanso...

— ¿Lees tebeos?

— Sí, muchos.

— ¿Tus preferidos?

— Zipe-Zape, Lili y Esther y su mundo.

— ¿Te habían hecho alguna vez una entrevista para el periódico?

— No, nunca. Esta es la primera vez.

— De las asignaturas que estudias ¿sientes preferencias por alguna?

— Por el francés.

— ¿Por qué?

— Porque deseo y me gusta aprender idiomas.

— ¿Te gusta tu barrio?

— Claro. Además tengo aquí a todas mis amigas.



— ¿Cuál es tu plato preferido?

— La pechuga de pollo rebozada.

— ¿Y para postre?

— El melón y los plátanos.

— ¿Sabes nadar?

— Sí y me gusta mucho, aunque este año he ido muy poco a la piscina.

— ¿Qué le pediste este año a los Reyes Magos?

— Ya no me acuerdo.

— ¿Eres traviesa?

— Un poco.

— ¿Te gusta viajar?

— Sí, porque además he viajado bastante y he hecho muchas excursiones.

— ¿Has montado alguna vez en avión?

— No, pero tampoco me gustaría.

— ¿Tienes miedo?

— Sí.

— ¿Te gustaría ir a la luna?

— Tampoco.

— ¿Cuando vas a las ferias cuál es la atracción que más te gusta?

— El tranvía de la risa.

Sin tranvías, pero sonriendo y derrochando simpatía, nos da pique este encanto de criatura que se llama Marian y que es la reina infantil de las fiestas de San José. Enhorabuena y feliz reinado.

J. L. ERCILLO



**mariano gil**  
MOBILIARIO DE COCINA

GARCIA LORCA, 5  
TELEFONO: 27 60 44  
ZARAGOZA - 7



**Salón Luan**  
PELUQUERÍA DE CABALLEROS  
Especialistas en el peinado de pelo largo

LE OFRECEN LAS ÚLTIMAS TÉCNICAS DEL PEINADO

TINTES

MODELADOS

MANICURA

COSMETOLOGISTAS  
TRATAMIENTO DEL CABELLO

Millán Astray, 14  
ZARAGOZA

Aconsejamos reserve su hora llamando al Teléfono 37 39 00

La juventud prefiere el cabello largo, pero para eso y para ir a la moda, es preciso llevar un cabello cuidado y en un estilo personal y acorde con su fisonomía y personalidad. SALON LUAN, peluquería de caballeros es especialista en el peinado de pelo largo y ofrece a los jóvenes de hoy o a los que se sientan jóvenes las últimas técnicas del peinado, tintes modelados, manicura y cosmetología para el tratamiento del cabello. No descuide su aspecto, confíenos su cabello y causará admiración. SALON LUAN, su peluquería. Le esperamos.



**fami**

Tenor Fleeta, 116 -- Dos de Mayo, 21  
Teléfono 340481 :: ZARAGOZA

En la prolongación de Tenor Fleeta encontrarán a FAMI, un establecimiento ideado para que toda la familia pueda vestir a la moda actual. Del abuelo al niño, todos a vestir en FAMI, un establecimiento con prestigio pensado para usted y los suyos. Le esperamos.



**ferreteria SANTOS**

Gral. Millán Astray, 18  
Teléfono 371798  
ZARAGOZA (7)

Para su hogar y a su servicio, para su industria en FERRETERIA SANTOS, encontrará una amplísima variedad de artículos de pinturas, drogas y ferretería, a los precios más interesantes y en las mejores calidades. FERRETERIA SANTOS un establecimiento de prestigio y solera en Millán Astray 18. Le esperamos.